Le Reflet du Lac.com

VOTRE MÉDIA D'ICI

LE MERCREDI
29 AOÛT 2018
Volume 31, N° 43
25 692 exemplaires
lerefletdulac.com

Venez redécouvrir la fiabilité légendaire de nos produits!
Toujours là pour vous… depuis 1978!
HONDA
PRODUITS MÉCANIQUES
HONDA HONDA MARINE
L'Ami Denis SHERBROOKE
819 565-1376 www.amidenis.com
>152734



(Photo Le Reflet du Lac – Archives)

La Fête s'amorce ce week-end à la pointe Merry

ON TRINQUE AUX 25 ANS DES VENDANGES

PAGES 2 ET 13 À 16


TERMINIX CANADA.
Insectes volants?
La solution:
traitement automnal
terminixquebec.com
819 868-4444
125276

Cantonniers de Magog

Une 40e saison historique

PAGES 23 À 26 ET 31



(Photo Le Reflet du Lac – Archives)


Martine Chamard
Courtier immobilier
819 347-5243
Sutton
Groupe Sutton Immobilier Estrie
25 ans à votre service dans la région pour acheter ou vendre une propriété.
>112428

Jettaaaaaaaaaa
La Jetta 2019 est arrivée! Et oui, on est contents!
À partir de seulement 60$ / semaine en location 60 mois.
± Voir détails en concession.

Volkswagen de l'Estrie Sherbrooke
▸ 4465 Boul. Bourque ▸ (819) 569-9111 ▸ vwsherbrooke.com
>155575

25e anniversaire de la Fête des vendanges Magog-Orford

On célèbre avec du vin, mais aussi avec des bulles et de la bière

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ÉVÉNEMENTS. La Fête des vendanges Magog-Orford célèbre ses 25 ans avec l'habituelle présence de vins et produits agroalimentaires québécois. Mais ses dirigeants bonifieront l'offre au cours des prochains jours pour aussi fêter avec des bulles, des spiritueux et de la bière élaborée dans la Belle Province.



La porte-parole et le président de la Fête des vendanges Magog-Orford, Jessica Harnois et Jean-Paul Scieur, invitent les amateurs de bonne bouffe à découvrir les nouveautés ou à retrouver quelques plaisirs gourmands. (Photo Le Reflet du Lac - Archives - Marco Bergeron)

Cette nouveauté sera disponible au pavillon des bulles et des découvertes. Ce chapiteau permettra d'expérimenter, déguster et découvrir de nouvelles tendances comme la mixologie et des spécialités de microbrasseries. André Duncan, champion du monde de mixologie, animera notamment l'endroit.

« Nous ne deviendrons pas une fête de la bière, mais on aime bonifier l'expérience pour toujours titiller les papilles de nos visiteurs », explique le directeur général Éric Verreault.

Une autre nouveauté risque d'attirer son lot de curieux. Il s'agit de l'Académie gourmande qui présentera une édition spéciale BBQ. Quelques prestations de chefs de renom, comme Jonathan Garnier, Jean-Philippe Cyr, Pasquale Vari et Félipé St-Laurent, figurent au programme des cinq jours d'activités.

Pour la première fois, il sera possible de vivre l'expérience des Vendanges hors site avec une dégustation de bières sur le bateau Le Grand Cru (2 septembre) et une dégustation de vins avec la porte-parole de la Fête, Jessica Harnois, à bord du train touristique Orford Express (8 septembre). Deux soupers jazz sont aussi au programme au bistro d'Orford Musique, les 1er et 8 septembre.

Même le volet musical s'anime pour célébrer le quart de siècle de la Fête, comme le témoigne la présence de France D'Amour, Zébulon, Marc-André Fortin et un hommage à Styx, notamment.

Les dégustations demeurent cependant au cœur de cette expérience avec quelque 300 produits régionaux et 150 exposants. Il s'agit d'une autre occasion de goûter à de petites trouvailles et d'échanger avec les vignerons, cidriculteurs, producteurs d'alcool et artisans de l'agroalimentaire québécois.

UNE INDUSTRIE EN ÉVOLUTION

Beaucoup de chemin a été parcouru depuis 25 ans en matière de saveurs et de vins d'ici. Éric Verreault estime qu'il faut néanmoins poursuivre le travail de promotion malgré les gains obtenus au fil des ans. Il rappelle que les visiteurs aux Vendanges ne pouvaient même pas acheter des bouteilles aux premiers balbutiements de la Fête. Aujourd'hui, les vins québécois sont en vente dans les SAQ et épiceries du Québec. De plus, entre 400 et 500 différents vins, cidres et spiritueux sont produits chaque année.

Selon le DG de la Fête, la Fête des vendanges s'est donné comme objectif de mettre en lumière et en valeur les producteurs et vins d'ici, qui sont encore souvent méconnus du grand public. « Le pourcentage de vente des vins québécois demeure très faible en comparaison avec les vins étrangers. On gagne cependant du terrain et ça stimule l'économie locale, régionale et provinciale », insiste-t-il.

Les Vendanges attirent une moyenne de 80 000 visiteurs chaque année. L'an dernier, en raison des conditions climatiques, la fréquentation a légèrement chuté à 70 000 personnes. Cette réduction n'inquiète pas la direction, mais elle souhaite échapper à deux ou trois jours de pluie pour éviter la catastrophe. « Notre objectif est d'attirer de plus en plus de gens, et on travaille notre programmation en fonction de ce but », soutient M. Verreault.

La 25e édition s'amorce en fin de semaine à la pointe Merry (1-2-3 septembre) et se poursuivra les 8 et 9 septembre.

L'accueil Notre-Dame
Au cœur de votre histoire depuis 1986 !
Résidence giclée et certifiée
Membre de la RQRA





« J'ai découvert l'Accueil Notre-Dame, un milieu de vie ou règne une ambiance familiale et respectueuse. Je suis tout près de mes amies et de mes enfants qui viennent régulièrement me visiter, comme à la maison. »

Chambres disponibles dès maintenant

En venant nous visiter, vous trouverez un endroit chaleureux et sécuritaire où il fait bon vivre !

Les services qui vous seront offerts et inclus dans votre bail sont les suivants :

- 3 repas/jour
- 3 collations/jour
- Aide au bain
- Entretien ménager
- Buanderie
- Câble et téléphone
- Service infirmier
- Préposé(es) 24h/24
- Gestion de la médication
- Service d'appel de garde
- Caméra de sécurité
- Assurance biens/meubles



320 rue Cartier, Magog
(Voisin de la bibliothèque Memphrémagog)

Pour prendre rendez-vous, veuillez téléphoner au :
819 847-1299
Sonia Bergeron poste 402 et Louise Bergeron poste 401

>148554

Le Centre d'aide aux entreprises Memphrémagog (CAE) depuis plus de 35 ans, dessert notre région en offrant du financement et du soutien conseil à nos entreprises.

NOS RÉSULTATS DE 2018

- **32** dossiers présentés
- **1,834,500 $** prêts versés dans la région
- **6,102,000 $** projets d'investissement pour un effet levier de **3.3** de notre financement
- **56%** de nos investissements sont pour de nouveaux clients

Nous collaborons à votre succès!

CAE Memphrémagog
146 rue Principale Ouest, bureau 201
Magog 819 843.4342

Canada Développement économique Canada pour les régions du Québec appuie financièrement le CAE

CAE
Centre d'aide aux entreprises
MEMPHRÉMAGOG

www.caememphre.com

>155089


>147361
COUTURE NOTAIRE INC.
TOUJOURS À VOTRE SERVICE!
Me Line Couture, notaire
Me André Caron, notaire
Me Jade Lambert-Moreau, notaire
42 rue Principale ouest, bureau 201, Magog
www.linecouturenotaire.com
819 847-1000

Memphrémagog veut recevoir des congrès plus importants

Quelques projets s'activent pour que la région reçoive sa part du gâteau



DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

TOURISME. Tourisme Memphrémagog souhaite devenir une référence pour accueillir des congrès d'envergure provinciale, voire internationale.

Cet organisme avait déjà ciblé cet objectif dans ses orientations adoptées en avril dernier. Ses membres ont alors convenu de positionner la région comme une véritable destination de congrès et de réunions d'affaires quatre saisons. Ils recommandaient aussi de devenir un interlocuteur de choix avec l'Association des professionnels de congrès du Québec (APCQ).

En pleine saison estivale, le président de Tourisme Memphrémagog, Yannick Beaupertuis, répète l'importance de concurrencer des régions qui attirent déjà bon nombre de congrès. «Nous pouvons déjà accueillir des congrès d'environ 500 personnes, mais les réunions de 800 à 1000 personnes se tiennent davantage à Montréal, à Québec ou à Tremblant. On a pourtant le potentiel pour bien les recevoir», assure M. Beaupertuis.

Il rappelle que des établissements plus isolés comme le Manoir Richelieu, Montebello et l'Estérel remportent un bon succès avec une capacité d'accueil élargie. Selon lui, un centre de congrès d'envergure, incluant une capacité de 800 à 1000 personnes, profitera évidemment à ce dernier. «Cette nouvelle clientèle aidera aussi les autres services commerciaux, indique M. Beaupertuis, mais il ne faut pas ajouter un autre centre de congrès de 500 personnes pour concurrencer ceux qui existent déjà.»



Yannick Beaupertuis souhaite que Memphrémagog accueille davantage de congrès provincial, national et international. (Photo Le Reflet du Lac – Vincent Cliche)

DES PROJETS SUR LA TABLE?

Quelques projets de centre de congrès ou d'agrandissement d'établissement sont actuellement à l'état embryonnaire dans la MRC de Memphrémagog. La famille L'Espérance mijote une métamorphose de l'Étoile-sur-le-Lac. Gilles Beaucage, le nouveau propriétaire du Club de golf Venise, a aussi mentionné le désir d'aménager un centre de congrès sur son terrain.

Le Manoir des Sables du Canton d'Orford, qui accueille déjà des congrès d'environ 500 personnes, jetterait actuellement les bases d'un projet d'expansion à son établissement.

S'ajoute le souhait des nouveaux propriétaires d'Owl's Head, qui ont mentionné par le passé leur intérêt pour un centre de congrès.

À ce sujet, M. Beaupertuis, qui occupe aussi les fonctions de directeur du développement immobilier et villégiature à Destination Owl's Head, tient cependant à signaler qu'il s'agit d'un projet à long terme. «Nous sommes loin d'avoir prévu la capacité d'accueil, mais moi je proposerais un centre de congrès de 400 à 500 personnes, car Owl's Head est un marché à part. On ne concurrencerait pas Magog», assure-t-il.

STRATÉGIES DE TOURISME MEMPHRÉMAGOG POUR 2019-2020

- Créer un comité congrès et réunions d'affaires composé de la permanence de Tourisme Memphrémagog, d'administrateurs, des représentants des plus gros hôtels, d'intervenants des milieux locaux (MRC de Memphrémagog, Tourisme Cantons-de-l'Est, etc.) et de collaborateurs.
- Évaluer la possibilité de se doter d'une ressources permanente qui pourrait travailler en collaboration avec les plus gros hôtels afin d'attirer des congrès et réunions d'affaires dans la destination Memphrémagog. Cette même ressource pourrait également s'occuper du marché de groupes.
- Évaluer la possibilité de lancer une stratégie de mise en marché pour les congrès et les réunions d'affaires.

Grogne libérale dans Brome-Missisquoi

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

POLITIQUE. Denis Paradis a fait face à la grogne de l'Association libérale fédérale de son propre comté de Brome-Missisquoi, lors de l'assemblée générale annuelle de ce regroupement, le 24 août dernier.

Nouvellement élu, le président Guillaume Tétreault s'est tout de même rallié au choix du parti de conserver M. Paradis comme candidat au prochain scrutin au Canada. «On aurait aimé avoir notre mot à dire. On ne remet pas en cause son leadership, mais nous souhaitons travailler davantage en équipe, être plus consultés», résume-t-il.

M. Tétreault ne cache pas que son association aurait aimé présenter un candidat contre M. Paradis lors d'une course à l'investiture dans le comté. Les membres ont tout de même profité de cette tribune pour dire au Parti libéral que le groupe n'accepte pas de se faire imposer le choix de l'élite. «Le nouvel exécutif ne tardera pas à se mettre à pied d'œuvre afin de revamper l'organisation et donner un nouvel élan à ses activités», dit-il tout en promettant de travailler avec M. Paradis.

Dans un esprit de renouvellement, aux dires de M. Tétreault, l'association a élu quelques candidats de l'Équipe du renouveau (8 des 11 postes) sur l'exécutif du groupe, le 24 août dernier, dont M. Tétreault à la présidence et Anne-Marie Dumas à la vice-présidence.

Denis Paradis apprécie la collaboration offerte par la direction de son association. Cependant, il a bel et bien senti un malaise, voire une tentative de placer un candidat contre lui. «Je ne comprends pas. Je suis pourtant très présent. J'ai aussi rempli toutes les exigences du Parti libéral pour me présenter comme futur candidat dans Brome-Missisquoi», réplique-t-il.

M. Paradis dit également qu'il se sent très confortable à sa position, surtout que 800 des 1300 membres de l'Association libérale de Brome-Missisquoi viennent de lui, assure-t-il.



Saint-Patrice et Saint-Luke

Magog veut classer deux églises en sites patrimoniaux

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

PATRIMOINE. Le conseil municipal de Magog envisage de protéger deux églises construites à la fin du 19e siècle. Les lieux de culte des paroisses Saint-Patrice et Saint-Luke devraient bientôt être cités comme biens patrimoniaux au sens de la Loi sur le patrimoine culturel.

Ces deux ensembles institutionnels, incluant église, presbytère, salle communautaire et terrain, seraient ainsi les troisième et quatrième emplacements magogois à obtenir cette forme de protection. Les deux autres sont l'église Sainte-Marguerite-Marie et la Maison Merry.

Selon les autorités municipales, cette classification permettra de protéger de façon intégrale ces bâtiments jugés d'intérêt supérieur. Selon la mairesse Vicki-May Hamm, cette protection toucherait l'aspect extérieur, mais pas l'intérieur. D'autres bâtiments d'intérêt pourraient s'ajouter à la liste.

Aux dires de la conseillère municipale Diane Pelletier, il s'agit d'une occasion de conserver et valoriser le patrimoine historique de Magog, et ce, de façon concrète. « Cette citation ferait encadrer les demandes possibles de modification, et ultimement d'empêcher une démolition. Nous avons consulté les deux fabriques, et leurs membres sont en accord avec notre démarche », assure-t-elle.

Une soirée d'information et de consultation aura lieu à ce sujet le 18 septembre prochain. Le rendez-vous se tiendra à l'hôtel de ville de Magog à 19 h 30.

ÉGLISE SAINT-LUKE

- Construction amorcée en 1870
- Consécration officielle en 1874
- Terrain cédé par Ralph Merry V au diocèse anglican de Québec en 1885
- L'église anglicane de style néogothique a conservé son intégrité architecturale d'origine
- La salle paroissiale est de style vernaculaire américain
- Propriété actuellement à vendre

(Source : Société d'histoire de Magog)



(Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

ÉGLISE SAINT-PATRICE

- La mission Saint-Patrice voit le jour en 1855
- La construction d'une chapelle débute en 1859 sur le terrain de l'actuel centre communautaire
- La construction de l'église actuelle débute en 1884, mais seul le soubassement est achevé
- Les offices religieux s'y tiennent jusqu'à la fin de la construction de l'église en 1894.

(Source : Société d'histoire de Magog)



(Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

2018, UNE EXCELLENTE ANNÉE POUR LA VENTE IMMOBILIÈRE, JE SUIS EN RUPTURE D'INVENTAIRE, APPELEZ-MOI!

LE RÉGIME D'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ

Le régime d'accession à la propriété (RAP) est un programme gouvernemental qui permet aux nouveaux acheteurs comme vous d'accéder à l'autonomie financière. Vous pouvez ainsi devenir propriétaires tout en accumulant des fonds pour votre retraite en optant pour un régime enregistré d'épargne-retraite (REER).

Le RAP convient-il à ma situation ?
Il convient à la plupart des foyers. Avec le RAP, votre rêve de devenir propriétaire se concrétise tout en vous permettant d'épargner des milliers de dollars en remboursement d'impôt. Pour des conjoints qui travaillent, les remboursements pourraient se chiffrer entre 14 250 $ et 24 100 $, une somme amplement suffisante pour assurer l'achat de votre première maison. Le RAP permet à chaque contribuable de retirer jusqu'à 25 000 $ non imposables de leur régime enregistré d'épargne-retraite dans le but d'acquérir une propriété.

Qu'arrive-t-il si je n'ai jamais contribué à un REER ?
Vous pourrez toujours profiter du Régime d'accession à la propriété, dans la mesure où vous gagnez ou avez déjà gagné un revenu vous donnant droit de contribuer à un REER.

En contribuant dans la plus grande mesure à votre REER, vous obtenez d'importants remboursements d'impôts !

Qu'arrive-t-il si je ne dispose pas de l'argent nécessaire pour contribuer à un REER ?
Il est très facile d'investir jusqu'à 25 000 $ dans votre REER, car les contributions non effectuées depuis 1991 peuvent être récupérées et déductibles. De plus, en choisissant un prêt temporaire de 90 jours consenti par votre institution financière, vous disposez d'un montant que vous pouvez rembourser en puisant dans les fonds de votre REER. Vous obtenez ainsi votre déduction fiscale en toute légalité. Par la suite, vous disposez de près de 18 ans pour réinjecter les fonds dans votre REER, et ce, sans intérêt. Il s'agit d'une méthode simple ; les résultats, eux, sont formidables !

Comment puis-je obtenir plus d'information au sujet du RAP ?
Consultez un courtier RE/MAX® de votre région : il a reçu une formation complète axée sur le RAP afin de faciliter vos démarches dans l'acquisition de votre maison. Il vous fournira de plus amples renseignements sur ce généreux programme gouvernemental.

Qu'est-ce que les acheteurs qui ont fait un RAP en pensent ?
«Jamais nous n'aurions pensé nous qualifier pour l'achat d'une propriété. Cependant, notre curiosité nous a poussé à nous informer sur le programme RAP et, à notre grande surprise, nous étions éligibles pour une déduction d'impôt de 25 000 $ chacun avec ce programme. Nous nous sommes acheté un joli bungalow de 328 000 $… Grâce à RE/MAX nous sommes d'heureux propriétaires.»
M. Jean-François Therrien et Mme Christine Cholette

«Ce programme nous a permis de faire d'une pierre deux coups : acquérir une maison à revenus et loger notre petite famille. Le RAP nous a également permis de verser 25% en argent à l'achat de notre triplex.Merci à notre courtier RE/MAX pour ses judicieux conseils.»
M. Luc Janson, Mme Magali Jodoin et leur fils Charles David



ÉRIC KELLY
courtier immobilier

RE/MAX D'ABORD INC.
agence immobilière

erickelly.com | 819.868.6666

25 ANS

>128374

Exit les sacs compostables?

Les réactions sont mitigées au sujet des procédures de compostage

MARYSE MATHIEU
mmathieu@lerefletdulac.com

ENVIRONNEMENT. Un avis par courriel, envoyé le 18 août dernier aux Municipalités des MRC de Memphrémagog et Coaticook, prévenait que désormais seuls les sacs en papier seront acceptés avec le compost. Surprise chez certains, résilience chez d'autres, la plupart s'expliquent toutefois mal l'exigence.

L'onde de choc provenait du directeur général de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région de Coaticook (RIGDSC), Francis Lussier. Elle s'est fait particulièrement sentir à Potton qui venait de voter (le 6 août) une résolution pour transporter ses matières compostables à Coaticook plutôt qu'à Cowansville, justement parce qu'il était connu que l'endroit y acceptait les sacs d'amidon compostables. « Il est encore possible de choisir Cowansville d'ici la fin de septembre », prévient le maire Jacques Marcoux.

Le rejet des sacs d'amidon mécontente entre autres Magog, tandis que du côté de Coaticook la consigne ne semble pas contrarier outre mesure. « « Cela n'a pas de sens. Nous avons déjà de la difficulté à encourager les gens à composter, ce sera donc encore plus difficile si on doit les convaincre de le faire avec des sacs en papier », déplore la mairesse de Magog, Vicki-May Hamm.

Elle craint que les Municipalités s'éloignent encore plus des cibles de valorisation des déchets, fixées par le même gouvernement qui interdit les sacs de plastique compostables. « On fait des pressions, mais je crains qu'on doive bientôt trouver un bon fournisseur de sac en papier », prévient-elle.

À Coaticook, le conseiller Vincent Brochu, responsable des dossiers en environnement à la Municipalité, ne croit pas que cela créera un impact nuisible chez les citoyens : « La plupart n'utilise pas de sac », soutient-il.

À Hatley, le maire Denis Ferland, qui est président de la RIGDSC, questionne les raisons de cette exigence du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC). « Ce serait pour des motifs d'odeurs. Or, nos tests obligatoires faits à chaque automne démontrent qu'on n'a pas de problème d'odeurs », signale-t-il.

Ce dernier se demande bien pourquoi le MDDELCC refuse les sacs d'amidon, mais en permet la vente. Il ne croit toutefois pas que les gens de la région cesseront de composter pour autant, car, selon lui, ils ont pris l'habitude de le faire depuis une dizaine d'années.

INTERDITS, MAIS TOLÉRÉS

M. Ferland informe que seuls les sacs de papiers sont autorisés au RIGDSC depuis environ deux ans, depuis le nouveau certificat d'autorisation des lieux. Mais puisque les sacs d'amidon ont continué à y être tolérés, plusieurs auraient pu penser qu'ils y étaient permis. « C'est un peu comme les fameuses bouteilles de vin qui sont interdites dans le recyclage, mais on continue d'en recevoir de grandes quantité, même dans le compost, explique-t-il. On doit les enlever. » Le maire de Potton se promettait de discuter du sujet lors d'une réunion avec d'autres maires à la RIGDSC, le 28 août.



La gestion des sacs de compostage de la Régie intermunicipale de gestion des déchets de la région de Coaticook fait jaser à la MRC voisine de Memphrémagog. (Photo Archives)









VENDREDI 31 AOÛT

Min.: 15°C
Max.: 23°C

SAMEDI 1ER SEPTEMBRE

Min.: 17°C
Max.: 24°C

DIMANCHE 2 SEPTEMBRE

Min.: 19°C
Max.: 24°C

FAITES LA PLUIE ET LE BEAU TEMPS
AVEC VOTRE SOURIRE GRÂCE AU

Centre Dentaire Fontaine

www.centredentairefontaine.com
819 843-5061

#TestDriveYourSmile
#marc4smile

>148386

Joignez la conversation sur Facebook!
www.facebook.com/lerefletdulac

Guy Madore veut stimuler l'industrie du caoutchouc

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ÉLECTIONS. Le candidat libéral dans Orford, Guy Madore, amorce la campagne électorale en s'engageant à porter la création dans le parc industriel de Magog d'un centre de recherche soutenant la promotion et le développement de l'industrie du caoutchouc.



Les anciens députés libéraux d'Orford, Robert Benoit et Pierre Reid, entourent Lynn Blouin (organisatrice en chef), le candidat Guy Madore et William Hogg (organisateur adjoint). (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

Cette industrie n'est pas morte dans la région malgré la perte de milliers d'emplois au début des années 2000. Des entreprises comme Camso, récemment acquise par Michelin, American Biltrite et Waterville TG, s'activent toujours.

M. Madore se propose de soutenir les efforts de ces industriels, qui se sont regroupés sous le créneau «Vallée des élastomères». Le siège social de ce groupe occupe déjà une adresse du parc industriel de Magog. Son désir consiste à y créer un centre d'excellence ou de recherche pour accroître la compétitivité des entreprises membres et d'augmenter le nombre d'emplois. «J'en fais aujourd'hui un engagement formel», lance le candidat Madore.

Le directeur de la Vallée des élastomères, Paul Arbour, assistait à la conférence de presse du candidat libéral, le 23 août dernier. Il a rappelé que cette industrie demeure très dynamique et que ce centre de recherche serait unique au Canada et en Amérique du Nord. Guy Madore a profité de la tribune pour dévoiler deux autres engagements. Le premier consiste à la protection de l'eau potable et des cours d'eau en général. Il se propose aussi d'amorcer des démarches pour aider l'Exposition d'Ayer's Cliff à obtenir les sommes nécessaires à la rénovation et la mise aux normes de ses installations en vue de l'édition 2020, la 175e de son histoire.

Le candidat souhaite s'inscrire dans la lignée de ses prédécesseurs, en l'occurrence Pierre Reid et Robert Benoit, afin de conserver intacte la forteresse libérale dans la circonscription. «Tout comme eux, j'ai la volonté de supporter les municipalités, les entrepreneurs et les citoyens dans leurs aspirations. Je vais me dévouer à leur cause», assure-t-il.

Pour ce faire, il s'est entouré d'une équipe ayant l'expérience de plusieurs élections provinciales derrière la cravate. Lynn Blouin et William Hogg (adjoint) agiront comme organisateurs en chef. S'ajoutent les Alain Compagna (président de l'Association libérale d'Orford), Jacques Laurendeau, Micheline Robert, Yves Bellefleur, Ginette Poulin et Alexandre Madore.

AUTRES CANDIDATS DANS ORFORD

Outre Guy Madore (Parti libéral) et Gilles Bélanger (Coalition Avenir Québec), les autres candidats en lice dans la circonscription d'Orford sont Annabelle Lalumière-Ting (Québec solidaire) et Stéphanie Desmeules (Parti vert). Pour l'instant au Parti québécois, le seul candidat à l'investiture est Maxime Leclerc.

Député d'orford depuis 15 ans

Pierre Reid tourne la page avec un léger pincement au cœur

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

POLITIQUE. Pour la première fois depuis 15 ans et cinq élections, le député sortant du comté d'Orford, Pierre Reid, occupe un siège de passager à l'aube d'une campagne électorale. C'est d'ailleurs avec la gorge nouée, le 22 août, qu'il a tracé un bilan de ses mandats la veille du déclenchement du scrutin provincial.

Il a parlé de 15 années d'engagement dans toutes les sphères d'activités, de contacts étroits avec les électeurs, d'influence sur des lois et de distribution de millions de dollars en subventions. «Mais au-delà de toutes ces actions, je vous assure que le citoyen est toujours demeuré ma priorité», insiste-t-il. M. Reid est fier d'avoir canalisé des millions en subventions, parfois au grand dam, selon lui, de fonctionnaires qui refusaient d'autoriser des aides financières dans la région. Il chiffre à 253 M$ depuis 2003 la valeur des subventions directes accordées par le gouvernement pour de nombreux projets réalisés dans la circonscription.

De ce nombre, une vingtaine a changé le visage de la région, selon lui. Il cible par exemple, la construction du Centre intégré de formation industrielle à Magog (4,7 M$ en 2006), l'agrandissement de l'hôpital magogois (28 M$ en 2007), des investissements au Mont-Orford et au parc national du Mont-Orford (13 M$ en 2016 et 2017), ainsi qu'à Destination Owl's Head (23,6 M$ en 2018). Parmi ses bons coups, il cite aussi la vaste mobilisation ayant permis la réalisation du Centre sportif de La Ruche, où une aide financière de 8,4 M$ a été accordée en 2010.

DES DÉCEPTIONS

À l'inverse, il avoue avoir connu quelques déceptions pendant ses 15 années à titre de député libéral d'Orford. Il pense ici à l'interruption de ses responsabilités de ministre des Services gouvernementaux, et ce, sans avoir pu mener à terme ses dossiers à ce portefeuille. La saga du Mont-Orford, où son gouvernement a refusé des investissements estimés à plusieurs millions de dollars au pied de la station, a été un autre moment difficile pour le député. «J'endossais cette relance de la station de ski et du golf, un dossier qui était sur le point de se concrétiser. On s'est finalement rangé derrière la position des opposants», résume-t-il.

Le dossier du complexe sportif de deux glaces à La Ruche, qui n'a pu être ficelé à temps avant le déclenchement des élections, le rend inconfortable également. «Ça demeure un excellent projet, surtout qu'on a une chance de rassembler plusieurs activités sportives au même endroit. Cependant, je ne crois pas qu'un nouveau programme d'aide financière sera prêt avant les Fêtes», prévient-il en conseillant de ne pas baisser les bras.

Le Reflet du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866-637-5236
www.lerefletdulac.com

RÉSEAU SÉLECT

Veuillez recycler ce journal

Directrice générale – Estrie : Monique Côté
Conseillers(ères) en solutions médias : Caroline Gaudreau, Sylvie Roy, Roxane Forgues et André Poulin
Coordonnatrices aux ventes : Isabelle Lavoie, Karine Beaulne et Audrey Roy-Desautels
Adjointe administrative: Sophie Lefebvre
Chef de contenu : Dany Jacques djacques@lerefletdulac.com
Journalistes : Patrick Trudeau ptrudeau@lerefletdulac.com
Pierre-Olivier Girard p-ogirard@lerefletdulac.com
Président: Renel Bouchard
Directeur général: Marc-Noël Ouellette
Impression : Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental Métropolitain
Distribution : Médias Transcontinental S.E.N.C. Division Publisac
Publié par : icimedias Inc.

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

MIXTE
Papier issu de sources responsables
FSC® C011825
www.fsc.org

>141800

Gilles Bélanger propose une école des arts numériques

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

CAMPAGNE. Le candidat dans Orford de la Coalition Avenir Québec (CAQ), Gilles Bélanger, propose l'implantation d'un centre de formation à Magog enseignant les arts numériques, l'animation et le design.

Fort de son expérience avec les technologies de l'information et des communications (TIC) au Quartier de l'innovation de Magog, il propose cette école pour donner des compétences aux jeunes et adultes, mais aussi pour attirer et conserver des entreprises technologiques dans la région.

Il rappelle l'exemple de la multinationale Ubisoft, qui a récemment opté pour Saguenay au lieu de Magog, pour aménager de nouveaux bureaux québécois en raison de la proximité de programmes éducatifs associés à leur champ d'expertise. «Il existe d'autres entreprises à courtiser. Toute la région de l'Estrie pourrait en profiter, mais cette école serait érigée à Magog», suggère-t-il.

En lien et à la suite de cette action, Gilles Bélanger aimerait également réaliser une étude pour l'implantation d'un campus collégial à l'École secondaire de La Ruche. La matière enseignée serait évidemment associée à la technologie. Cette démarche serait réalisée de concert avec la Commission scolaire des Sommets et le Cégep de Sherbrooke.



Gilles Bélanger serre ici la pince au chef François Legault lors d'un rassemblement de candidats de la CAQ à Boucherville, le week-end dernier. (Photo gracieuseté)

Outre des engagements en éducation, M. Bélanger amorce la campagne électorale avec des actions en matière de santé. Il partage notamment plusieurs préoccupations du Comité de vigie de l'hôpital de Memphrémagog, comme retrouver une gouvernance locale à Magog et offrir une continuité des services de proximité dans les points de services du Canton de Potton, Stanstead et Magog. Il s'engage aussi à aider le Comité de vigie dans son objectif de rapatrier les services de radiologie (résonnance magnétique), d'échographie et de gériatrie au réseau local de Memphrémagog.

Il ajoute son grain de sel en proposant, s'il est élu le 1er octobre, un service de médecins hors de l'urgence sept jours sur sept.

Réduire de 43% les taxes scolaires, une idée lancée par la CAQ sur la scène provinciale, figure parmi les autres pistes d'actions jugées prioritaires par M. Bélanger. «Les familles veulent plus d'argent dans leurs poches. Ils doivent aussi pouvoir compter sur des services de proximité accessibles», commente-t-il.

Clinique dentaire
et d'implantologie de Magog inc.
du Dr Patrice Phaneuf
Service de nettoyage dentaire
Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. 95$ Prix régulier
Consultation sans frais
pour service complet d'implantologie
(Phase chirurgicale et prothèses sur implants)
Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.
Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dentistes généralistes
22, rue Laurier, Magog
819 847-1661
>129318

PME INTER NOTAIRES
GÉRIN POMERLEAU NOTAIRES, S.E.N.C.R.L.
>147902
ME YVES GÉRIN
ME AMÉLIE GÉRIN
ME ANNE POMERLEAU
ME PATRICK CRÉPEAU
ME ANNIE GIRARD
ME NICOLAS VIENS
DROIT IMMOBILIER
DROIT DES AFFAIRES
RÈGLEMENT DE SUCCESSION
TUTELLE ET CURATELLE
MÉDIATION FAMILIALE
TESTAMENT ET MANDAT
324, rue Principale Ouest
Magog (Québec) J1X 2A9
www.pmeinter.com/magog
T 819-843-3793
ME ANNE POMERLEAU
GREFFES:
CARMIN POMERLEAU
OLIVIER TOURIGNY
ÉTIENNE GÉRIN

LE RENAISSANCE
RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS
UNE RETRAITE PASSIONNANTE
VOUS ATTEND !
AU CŒUR DE TOUS LES SERVICES
2½ 3½ 4½
—lerenaissance.ca—
975 rue Saint-Luc
Magog
819 843-1113
>138824

Après trois semaines dans le coma, elle reçoit la médaille du lieutenant-gouverneur

Un honneur bien mérité pour l'ex-enseignante Lise Courtemanche



PATRICK TRUDEAU
patrick.trudeau@leprogres.net

HOMMAGE. Que ce soit comme enseignante, bénévole ou aidante naturelle (auprès de son fils en fauteuil roulant), Lise Courtemanche a toujours pris soin des autres tout au long de sa vie. À tel point qu'on lui a remis récemment la médaille du lieutenant-gouverneur pour les aînés. On peut donc comprendre son désarroi lorsque des problèmes de santé l'ont mise hors de combat il y a quelques mois, lui faisant même frôler la mort.

Bien qu'elle soit actuellement au ralenti dans ses activités quotidiennes, Lise Courtemanche se considère tout de même chanceuse. Elle sait qu'elle revient de loin.

Plongée dans un coma de trois semaines en mars dernier, à la suite d'une opération des intestins, on a craint pour sa vie. «Les médecins ne croyaient pas que j'allais m'en sortir. Lorsque je me suis réveillée, j'ai dû réapprendre à marcher et à parler, comme un jeune enfant», se souvient-elle.

Après des semaines de rééducation, l'ex-enseignante est victime d'un autre coup dur au début du mois de juillet: une embolie pulmonaire double. Un retour en milieu hospitalier dont elle se serait bien passée. «Les médecins m'ont obligée à prendre au moins deux mois de repos, sans activité intense. Pour une hyperactive comme moi, c'est presque impensable de mettre de côté mes tâches quotidiennes. Je dois même marcher à l'aide d'un déambulateur, parce que je n'ai pas assez de force dans les jambes. J'ai bien hâte de me débarrasser de cet appareil», lance-t-elle dans un mélange d'humour et de résignation.



Après 46 ans dans le milieu de l'enseignement, Lise Courtemanche a pris sa retraite en 2009. (Photo Le Reflet du Lac – Archives/Patrick Trudeau)

TÉMOIN DE LA DÉTRESSE DES AÎNÉS

Peu importe les étapes de sa vie, Lise Courtemanche a toujours carburé aux projets et aux défis personnels. Même après avoir mis un terme à sa carrière dans l'enseignement en 2009 (après 46 ans!), elle a continué de se donner corps et âme pour la communauté.

Nouvellement retraitée, elle a investi ses énergies dans la fondation de l'ensemble vocal Le Chœur des Cantons, tout en s'impliquant activement contre la maltraitance envers les aînés, par le biais de l'AQDR Memphrémagog. Si elle a toujours été consciente des difficultés vécues par certaines personnes âgées, ses récentes visites en milieu hospitalier n'ont fait qu'augmenter ses appréhensions. «J'ai été témoin de choses très tristes lorsque j'étais hospitalisée. Plusieurs patients autour de moi ne recevaient aucune visite. Quand tu es malade, tu as besoin de voir du monde, de te raccrocher à quelque chose, de savoir qu'on ne t'a pas oublié», plaide-t-elle.

«Moi, j'ai été très chanceuse à ce niveau, car j'avais de la visite tous les jours. Ça m'a aidé à passer au travers, tout comme mon amour de la chanson. Lorsque j'avais des périodes plus creuses, je repassais dans ma tête les chansons de notre spectacle (de son ensemble vocal), ou encore, je me remémorais les comptines que je chantais avec mes élèves du primaire. Ce sont de beaux souvenirs qui refaisaient surface.»

DOUBLE HOMMAGE

Absente bien malgré elle du concert annuel du Chœur des Cantons, le 22 avril dernier, Lise Courtemanche a eu droit à un hommage bien senti de ses collègues, sur la scène du Vieux Clocher.

Parce que c'est également cette journée-là que le lieutenant-gouverneur du Québec, l'honorable J. Michel Doyon, était en Estrie pour remettre ses médailles aux récipiendaires régionaux.

Incapable de se rendre à la cérémonie, Mme Courtemanche a été représentée par la présidente de la Table de concertation des aînés, Micheline Roberge, qui avait elle-même soumis la candidature de la Magogoise, en collaboration avec Louisette Courtemanche-Latulippe, de l'AQDR. «J'ai manqué deux rendez-vous importants le 22 avril, mais ça m'a fait chaud au cœur d'apprendre qu'on m'avait honorée lors du spectacle de mes collègues. Micheline (Roberge) s'est également fait un devoir de venir me remettre ma médaille à l'hôpital», raconte-t-elle avec reconnaissance.

À 74 ans bien sonnés, Lise Courtemanche estime qu'elle a encore plusieurs choses à accomplir sur cette terre, notamment continuer de veiller sur son fils paraplégique (blessé dans un accident en 1983) et reprendre sa place de choriste dans son ensemble vocal. «Je veux pouvoir débuter les pratiques avec mon groupe, lorsque s'entamera la nouvelle saison à l'automne. Recommencer à chanter, c'est une motivation à me remettre sur pied», confie-t-elle avec détermination.

VOTRE HÔPITAL MÉRITE VOTRE ATTENTION

LA PÉTITION EST DISPONIBLE DANS
LES HÔTELS DE VILLE DE TOUTES
LES MUNICIPALITÉS DE LA MRC MEMPHRÉMAGOG

À MAGOG, rendez vous
à la Bibliothèque,
à la Régie de police,
aux travaux publics au 520 St-Luc,
au centre communautaire de la rue Merry,
aux cliniques médicales
de la rue Sherbrooke
et du Carrefour santé

Petition is available at your Town Hall in English

SIGNEZ LA Petition

POUR EN MAINTENIR
ET ACCROÎTRE LES SERVICES
QUE VOUS RECEVEZ OU RECEVREZ UN JOUR

Les 8 ET 9 SEPTEMBRE accueillez les bénévoles
qui sonneront à votre porte



LES INSTITUTIONS FINANCIÈRES PARTICIPANTES ET DE NOMBREUX COMMERCES
ARBORENT L'AFFICHE « VOTRE HÔPITAL MÉRITE VOTRE ATTENTION »
ENTREZ ET SIGNEZ LA PÉTITION

LES ORGANISMES, ASSOCIATIONS ET CLUBS SOCIAUX DISPOSENT DE LA PÉTITION:
DEMANDEZ-LA ET SIGNEZ!

>155263

Le Tournoi de golf de Leucan amasse 50 000 $

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

VENISE. Le Tournoi de golf Valeurs mobilières Desjardins, tenu le 22 août dernier au Club Venise, a permis de remettre une somme de 50 874 $ à Leucan Estrie, afin de soutenir les enfants atteints du cancer et leur famille.

Cette somme a été rendue possible grâce à la participation d'une centaine de joueurs, mais aussi en association avec l'événement « 24 heures du hockey », présenté en juin dernier à Sherbrooke.

Deux invités de marque agissaient comme présidents d'honneur de la 23e édition du Tournoi de golf, soit l'entraîneur des gardiens de but du Canadien de Montréal, Stéphane Waite, et la jeune Allyson Lambert, enfant membre de Leucan.

Âgée de 17 ans, Allyson a été touchée par le cancer dès le début de sa vie. Née avec une tumeur maligne (neuroblastome), elle a reçu ses premiers traitements de chimiothérapie avant même d'avoir un an.

L'adolescente, qui est décrite comme une véritable battante, a aussi subi une transplantation cardiaque en octobre 2017. « Sans la recherche et l'aide de Leucan, je ne serais peut-être pas ici. Merci à tous pour vos dons », a-t-elle exprimé.



La 23e édition du Tournoi de golf Valeurs mobilières avaient lieu mercredi dernier sur les allées du Club Venise. De gauche à droite : le président du comité organisateur, André Guilbault (Valeurs mobilières Desjardins), la chargée de projets chez Leucan Estrie, Sarah Lefebvre-Cloutier, ainsi que les coprésidents d'honneur Allyson Lambert et Stéphane Waite. (Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

Succès sur toute la ligne au Marché public de Magog

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

ALIMENTATION. La saison n'est pas encore terminée, mais les dirigeants de la première édition du Marché public de Magog observent déjà un succès à tous les niveaux, autant sur la fréquentation que sur la vente des aliments.

L'un des organisateurs, Jean-Philippe Guy, trace un bilan très positif après sept journées à accueillir des visiteurs depuis le 24 juin. Ils étaient environ 7000 avant le marché du 26 août, ce qui fait une moyenne entre 1000 et 1500 personnes par journée. « Nous sommes très contents. Ça consomme de tout et les ventes sont stables. Selon nos exposants, nous sommes dans les plus achalandés dans les Cantons-de-l'Est, avec celui de Compton », se réjouit-il. Et cette statistique est appelée à augmenter avec l'arrivée de l'automne et de la période des récoltes.

M. Guy crie presque déjà mission accomplie, mais prépare le terrain pour la prochaine saison. Selon lui, l'équipe de bénévoles aura besoin d'aide et de ressources, autant humaines que financières, pour gérer la croissance et éviter l'épuisement.

L'an prochain, le Marché public de Magog prévoit accueillir plus de visiteurs et ériger des kiosques tous les dimanches de l'été 2019. Une rencontre avec les autorités municipales serait à l'ordre du jour pour discuter de cette demande.

Les organisateurs se félicitent d'avoir opté pour la plage des Cantons, un endroit à conserver pour les prochaines saisons.

Les prochaines dates du Marché public de Magog sont les 9 et 23 septembre, ainsi que les 7 et 21 octobre. L'ouverture des kiosques est de 10 h à 14 h.









RDV oubliés, clés égarées, difficulté à suivre les conversations…

Votre mémoire vous joue des tours ?
Il pourrait s'agir des premiers symptômes de la maladie d'Alzheimer.

Vous pourriez participer à une étude de recherche clinique chez Q&T Recherche qui évalue un médicament en investigation qui vise à ralentir le déclin de la mémoire causé par la maladie d'Alzheimer.

Pour plus de renseignements, contactez une infirmière chez **Q&T Recherche**, au **819 562-0777**, ou rendez-vous au **www.qtrecherche.com**

Q&T RECHERCHE La Santé, notre raison d'être

>156512

SÉCURITÉ

Ouverture du nouveau poste de la SQ

La Sûreté du Québec a effectué sa grande rentrée dans la MRC de Memphrémagog mercredi dernier (22 août). En effet, la SQ informe la population que le poste de la MRC Memphrémagog et le poste autoroutier de l'Estrie, actuellement situés sur la rue Don Bosco Sud à Sherbrooke, sont dorénavant relocalisés dans le secteur Omerville, à Magog. L'adresse est le 4080, rue Sherbrooke. Ce nouvel emplacement sera accessible à la population du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 16 h 30. Pour toute urgence, les citoyens sont invités à contacter le 911 ou le 310-4141 (*4141 sur un téléphone cellulaire). Pour toute autre information, ils peuvent composer le 819 868-3666. **(Reflet du Lac)**

ENTRAIDE

Marathon de jeux vidéo pour la BAM

Un marathon de 24 h de jeux vidéo au profit de la Banque alimentaire Memphrémagog aura lieu dès 9 h le 1er septembre. L'organisateur, Olivier Toutant-Paradis, chef d'équipe technique chez Groupe TI, compétitionnera avec quatre de ses collègues. Quatre personnalités de Magog s'ajouteront, dont Todd Pouliot. Les dons sont acceptés sur la plateforme GoFundMe (gofundme.com/24h-de-jeux-video-pour-la-bam) et le visionnement du marathon est accessible en ligne à twitch.tv/legroupeti. Les donneurs de plus de 5 $ sont éligibles à une douzaine de prix. L'objectif est d'amasser 1000 $. **(Le Reflet du Lac)**

ALZHEIMER

1er week-end Nayati de la SAE au Mont-Orford

Une toute première édition de l'événement Nayati aura lieu du 21 au 23 septembre au profit de la Société d'Alzheimer de l'Estrie. Il s'agit d'un week-end de yoga et de randonnée au parc national du Mont-Orford, en compagnie de professeurs et accompagnateurs réputés. Parmi eux, la pionnière du yoga Lyne St-Roch et l'accompagnateur Marc Séguin qui a visité les quatre coins du monde pour vivre la randonnée. Cette activité permettra d'amasser des fonds pour des services aux proches aidants et aux personnes atteintes d'Alzheimer. Détails à www.nayati.ca. **(Le Reflet du Lac)**

PROSPÉRITÉ

45 M$ d'investissements chez Skyspa

Le Groupe Skyspa, qui a débuté ses activités avec Nordic Station à Magog en 2004, investit 45 M$ dans une quatrième station thermale, comprenant un hôtel, un restaurant et le siège social, à Saint-Bruno-de-Montarville. Une terrasse à ciel ouvert y est prévue, comme la station au quartier Dix30 à Brossard et celle à Québec, ouvertes en 2011. La première phase du projet de 60 000 mètres carrés représente un investissement de 12 M$ et la création de 100 emplois. L'inauguration est prévue à l'été 2019. À terme, près de 45 M$ auront été investis et 300 emplois créés. **(Le Reflet du Lac)**

BLA bla BLA bla BLA BLA bla Bla BLA Bla BLA

Une présentation de

Albert Brandt
COURTIER IMMOBILIER
Albert Brandt, courtier immobilier inc.
RE/MAX D'Abord inc. Agence immobilière
819 868-8000 • 819 822-2222

Pages 40-41

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS SUR LE CHEMIN DE VENISE!



La ferme Au Vieux Silo est heureuse de vous accueillir dans ses champs du 459, chemin de la Rivière à Magog (chemin de Venise) pour l'autocueillette de maïs sucré et de fraises d'automne. Les nouveaux propriétaires Yann Patenaude et David Gingras (au centre de la photo) vous attendent avec leur équipe jusqu'au mois d'octobre. Petits fruits, légumes frais et ail sont disponibles. Et en exclusivité: l'ail noir qui est reconnu pour ses forces culinaires. Info : 819 481-1859. (Photo gracieuseté)

TRAITEMENT D'EAU VALCO CÉLÈBRE SES 15 ANS



Nicole Coté et Yann Lavallée sont les copropriétaires de Traitement d'eau Valco, un commerce situé au 385, rue Sherbrooke à Magog. Ils célèbrent leur 15e année de service et tiennent à remercier toute leur fidèle clientèle. Prenez note que la vente de sel de mer est disponible chez eux et vous offre un prix compétitif au sel normal vendu dans les grandes surfaces. Info: 819 843-0888. (Photo gracieuseté)

Rendez-vous des marchés: un trio bien «mijoté»

MARYSE MATHIEU
mmathieu@lerefletdulac.com

AGROALIMENTAIRE. Le 2e Rendez-vous des marchés au Mont-Orford coïncidait cette année avec la 2e Journée citoyenne estivale et le Festin vraiment agro, alias le Festin des Vendanges. Un trio qui a attiré plus d'un millier de visiteurs le 23 août dernier.



Les maraîchers étaient plus nombreux cette année, parmi les producteurs et artisans, à la 2e édition du Rendez-vous des marchés, au pied du Mont-Orford.
(Photo Le Reflet du Lac – Maryse Mathieu)

L'an passé, la vingtaine de kiosques du marché avait été dépouillée de sa marchandise en moins de deux. Cette année, les inventaires avaient donc été garnis et le nombre de kiosques augmentés à 24. La nouveauté qui consistait à offrir une épluchette de blé d'inde gratuitement a été fort populaire. Une gracieuseté de l'UPA-Memphrémagog, dont le président Guillaume Dame, se dit très satisfait de l'achalandage, en plein jeudi après-midi. «La plupart des producteurs sont déjà dans des marchés ailleurs le week-end. C'est pour ça qu'on veut faire une fête un jeudi, comme l'an dernier.»

Difficile de savoir si les ventes ont été bonnes, mais du moins, le goût du maïs faisait l'unanimité chez les dégustateurs. «On est très contents et surpris, s'exclame Richard Gingras, qui a quitté Montréal le 13 août dernier pour vivre sa retraite à Magog. On a fait le tour des kiosques et j'ai pris des cartes d'affaires pour éventuellement aller acheter là.»

Une famille de cinq enfants âgés de 11 mois à neuf ans, était quant à elle, tout sourire d'avoir embarqué dans la télécabine gratuite, dans le cadre de la Journée citoyenne pour les résidants de la MRC de Memphrémagog. «On en a profité pour faire un pique-nique au sommet», se réjouit la maman Christine Fontaine, de Magog.

«On a le double de personnes par rapport à l'an dernier», félicite Pascal Mongeau, directeur général de la Corporation ski & golf Mont-Orford, qui note aussi plus de 950 personnes ayant gravi la montagne à bord de la gondole.

Quant au Festin vraiment régional, plus de 80 convives ont participé à ce repas qui séduit chaque année les fins gourmets, avec un menu de produits locaux. Le chef Éric Garand, propriétaire du restaurant Plaisir gourmand et de la Taverne1855, a eu des éloges pour la finesse de ses plats.

Francine Caron Markwell, présidente du comité consultatif agricole à la MRC et mairesse du Canton de Stanstead, applaudit l'initiative d'une telle journée. «Ça permet de faire connaître nos producteurs et artisans. Moi-même, j'ai fait des achats, apprécie-t-elle. Elle signale aussi que le festin qui se déroulait pour la première fois au chalet de ski a atteint son objectif: On pouvait accueillir jusqu'à 100 personnes.»

Café Triticeus
Déjeuner & Dîner
Mercredi au dimanche
7 h à 14 h
819.847.2110
Georgeville, 17 Magoon
>150570

Jeanette Lepage
Courtier immobilier
Sutton
suttonquebec.com
Cell : 819 560-2687
jlepage@sutton.com
Groupe Sutton - Immobilier Estrie
Agence immobilière
>150535

LE BAR À CHOCOLAT
L'été continue...
Il y a toujours une occasion pour se faire plaisir!!!
* Bonne rentrée des classes
* Bonne Fête du travail
(ouvert aussi le lundi 3 septembre)
CHOCOLATS Vanden Eynden
LE BAR À CHOCOLAT
464 rue Principale Ouest, Magog
819 843-5158
LA FABRIQUE-LA BOUTIQUE
1745 ch. Rivière aux Cerises, Magog
819 843-1706 | 1 855 999-1706
www.chocolatsvandeneynden.com
>147881

Havre des Cantons
GRANDE PROMOTION
SUR NOS 3 ½
À PARTIR DE
1399$* / MOIS
(avant crédit d'impôt)
INCLUS :
✓ Téléphonie et câblodistribution de base
✓ Chauffage et électricité
✓ Accès au gym et à la piscine
✓ Balcon privé
✓ Service de navette
QUELQUES APPARTEMENTS ENCORE DISPONIBLES!
APPELEZ-NOUS DÈS MAINTENANT!
1 844 407-2549
*Certaines conditions s'appliquent. À la signature d'un bail de 1 an avant le 1er septembre 2018.
>125024
231, rue Dollard, Magog • selectionretraite.com • idsanté
Sélection Retraite | OÙ L'EXCEPTIONNEL PREND VIE
Michel Forget Ambassadeur
Les Anciens Canadiens de Montréal
Grand partenaire de Sélection Retraite

À UN CHEVEU DE LA VÉRITÉ



UNE CHRONIQUE SIGNÉE YVES GRANDMAISON

Les anniversaires de mariage sont de plus en plus rares de nos jours. Alors bon anniversaire à **Michelle Leblanc et Réal Plante** le 2 septembre, ainsi qu'à **Lise Rivard et Marcel Rancourt** le vendredi 7 septembre. Sur le plan individuel, bonne fête à **Yvette Bureau** le 3 septembre, de même qu'à **Manon Rancourt, Lionel Bilodeau et Harvey Reicker** le 4 septembre. Meilleurs vœux à tous…

Les organisateurs de l'activité **Rouler à vélo pour la Villa Pierrot** tiennent à remercier les quelque 90 participants ainsi que les bénévoles pour leur contribution au succès de l'événement, dimanche dernier à la Plage des Cantons. Merci également à nos deux principaux commanditaires, **l'équipe Précision Auto** et la **Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog** pour leur support. Le tout s'est déroulé dans une ambiance festive. Bravo à tous et un grand merci…

N'oubliez pas de chercher un endroit pour signer la pétition pour le **maintien des services hospitaliers** et des points de services (Stanstead et Mansonville) dans notre région. Les 8 et 9 septembre, des bénévoles frapperont à votre porte. Le comité de vigie vous remercie…

À ceux qui veulent se procurer le livre de nos deux historiens **Maurice Langlois et Serge Gaudreau**, « 50 événements marquants de notre histoire », ne tardez pas, car ce livre est une édition limitée. Les revenus de la vente reviennent en totalité à la Société d'histoire et à la Maison Merry. Un merci très spécial au mécène qui a payé la première impression de cet excellent ouvrage et félicitations à nos deux auteurs…

Un concert-bénéfice mettant en vedette le quatuor Andara aura lieu le dimanche 9 septembre à 16 h, à la chapelle Notre-Dame-de-la-confiance (201, ch. Notre-Dame, à Magog). Vin et bouchées seront servis. Merci à **Diane et Colin Côté** pour leur dévouement. Pour réservation : Diane Côté 819 769-3022) ou dianecote@alize-sf.com .J'ai également quelques billets avec moi, alors faites-moi signe…

J'ai eu la chance récemment de visiter la **Maison Merry** et je vous invite à faire de même, afin de découvrir ce magnifique endroit. Je félicite tous ceux et celles qui ont contribué à la réalisation de ce beau projet…

Le nouveau **marché public de Magog** m'a également beaucoup plu dimanche dernier. J'invite tous les citoyens de notre région à aller y faire un tour ; vous ne serez pas déçus…

Bonne fin de randonnée aux frères **Eric et Daniel Phendler**, qui devraient compléter d'ici quelques jours la descente du fleuve Mississippi en canot. Les deux Magogois ont amorcé leur périple de 3700 km sur l'eau le 30 juin dernier, et ils organisent parallèlement une collecte de fonds pour l'organisme Memphrémagog Conservation Inc, via la plateforme GoFundMe. N'hésitez à soutenir la cause…



L'entreprise Magogo CrossFit a organisé l'événement «On rame pour la BAM» le 19 août. Plus de 25 personnes ont ainsi ramé un total de 337 560 mètres, amassant du même coup une somme de 755 $ pour la Banque alimentaire Memphrémagog. Merci aux participants, et merci également à L'Usine Sherbrooke et Magotteaux qui ont collaboré au succès de l'activité. (Photo gracieuseté)

On vous rappelle que le **20e Tournoi de golf du conseil municipal de Magog** aura lieu le vendredi 7 septembre au Club Venise. Il reste encore quelques places afin de combler les deux parcours de 18 trous. Les profits iront à six organismes de bienfaisance de la région, dont la Banque alimentaire Memphrémagog. Merci à l'avance de votre participation…

N'oubliez pas la **Fête des vendanges Magog-Orford** qui se déroulera les 1, 2, 3, 8 et 9 septembre à la pointe Merry. Venez célébrer 25 ans de saveurs…

Bonne chance aux joueurs qui ont été choisis pour former la nouvelle équipe des **Cantonniers de Magog**. La saison se mettra officiellement en branle ce vendredi 31 août (19 h) à l'aréna de Magog, face aux Gaulois de Saint-Hyacinthe. Ce match marquera l'ouverture officielle de la Ligue midget AAA et le début de la **40e saison** d'existence de nos Cantonniers. Plusieurs anciens joueurs et dirigeants seront sur place, dont une trentaine de bénévoles. C'est un rendez-vous à compter de 17 h dans le stationnement de l'aréna…

Sur plus de 100 fermes partout au Québec
et au Parc olympique de Montréal

Événement de
UPA
POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR
L'Union des producteurs agricoles

PORTES OUVERTES
SUR LES
Fermes du Québec


Marie-Ève Janvier
Porte-parole

DIMANCHE 9 SEPTEMBRE | 10 H À 16 H
ACTIVITÉ GRATUITE

portesouvertes.upa.qc.ca
#portesouvertesupa

ESTRIE

Vignoble La vallée des nuages
Vins/Cidres
35, chemin Gallup
Danville

Asinerie Les ânes en culotte
Âne/Ânesse (lait)
601, 9e Rang Est
Sainte-Anne-de-la-Rochelle

Ferme rurale
Lait - Bovins
230, chemin d'Ayer's Cliff
Sainte-Catherine-d'Hatley

Le potager d'Émylou
Maraîcher - Bio
105, chemin d'Haskell Hill
Canton de Hatley

Finesse Alpaga Ranch
Alpagas
52, chemin Rodrigue
Mansonville

Aux Champs Mère-Terre
Camerises - Aronias
35, chemin Fontaine
Potton

ATELIER MOBILE SPÉCIALISÉ
CASE IH Centre Agricole

Desjardins
Provigo
maxi
Québec
PROMUTUEL ASSURANCE

>154445



SAQ présente

Fête des Vendanges
MAGOG | ORFORD
25 ANS

1.2.3.8.9
septembre 2018

Venez célébrer!

CONSULTEZ LA PROGRAMMATION
DU 25E DANS LES PAGES SUIVANTES

>155471

PUB LE CHALET

LA NOUVELLE
PLACE EN VILLE EN
BORDURE DU LAC!

CHANSONNIERS
tous les vendredis
Méchoui tous les samedis

EN MUSIQUE
VENDREDI 31 août
SYLVAIN
POIRIER







BIENVENUE À TOUS!

125, chemin de la Plage des Cantons, Magog • 819 843.1540

>153948

Passions d'Ailleurs

VENTE FIN D'ÉTÉ

Collections en fibres naturelles : coton, bambou, soie…
produites au Vietnam, Népal, Italie et Québec…
XS à XXL, 1X et 2X





466, Principale O. Magog
passionsdailleurs.com | 819 868-2300

>144778

SAQ présente

Fête des Vendanges
MAGOG | ORFORD
25 ANS

NOUVEAU

Pavillon des bulles et des découvertes

VENEZ EXPÉRIMENTER, DÉGUSTER ET DÉCOUVRIR
LA MIXOLOGIE, LES VINS, LES BULLES ET LES SPIRITUEUX.



JEAN-PAUL SCIEUR
Propriétaire du Vignoble Le Cep d'Argent et vigneron champenois depuis six générations



ANDRÉ DUNCAN
Mixologue, champion mondial du Jameson Barrelmen's Homecoming 2018 et champion canadien du New Malt Order 2017



JONATHAN RONDEAU ET ÉMILE CARDINAL
Spécialistes en bières à Dégustation Vent du Nord



ALEXANDRE ROUX
Propriétaire de Tchaga Kombucha



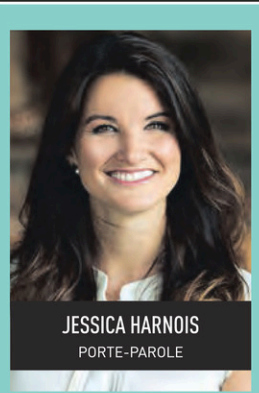
MARC-ANTOINE CRÉPEAU
Propriétaire du Café Hubert Saint-Jean 1923

→ VOYEZ NOS ANIMATEURS SUR SCÈNE
TOUS LES JOURS DE 13 H À 16 H

Dégustations Vegas

L'ART DE DÉGUSTER VINS, BIÈRES ET SPIRITUEUX. TOUT SUR LES TANINS, L'AMERTUME, LA CONFECTION ET LES MÉLANGES.

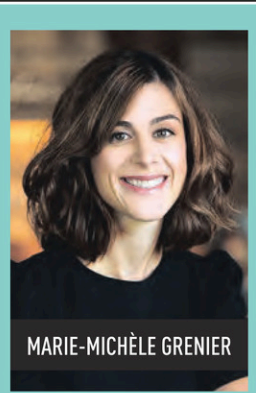
Nos sommelières professionnelles de Vins au féminin



JESSICA HARNOIS
PORTE-PAROLE



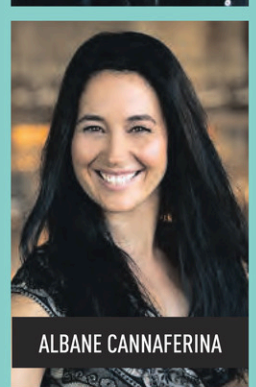
CORITHA PIERRE



MARIE-MICHÈLE GRENIER



NATALIE RICHARD



ALBANE CANNAFERINA



BIANCA THÉRIAULT

— À NE PAS MANQUER, SIX DÉGUSTATIONS PAR JOUR! —

>155472

La PLUS GRANDE VENTE D'ENTREPÔT de literie au Québec!

JUSQU'À 70 % SUR LE PRIX SUGGÉRÉ DE RABAIS

10 % ADDITIONNEL LE MERCREDI



- Tapis
- Douillettes
- Oreillers et coussins
- Serviettes et accessoires de salles de bains
- Assortiments de draps percale
- Housses de couette
- et beaucoup plus

Springs CANADA INC.
MAGOG
Springmaid

Harvey et Pauline Reicker
Plus de 50 ans d'expérience dans le textile!

«C'est pas l'décor qui compte, c'est les prix!»
Harvey J. Reicker

Ouvert
tous les jours de 9 h à 17 h et le lundi de la Fête du travail



>154794

Académie gourmande

ÉDITION SPÉCIALE

BBQ

TOUS LES JOURS, ASSISTEZ À NOS DÉMONSTRATIONS CULINAIRES EN DIRECT DE LA TERRASSE CENTURY 21 Estrie

→ LES CHEFS VOUS FERONS DÉCOUVRIR DES GRILLADES SUCCULENTES!

UNE FOULE D'IDÉES À REFAIRE À LA MAISON.

NOS CHEFS

JONATHAN GARNIER
Chef et co-propriétaire *La guilde culinaire* et chroniqueur à *Salut Bonjour*





JEAN-PHILIPPE CYR
Chef Vegan à *La Cuisine de Jean-Philippe*

FÉLIPÉ ST-LAURENT
Chef *Ils en fument du bon* et animateur *Chiller au Québec avec Félipé*





MARTIN PATENAUDE
Chef corporatif et chroniqueur à *Global News Morning Montreal*

PASQUALE VARI
Chef enseignant ITHQ et juge à *Les Chefs!*





PATRICK DUBUC
Blogueur *Food la Bouffe*

CHARLES-EMMANUEL PARISEAU
Chef propriétaire *O'Chevreuil* et chroniqueur à *Énergie 106.1*

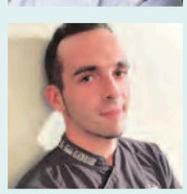




MANON HOULE
Chef patissière et propriétaire Patisserie *La Vitrine*

DAVID VINAS
Président du CIBLE et chef-traiteur *Les Épicuriens*





ALEXANDRE PROVENCHER
Chef à *La Table d'Alain Roger*

— Trois démonstrations par jour —

14 H À 15 H — 15 H 30 À 16 H 30 — 17 H 30 À 18 H 30

PAVILLON

des dégustations et des artisans

PLUS DE 300 PRODUITS

Découvrez ces produits québécois au Pavillon des Dégustations.

Et rencontrez plusieurs artisans de la région au Pavillon des artisans.

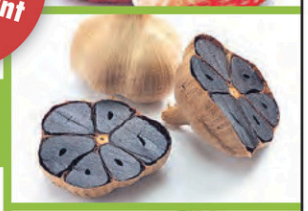


>155473

- AUTOCUEILLETTE MAIS SUCRÉ & FRAISES D'AUTOMNE (jusqu'au mois d'octobre)
- PRODUCTEUR AIL MUSIC & AIL NOIR (EXCLUSIVITÉ)
- VENTE DE PETITS FRUITS ET LÉGUMES

NOUVEAU! Maintenant ouvert







>153947

LUNDI - VENDREDI 10 H À 16 H
SAMEDI & DIMANCHE 11 H À 17 H

Au Vieux Silo — Produits maraîchers

459, chemin de la Rivière, Magog (Chemin Venise)

Autre point de vente :
1619 Ch. de la rivière aux Cerises, Orford (Petro Canada)

819 481.1859

www.facebook.com/auvieuxsilo

L'unique clinique MÉDICO-esthétique à Magog.

« En toute confiance »
— Dr D. Garant, md
MÉDECINE ESTHÉTIQUE



(Spécialiste en médecine de famille)

>155142

Po+ Médecine & Esthétique Magog-Orford

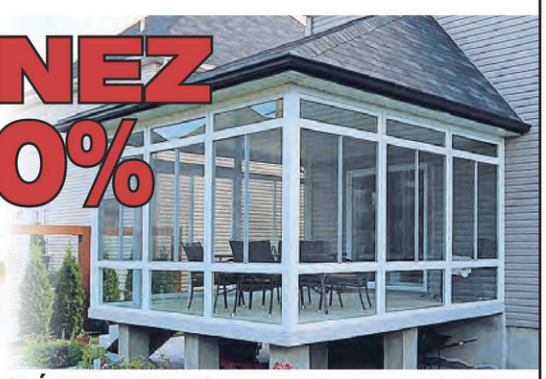
CHÈQUES-CADEAUX DISPONIBLES

www.po-plus.com | 1 819 847-4449

2400, rue Principale Ouest, Magog

AUVENTS • ABRIS D'AUTO • VÉRANDAS • SOLARIUMS 3 & 4 SAISONS

ÉPARGNEZ JUSQU'À 30%



Les auvents & abris Jmt inc.

CLÉ EN MAIN - Financement disponible!
Info: Mme Francine Morneau 450 558-8665

>155356

ALUMINIUM PRÉCISION INC.



>155369

- Installation de gouttières sans joint
- Pare feuille
- Brises glace
- Facia
- Soffite
- Capage
- Réparation de gouttières
- Nettoyage de gouttières et plus...

Patric: 450 522-2450
Pascal: 819 620-7053

info@aluminiumprecision.com
www.aluminiumprecision.com

ESTIMATION GRATUITE | RBQ: 5753-5653-01

SAQ présente Fête des Vendanges MAGOG | ORFORD 25 ANS



SEULEMENT **35$** POUR 2 PERSONNES
Taxes incluses

Route des vins MEMPHRÉMAGOG

Poursuivez l'expérience de la Fête des Vendanges Magog-Orford avec le carnet de dégustation.

→ Achat du carnet sur le site de la fête ou en ligne à **FETEDESVENDANGES.COM**

PROGRAMMATION musicale | 12 ARTISTES INCLUANT FRANCE D'AMOUR

BISTRO SAQ

1ER SEPTEMBRE
14 H : Andy St-Louis
16 H 15 : David Jalbert
18 H 30 : Marc-André Fortin

2 SEPTEMBRE
14 H : Andy St-Louis
16 H 15 : Sophie Pelletier
18 H 30 : David Jalbert

3 SEPTEMBRE
15 H : Les bouches bées
17 H 30 : France d'Amour

8 SEPTEMBRE
14 H : Tribiant Musique
16 H 15 : Oliver Charles
18 H 30 : Acoustyx

9 SEPTEMBRE
14 H : Izabelle
16 H 15 : Zébulon
18 H 30 : BPM Band

Venez célébrer!

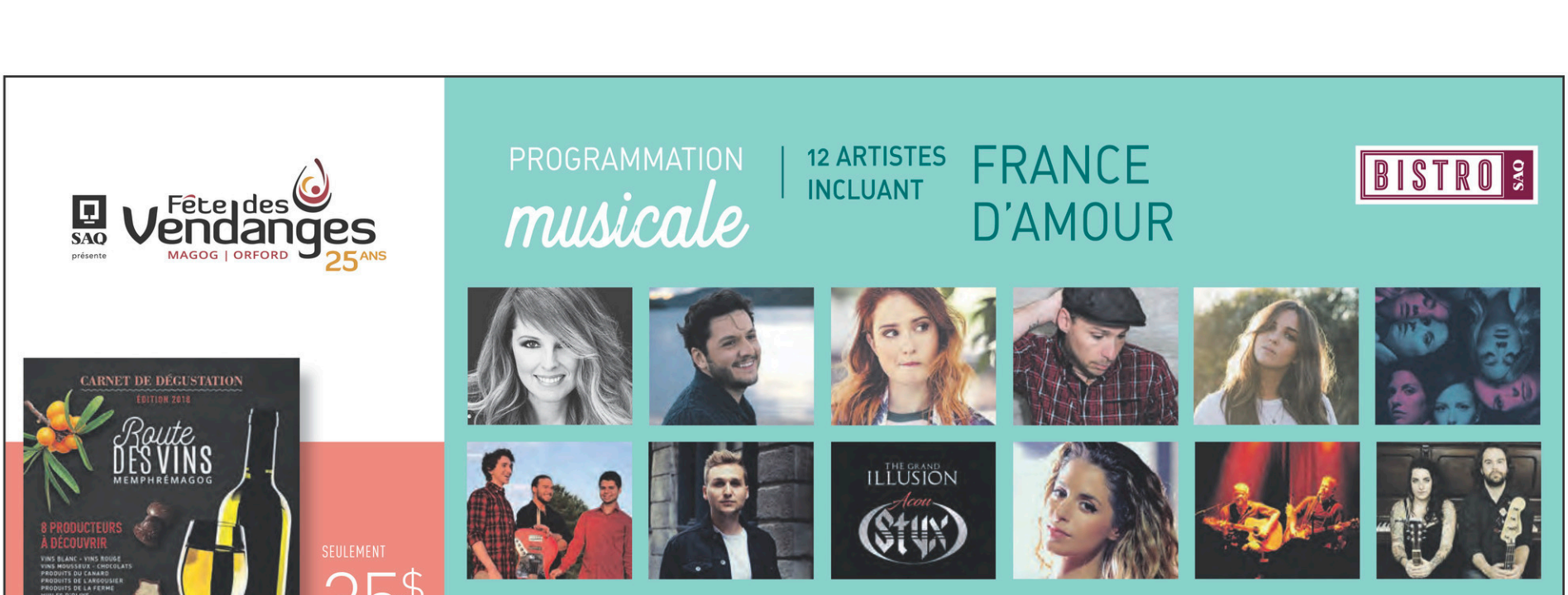
Le forfait Amabassadeurs locaux sera spécialement offert aux résidents de Magog! Pour seulement **28$***, profitez des 5 jours de festivités et accédez à toutes les activités sur le site.

**Preuve de citoyenneté requise*

→ ACHETEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT

fetedesvendanges.com

>1555474





Magog Honda

2400, RUE SHERBROOKE | 819 843-0099 | MAGOGHONDA.COM

@MAGOGHONDA

>150883

† Tous les détails en concession. * Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI), sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Accord LX manuelle 2018 neuve (modèle CV1E1JE). Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1 770 $ et surcharge sur le climatiseur (100 $ lorsque applicable) inclus. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 48 $ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $), assurances, immatriculation et options sont en sus. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Photos à titre indicatif. Voyez Magog Honda pour tous les détails.

L'ÉVÉNEMENT DÉCOMPTE FINAL LIQUIDATION 2018

HYUNDAI MAGOG

CA VAUT LE DÉTOUR!



JANTES EN ALLIAGE – SIÈGES CHAUFFANTS
ÉCRAN TACTIL DE 7PO – ANDROID AUTO/
APPLE CAR PLAY

LA TOUT NOUVEAU
Kona 2.0L 2018

LIQUIDATION
50$ /semaine
LOCATION **60 MOIS** | **2745$** COMPTANT

Elantra L 2018

LIQUIDATION
39$ /semaine
LOCATION **60 MOIS** | **0%** | **295$** COMPTANT

Tucson 2.0L 2018

LIQUIDATION
59$ /semaine
PRIX : 27 633 $
ACHAT 0,99% | PENDANT **96 MOIS**
2 895 $ COMPTANT

VENEZ ESSAYER NOS NOUVEAUTÉS!



Santa Fe 2019 **Veloster** 2019 **Accent** 2018

Garantie††
5 ans††

GARANTIE - globale limitée : 5 ans / 100 000 km
GARANTIE - groupe motopropulseur : 5 ans / 100 000 km
GARANTIE - sur les émissions : 5 ans / 100 000 km
ASSISTANCE ROUTIÈRE - 24 heures : 5 ans / 100 000 km

HYUNDAI MAGOG.COM

CA VAUT LE DÉTOUR!

MAINTENANT OUVERT DANS NOS NOUVELLES INSTALLATIONS!

2800, rue Sherbrooke - 819 868-0010

SUIVEZ-NOUS
GROUPE BEAUCAGE HYUNDAI

Élantra L 2018 / Kona 2018 = 39$ / 50$ par semaine avec comptant de 2995$ / 2745$, location 60 / 60 mois avec limite de 16 000km/an, 0,12$ du km excédentaire. Tucson 2018 : prix de vente de 27 633$, financement à l'achat à partir de 0,99% pendant 96 = paiements de 59$ par semaine (416paiements hebdomadaires) avec 2895$ comptant initial exigé. Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Modèles illustrés à titre indicatifs seulement. Sujet à approbation du crédit. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion en vigueur.

15017 3

Dominique Valiquette
courtier immobilier
RE/MAX D'ABORD inc.
agence immobilière
819 868-6666
dominiquevaliquette.com
>148504



Association du patrimoine de Potton

Exposition « Le patrimoine de Potton à travers nos expositions » les samedis jusqu'au 1er septembre, à la salle communautaire de l'église anglicane de Mansonville, de 10 h à 15 h. Entrée gratuite.

Auberge Ayer's Cliff

Animation musicale assurée par Valérie Lussier (30 août), Carbo (7 septembre) et Steve Forget (14 sept.). Info : 819 838-4277.

Cabaret Eastman

Voici les prochains spectacles : Hommage à Shania Twain (1er septembre), Hommage à Stevie Ray Vaughan (8 septembre) et Guillaume Pineault (15 septembre). Info : 450 297-1200.

Café St-Michel

Voici la programmation musicale : Yannick Viens (29 août et 5 sept.), Steve Forget (30-31 août), Fred Gagnon (1-2 sept.) et Deadlock (6-7-8 sept.). Info : 819 868-1062.

Caffuccino

Prestations musicales de Patricia Bernier (30 août) et Tova (31 août). Info : 819 868-2225.

Centre culturel St-Matthew de Stukely-Sud

Exposition Grade 4 de l'artiste Vavy, qui ouvre également les portes de son atelier, les dimanches de 11 h à 16 h, jusqu'au 30 septembre. Info : centrestmatthew.ca.

Centre d'interprétation du marais

Exposition De plumes et de bois : oiseaux menacés du Québec, par l'artiste Louis St-Cyr. Exposition permanente gratuite « Destination Marais : suivez le guide » présentée par la Fondation Hydro-Québec.

Comité culturel d'Austin

Exposition du photographe Jean-Claude Duff « Passion Terre-Neuve », présentée jusqu'au 13 septembre, à la salle communautaire de l'hôtel de ville d'Austin.

Danse Omerville

Danse tous les samedis soirs à l'église St-Jude, de 20 h 15 à 23 h 30. Entrée : 9 $. Apportez vos consommations. Info : 819 679-5472.

Ensemble vocal Voix libres

Les répétitions ont repris le 27 août à 13 h 15 et à 19 h au Centre communautaire de Magog (local 300). Au programme : Requiem de Fauré. Info : 819 569-5395 ou maudefg@hotmail.com.

Fête des vendanges Magog-Orford

Nombreuses dégustations et activités, mais aussi une programmation musicale avec David Jalbert (1-2 sept.), Marc-André Fortin (1er sept.), Sophie Pelletier (2 sept.), France D'Amour (3 sept.), Oliver Charles (8 sept.), Acoustyx Hommage à Styx (8 sept.), Zébulon (9 sept.) et BPM Band (9 sept.). Info : fetedesvendanges.com

Galerie d'Art Courtemanche

Depuis 70 ans à Magog. Ouvert sept jours. Rendez-vous au 820, rue Principale Ouest à Magog. Info : 819 843-2834.

Galerie d'art Le Vieux Forgeron

Présentation des expositions « Ogden : hier et aujourd'hui », « Douze mille ans de présence », « Forêt enchantée », « Voix de Grèce ; j'ai encore une lueur d'espoir », et « Prospects and Echoes of Visions » jusqu'au 2 septembre. Ouvert du jeudi au dimanche de 11 h à 18 h au 240A, rue Dufferin, à Stanstead. Info : 819 876-2282.

Cinéma Magog

Présentation du 31 août au 6 septembre des films Alpha (français et anglais), Kin (français et anglais), L'histoire de Jean Christophe et Christopher Robin. Info: 819 868-1092.

Galerie Dame Lachaise

La galerie est située au 108, Place du commerce, et est ouverte du mardi au dimanche, de 10 h à 17 h, les jeudis et vendredis soirs. En galerie, il y a des artistes-peintres, des sculpteurs, le graphite, le fléché, des lampistes et des antiquités. L'antiquaire Claude Couture expose maintenant à cette galerie.

Galerie Roccia

Peintures, sculptures et reproductions giclées. La galerie est située au 25, rue Sainte-Catherine, à Magog. Info : 819 345-7847.

Galerie Taillon

La galerie est située au 160, chemin Roy, à Magog. Ouvert de 10 h à 17 h.

Groupe vocal Nos hommages

Journée portes ouvertes jeudi le 6 septembre au local 300 du Centre communautaire de Magog, de 9 h 30 à 12 h. Le chef de cœur Daniel Bisson présentera la programmation. Le groupe se produira au Centre d'arts Orford, le 5 mai 2019, sous le thème Tandem. On célébrera également l'association avec les Boomers du Memphrémagog.

La Shop et Fondissimo

Exposition des œuvres au fusain de l'artiste magogoise Marie-Michèle Desmarais. Illustrations animalières de la collection « Le NID atelier » et figures féminines. Reproductions et originaux. En août.

Live Art Business LAB

Galerie d'art réinventée au cœur de Magog proposant une expérience unique. Reproduction et originaux d'artistes québécois. Info : 819 345-1905.

Maison Merry

Présentation des expositions « Ma vie à la Textile » et « La Maison Merry : toute une histoire ! » tous les jours, de 10 h 30 à 17 h 30. Informez-vous pour les visites commentées, les ateliers d'initiation à l'archéologie et l'expérience mobile offerte gratuitement avec le billet d'entrée. Info : 819 201-0727 ou www.maisonmerry.ca

Musée Colby-Curtis

Présentation de l'exposition permanente au Musée, ainsi que l'exposition « Éclosions de couleurs : l'univers floral des femmes de la famille Colby », jusqu'au 8 septembre. Info : 819 876-7322.

Musée d'Art singulier du Canton de Potton

Situé dans l'ancienne église Unie, on y présente des œuvres d'artistes autodidactes qui expriment leur monde intérieur avec beaucoup d'intensité. Environ 150 œuvres exposées : dessins, peintures, tapisseries et sculptures.

Musée international d'art naïf de Magog

On présente l'exposition « L'art naïf québécois dans nos maisons », jusqu'au 9 septembre prochain. Info : 819 843-2099.

Orford Musique

Prestation du trio jazz avec Rémi-Jean Leblanc (1er septembre à 18 h) et du trio jazz avec Julian Antonio Gutierrez (8 septembre à 18 h).

Parc Dreamland de North Hatley

On présente les concerts suivants à 19 h 30 : Jeff Coates & Les Moore (1er septembre). En après-midi (13 h), place au Big Bam (2 septembre).

Restaurant Benito

Carole Carpentier les vendredis et samedis. Info : 819 843-9361.

Studio Georgeville

Présentation de l'exposition sur l'art du verre avec Elsie Sullivan, Louise Abbott et Niels Jensen, en collaboration avec Valérie Paquin, d'Espace Verre, jusqu'au 9 septembre. Aussi, atelier sur les huiles essentielles avec Laurie Mills Baiao le 1er sept. de 14 h à 16 h. Info : 819 843-9992.

Théâtre La Marjolaine

Présentation du théâtre musical « Salut Claude ! ». Et on clôt la saison avec « Je vous écoute », le 31 août. Info : 450 297-0237.

Vieux Clocher de Magog

Spectacles de Mariana Mazza (du 28 août au 1er septembre), Simon Leblanc (7 septembre), Alexandre Barrette (8 septembre), Philippe Bond (14-15 septembre) et Dave Morgan (20 septembre). Info : 819 847-0470.

MARCHÉ PUBLIC DE MAGOG

DIMANCHE 9 SEPTEMBRE
DE 10 H À 14 H
À LA PLAGE DES CANTONS
ACCÈS ET STATIONNEMENT GRATUIT

MARCHÉ PUBLIC DE MAGOG

Ville de Magog
Memphrémagog
Le Reflet du Lac
www.facebook.com/marchepublicmagog
>149520



La pianiste Sara Davis Buechner a présenté l'un des moments forts de la programmation. Avec l'artiste mime Yayoi Hiranolle, elle a repris un concert qu'elles avaient présenté au célèbre Carnegie Hall à New York. (Photo gracieuseté)

Bilan prodigieux pour le Festival Orford Musique

MARYSE MATHIEU
mmathieu@lerefletdulac.com

PRESTATIONS. Peu d'événements peuvent se targuer d'avoir offert 46 concerts gratuits en un été, en plus d'une vingtaine de grands concerts et d'une douzaine d'événements. Pourtant, c'est le cas du Festival Orford Musique, dont plusieurs de ses présentations étaient à guichets fermés.

Plus du quart des concerts professionnels, en plus de la finale du Prix Orford Musique 2018, ont affiché complet. Le festival qui se déroulait du 6 juillet au 11 août, offrait notamment la nouvelle série gratuite Matinées champêtres, à North Hatley, parmi ses concerts étudiants. L'engouement pour la nouvelle série Merry musical a été indéniable, puisque tous ses billets se sont envolés pour les quatre concerts à la Maison Merry.

Parmi les moments forts du festival, notons le concert festif des Violons du Roy et le pianiste de renom Christian Blackshaw, ainsi que les Boréades de Montréal à l'Abbaye Saint-Benoît-du-Lac.

« Le public a répondu en grand nombre et nous avons vécu ensemble de merveilleuses soirées », apprécie Wonny Song, directeur artistique d'Orford Musique, enthousiaste pour la prochaine programmation.

Cet été, le Japon était le thème à l'honneur des activités, en raison du 90e anniversaire des relations diplomatiques entre ce pays et le Canada. Il y a eu entre autre le concert tout japonais de Sara Davis Buechner, de même que la remarquable exposition de James Jack, en première mondiale. L'artiste américain qui habite le Japon, était en résidence à Orford Musique cet été, d'où il a créé des œuvres inspirées notamment du Mont-Orford.


Le Reflet du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI
Caroline Gaudreau
Conseillère en solution médias
Cell. : 819 212.1321
cgaudreau@lerefletdulac.com
>147388


CLINIQUE PODIATRIQUE DE MAGOG
English services available
Échographie et injection guidée sur place
- Douleur aux pieds
- Traitement de verrues
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Fasciite plantaire, épine Lenoir
- Orthèses plantaires minces
- Soin général des pieds (cors, corne, coupe d'ongles)
- Évaluation des pieds diabétiques
Dr Maxime Joyal, PODIATRE
ORDRE DES PODIATRES DU QUÉBEC
Un pas en avant pour des pieds en santé!
PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
2381 Principale Ouest, Magog
819 843-5656
>133324

MUREXPAIR
DEPUIS 17 ANS
Expert en revêtement extérieur
• Rampes d'aluminium
• Toitures métalliques


10230, boul. Bourque | www.murexpair.com
ESTIMATION GRATUITE | 819 847-1479
>143932

DERNIÈRE CHANCE
JUSQU'AU 1 SEPTEMBRE 2018
SPÉCIAL D'ÉTÉ
20$ DE RABAIS
SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET À PRIX COURANT
ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?
GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE

SUCCURSALE À SHERBROOKE
4232, boulevard Bourque - 819-829-2888
RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM
>150615



STÉPHANE CLOUTIER

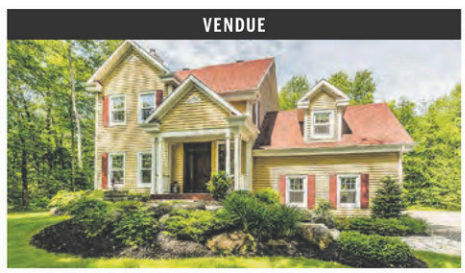
B.Sc | COURTIER IMMOBILIER

« Nous élevons votre expérience immobilière grâce à une approche spécialisée et complète, unique dans le monde de l'immobilier. »

Sotheby's INTERNATIONAL REALTY | Québec



Ch. Dean, Hatley-Canton
Architecture distinctive sur un site magnifique



Rue Samuel-Hoyt, Magog
Charmante propriété dans un secteur tranquille



Ch. Magog, North Hatley
Au cœur du village de North Hatley



Ch. Draper, Sutton
Propriété avec cachet incomparable



Rue Stewart, North Hatley
À distance de marche du village de North Hatley



455, Rang A, Bonsecours | MLS 12490998
Incroyable site au lac Stukely



4030, ch. Magog, North Hatley | MLS 9988529
Impressionnante propriété au cœur de North Hatley



415, ch. de Brill , Bolton-Ouest| MLS 15166616
Terrain de plus de 33 acres



518, ch. Roy, Magog | MLS 13007239
Propriété exceptionnelle sur plus de 4 acres



102, rue McKay, North Hatley | MLS 15815118
Chaleureuse propriété



Ch. Sherbrooke, North Hatley | MLS 10860856
Magnifique terrain de plus d'un acre



45, rue Jestel, Shefford | MLS 14607584
Propriété technologique avec vue panoramique



2635, rue Beckett, Jacques-Cartier | MLS 15405255
Luxueuse propriété dans un secteur recherché



410, Mont-Girard, St-Denis-de-Brompton | MLS12263785
Luxueuse propriété dans un secteur recherché



103, rue du Tournesol, Shefford | MLS 17374869
Propriété exceptionnelle sur 2.3 acres



Ch. du Lac, Ste-Catherine-de-Hatley | MLS 10520329
Architecture remarquable avec vue



1567, ch. de Georgeville, Magog | MLS 12398841
3 acres avec vue panoramique



46, rue des Tangaras, Orford | MLS 22400277
À deux pas du mont Orford



61, route 143, Hatley-Canton | MLS 27982407
19 acres de tranquillité



143, mtée Krieghoff, Shefford | MLS 24217544
Plain pied avec garage

819.578.7507 | STEPHANECLOUTIER.COM

SOTHEBYSREALTY.CA
Entreprise autonome et indépendante. Agence immobilière.

>155495



VIVRE AU BORD DU LAC

LAC MEMPHRÉMAGOG & MASSAWIPPI

VENDUE



Chemin Saint-Jean, Magog
Magnifique propriété avec 110' de rive au lac Memphrémagog

VENDUE



Chemin Bissell, Stanstead-Canton
Plus de 200' au lac Memphrémagog



4 495 000 $

20, ch. McDougall, Hatley-Canton | MLS 27030860
Domaine au lac Massawippi



2 120 000 $

4030, ch. Magog, North Hatley | MLS 25146323
Au cœur du village avec « boat house » au lac Massawippi



1 595 000 $

Île Ronde, Potton | MLS 16413976
Île de 7 acres au lac Memphrémagog



895 000 $

700, ch. Fullerton, Stanstead-Canton | MLS 17554233
300' au lac Memphrémagog



649 000 $

1567, ch. de Georgeville, Magog | MLS 12398841
3 acres avec vue panoramique



595 000 $

385, ch. de Cedarville, Ogden | MLS 11519444
300' au lac Memprémagog et 7 acres de terrain



5 500 $/mo

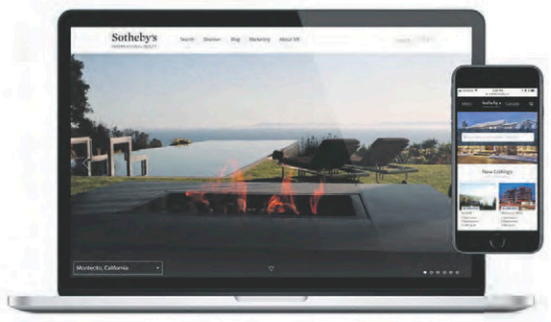
8265, ch. du Lac, Hatley | MLS 25781173
575' de littoral au lac Massawippi

SOTHEBY'S INTERNATIONAL REALTY C'EST :

+21 000 **courtiers**

+930 **bureaux**

+70 **pays**



+30 M **visites annuelles/an**

+120 M **pages consultées/an**

Qu'est-ce que ça veut dire pour vous localement? Nous avons accès à des acheteurs pour votre propriété, peu importe où ils se trouvent dans le monde.

sothebysrealty.com & sothebysrealty.ca

MONTRÉAL WESTMOUNT TORONTO CALGARY VANCOUVER NEW YORK MIAMI PARIS LONDRES HONG KONG ET BEAUCOUP PLUS...

1554971



Le grand repos du travailleur

Du 29 août au 2 septembre

50%

5 JOURS SEULEMENT

de rabais sur tous nos matelas

Reposez-vous !
Livraison, déballage et installation,
c'est gratuit partout en Estrie !

(Fermé lundi 3 septembre)

Accord D Desjardins

Détaillant autorisé
TEMPUR-PEDIC

Certaines conditions s'appliquent. Détails en succursale.

HOUDE 1935

LE FABRICANT DE MATELAS

matelashoude.com 1-844-414-6833

>148084

L'Exposition d'Ayer's Cliff en images



(Photos gracieuseté – Marco Bergeron)







CANTONNIERS: 40 ANS d'histoire



Michel Champigny attend quelque 200 anciens Cantonniers pour le match des retrouvailles. (Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)



Clément Fillion, président-fondateur des Cantonniers en 1979. (Photo gracieuseté)

Des retrouvailles qui s'annoncent mémorables

PATRICK TRUDEAU | ptrudeau@lerefletdulac.com

Les Cantonniers amorceront leur 40e saison d'existence ce vendredi 31 août à 19h en recevant les Gaulois de Saint-Hyacinthe à l'aréna de Magog. Ce match s'annonce mémorable, non seulement parce qu'il soulignera une étape importante dans l'histoire de l'équipe, mais aussi parce qu'il réunira quelque 200 anciens joueurs, entraîneurs et bénévoles pour d'importantes retrouvailles.

Ayant reçu le mandat de joindre le plus grand nombre d'anciens membres de l'organisation, Michel Champigny estime que le résultat a été au-delà des attentes.

«Des gens de toutes les époques m'ont contacté. Il y aura même 34 anciens capitaines qui seront présents», se réjouit celui qui a longtemps été directeur gérant de l'équipe magogoise. Parmi les personnalités présentes, Champigny cite notamment le premier capitaine de l'histoire, Alain Gilbert, ainsi que les trois entraîneurs ayant remporté la Coupe Air Canada en 2000, soit Mario Durocher (entr.-chef) et ses adjoints Judes Vallée et Martin Bernard. «Les frères Jimmy et Stéphane Waite ont aussi confirmé leur présence», ajoute Michel Champigny.

La soirée débutera par un «tailgate party» dans le stationnement de l'aréna à 17 h, et se poursuivra ensuite avec des présentations spéciales dès 19 h. L'hymne national sera interprété par Sara Diamond, qu'on aperçoit régulièrement dans le même rôle au Centre Bell, lors des matches du Canadien. Parce qu'ils sont champions en titre de la Coupe Jimmy-Ferrari, les Cantonniers auront l'honneur de lancer officiellement les activités de la saison 2018-2019 de la Ligue de hockey midget AAA. Le public est invité à s'y rendre tôt, puisque seulement 1200 billets seront mis en circulation pour cette rencontre historique.

UNE SOLIDE ORGANISATION

Fondés par Clément Fillion et un groupe de sportifs magogois en 1979, les Cantonniers de Magog, qui s'appelaient au départ les Cantonniers de l'Est, sont devenus l'une des organisations les plus solides de la Ligue de hockey midget AAA. Ils ont toujours eu pignon sur rue au même endroit, dans le Parc de l'Est. Détentrice de la Coupe Air (championnat canadien) en 2000, l'équipe magogoise a aussi participé comme formation hôtesse à ce championnat en 1995 (5e place), en plus d'être finaliste de la Coupe Telus en avril dernier. Elle revendique également un triomphe à la Coupe Dodge en 2009, première année où cette compétition a été intégrée aux Championnats provinciaux de hockey sur glace.

«Le plus beau niveau à coacher»



Stéphane Waite continue d'occuper un poste important au hockey professionnel, celui d'entraîneur des gardiens chez le Canadien de Montréal. (Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

À titre d'entraîneur des gardiens du Canadien de Montréal, Stéphane Waite est l'un des anciens Cantonniers ayant connu le plus de succès sur une longue période, dans le milieu du hockey. Il estime toutefois avoir eu autant de plaisir durant son passage à Magog que lors de sa prolifique aventure professionnelle.

«Le midget AAA, c'est le plus beau niveau à coacher, lance-t-il sans hésitation. «Les gars jouent pour les bonnes raisons et ils n'ont pas encore la grosse tête.

Parfois, c'est après ça que ça se gâte», ajoute-t-il en riant. Pour une deuxième année consécutive, les partisans des Cantonniers auront l'occasion de revoir Stéphane Waite pour lancer la saison. Après avoir vu l'organisation hisser une bannière à son nom l'an dernier, Waite se fera un devoir d'être présent aux retrouvailles du 40e anniversaire, ce vendredi 31 août.

«J'ai tellement de bons souvenirs de mes 12 années avec les Cantonniers. Bien sûr, la conquête de la Coupe Air Canada (en 2000) a été une expérience mémorable, mais en fait, j'ai apprécié chacune de mes saisons à Magog.

Ce sera vraiment agréable de revoir tous les anciens joueurs et les entraîneurs avec qui j'ai travaillé», a laissé entendre l'entraîneur de Carey Price.

TECNIC MD
GRAND FORMATEUR DE CONDUCTEURS
Fier partenaire des Magogois depuis plus de 16 ans!
Bonne continuité!
10/10 POUR LA TECNIC
#1 en ESTRIE | 1223, rue Sherbrooke Magog (face au Provigo) | 819 847-1877 www.tecnic.ca
>155228

Bon 40e Anniversaire
MAGOGCONCEPT
CHRYSLER
3025, rue Sherbrooke, Magog • 819 843-3380
>154596

CANTONNIERS: 40 ANS d'histoire

Des personnalités marquantes

Membre de la première heure, Christian Lord compte plus de 30 ans d'implication au sein des Cantonniers. Il est toujours actif comme gouverneur et vice-président hockey.





Administrateur de l'année dans la Ligue de hockey midget AAA, Renaud Légaré entame sa 10e saison consécutive à la présidence des Cantonniers



Associé aux Cantonniers depuis plus de 10 ans, Félix Potvin débute sa 6e saison comme entraîneur-chef.



Martin Bernard est l'entraîneur le plus prolifique de l'histoire des Cantonniers avec plus de 200 victoires en saison régulière.

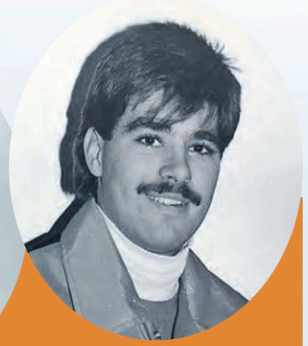


Olivier Tremblay a occupé la présidence des Cantonniers durant 10 ans.



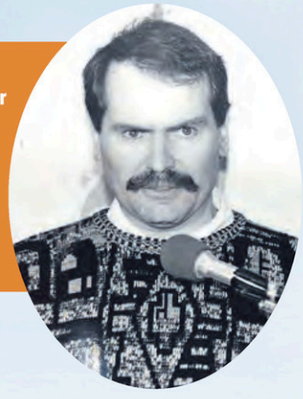
En 2001, Mylène Benoît a écrit une page d'histoire en devenant la première femme à occuper un poste d'entraîneur-adjoint dans la Ligue de hockey midget AAA.





En quatre saisons derrière le banc des Cantonniers, les co-entraîneurs Pierre Cliche et Luc Boucher ont participé trois fois à la finale de la Ligue midget AAA.

Mieux connu comme éducateur physique à La Ruche, Michel Lacroix a été le tout premier entraîneur-chef des Cantonniers.



Mario Durocher et son adjoint Judes Vallée ont connu beaucoup de succès à la barre des Cantonniers, remportant notamment la Coupe Air Canada en 2000.





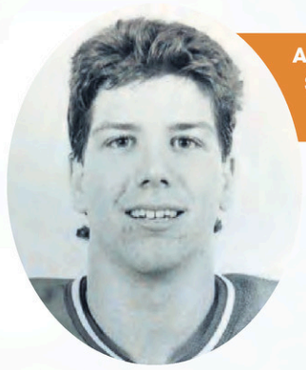


CANTONNIERS: 40 ANS d'histoire

Des joueurs d'impact



Yanic Perreault a inscrit une saison record de 70 buts et 127 points en 1987-88. Il fait maintenant partie du personnel hockey des Black Hawks de Chicago.



Aux côtés de Yanic Perreault, Pierre Sévigny a totalisé 121 points et 78 mentions d'aide en 1987-88.



Meilleur compteur de l'équipe en 1986-87, Martin Gélinas (numéro 22) a été immortalisé par les Cantonniers en 2014.



Le Magogois Charles Poulin a remporté le championnat des compteurs de la Ligue midget AAA en 1988-89 avec un total de 93 points.



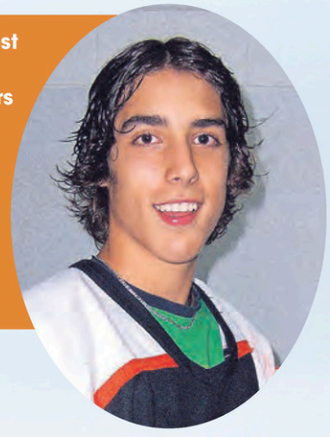
Le défenseur Stéphane Robidas a vu son chandail numéro 24 être retiré en 2016.



Natif de Magog, Alain Gilbert a été le tout premier capitaine des Cantonniers en 1979.



Le gardien Mario Gosselin a été l'une des vedettes de la première heure à Magog, avant de connaître du succès avec les Nordiques de Québec.



Mathieu Perreault est l'un des anciens Cantonniers toujours actifs dans la Ligue nationale. Il a remporté le championnat des compteurs de la Ligue midget AAA en 2004-2005.

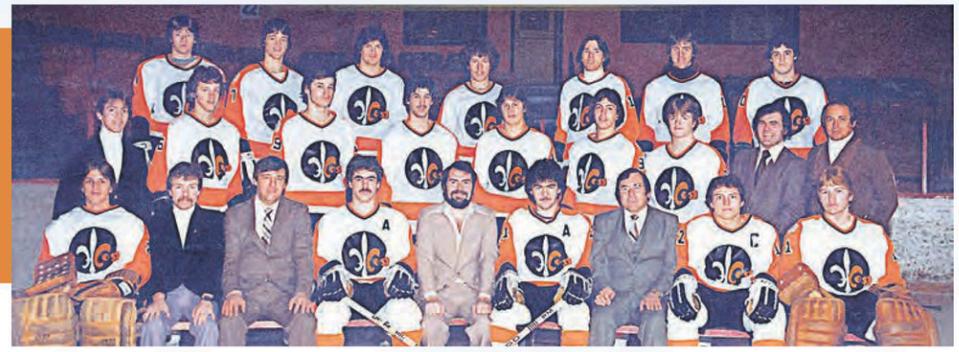


Stephan Lebeau, qui a été joueur et entraîneur-chef des Cantonniers, a vu son chandail numéro 7 être retiré en 2008.



CANTINE DU LAC
1025, Principale Ouest Magog
(face au Lac)
819 686-1585

CANTONNIERS: 40 ANS d'histoire



Une édition historique, celle de la toute première année des Cantonniers de l'Est, en 1979-1980. (Photo gracieuseté - Cantonniers de Magog)

Des équipes au tableau d'honneur



Les Cantonniers ont été la première équipe de la Ligue midget AAA à remporter le tournoi provincial de la Coupe Dodge, en 2010 à Magog. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)



Les Cantonniers ont remporté la Coupe Air Canada (aujourd'hui devenue la Coupe Telus) en avril 2000, à l'aréna Maurice-Richard. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)

L'édition 2017-2018 des Cantonniers a été l'une des plus décorées de l'histoire, avec la double couronne de la Ligue de hockey midget AAA et une participation à la finale de la Coupe Telus à Sudbury, en Ontario. (Photo Le Reflet du Lac - Archives)



Bon 40e anniversaire à l'organisation des Cantonniers et bonne saison 2018-2019!

Toyota MAGOG
www.toyotamagog.com



www.toyotamagog.com
2500, rue Sherbrooke, Magog
819 843-9883
>154986



Bon 40e anniversaire!

fix AUTO COLLISION

FIX AUTO MAGOG
3051 Rue Sherbrooke,
Magog, 819.868.2447
fixautomagog.com

LE RÉSEAU DE LA CARROSSERIE • FIXAUTO.COM

>154983

UNE RENTRÉE PLEINE D'ÉCONOMIES





FILET DE BŒUF ENTIER **
Non-paré,
emballage sous-vide
Whole beef tenderloin
untrimed cryovac package
21.78$/kg

SPÉCIAL
Économisez 11.11$ LB
9 88$/lb



C'EST DE CHEZ NOUS
ALIMENTS DU QUÉBEC
1 99$

COEUR DE LAITUE ROMAINE
pqt de 3
produit du Québec

OU

FRAISES 1 LB
produit du Québec,
catégorie Canada no 1



Accumulez des points à la pompe!

Now earn points at the pump!

Esso™ Mobil™



Esso est une marque de commerce de la Compagnie Pétrolière Impériale Ltée. Pétrolière Impériale, licenciée.
Mobil est une marque de commerce d'Exxon Mobil Corporation ou de l'une de ses filiales. Pétrolière Impériale, licenciée.
utilisée sous licence.

Esso is a trademark of Imperial Oil Limited, Imperial Oil, licensee.
Mobil is a [illegible] Exxon Mobil Corporation or one of its subsidiaries, Imperial Oil, licensee.

348500 010 0 08/09/18-09/08/18

CALIXA LAVALLÉE
MAGOG
RUE SHERBROOKE
BOUL. INDUS.

1350, rue Sherbrooke
819 868-8630

Ouvert tous les jours de 8 h à 23 h

Provigo MC
Le Marché
Michel Frigon

1212124

>153537
Le Groupe Clef de sol
Organisme à but non lucratif
Fiches d'inscriptions disponibles
www.groupeclefdesol.com
info@groupeclefdesol.com
suivez-nous sur et YouTube
Musique
INSCRIPTIONS
• Pour les 4 à 6 ans : Initiation à la musique le samedi matin
• Enfants, adolescents et adultes : Piano, chant, guitare, flûte traversière, flûte à bec, violon, violoncelle, ukulélé.
• Préparation au cégep
• Cours de piano à domicile
• Bienvenue aux 50 ans et plus
Ateliers culturels
• Pour les enfants de 6 à 11ans : Dessin et pastels, création littéraire, dessin créatif, chant, guitare, théâtre, Club des Débrouillards
INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS
INFORMATION 819 847-0747
Fier partenaire de la ville de Magog
Subvention disponible pour les élèves débutant l'apprentissage d'un instrument
95, rue Merry Nord, Magog • Centre communautaire - Bureau 311 - J1X 2E7

>152957
Tai Chi Taoïste MD
Fung Loy Kok Tai Chi Taoiste MC
Près de chez vous!
Classes débutantes
CONTACTEZ-NOUS MAINTENANT
1.888.824.2441
450.297.0789
taoist.org

>154828
Clinique de PHYSIOTHÉRAPIE ESTRIE
PROGRAMMES AUTOMNE 2018
Classes de rééducation physique
• Arthrose lombaire et des hanches
• Arthrose cervicale et des épaules
• Équilibre et la prévention des chutes
SESSIONS DE 6 SEMAINES
À compter du 10 sept. 2018
Prix : 80$ / 6 séances
MEGGIE MÉNARD, trp
Cours de Pilates adapté
SESSION DE 10 SEMAINES
DU 17 sept. Au 23 nov. 2018
(Groupes débutants et intermédiaires)
PRIX : 5 X 65$ / 10 séances avec reçus physio
MARIE-PHILIPPE DUVAL, physiothérapeute
Entraînement Pré-ski
SESSION DE 14 SÉANCES (2x/sem.)
Du 15 oct. Au 29 nov. 2018
PRIX: 160$ / 14 séances
STÉPHANIE P. SIMARD, Physiothérapeute Entraîneure ski alpin Mont Orford (PNCE Niveau 3)
INSCRIPTION : dès maintenant, paiement exigé au moment de l'inscription
2156, rue Sherbrooke, Magog • 819 843-2379 • www.physio-estrie.ca

Retour à L'ÉCOLE
Êtes-vous prêt?

Comment préparer mon enfant à intégrer une nouvelle école?

Changer d'école représente toujours un grand défi, peu importe que l'on soit au primaire ou au secondaire! En tant que parent, votre rôle consiste à guider et à rassurer votre enfant, qui peut vivre différentes émotions. Voici quelques pistes de réflexion qui vous aideront à amorcer la transition en douceur.



AU PRIMAIRE

N'attendez pas à la dernière minute pour annoncer à votre enfant qu'il devra changer d'établissement scolaire. Après lui avoir appris la nouvelle, répondez à toutes ses questions et demeurez à son écoute avec empathie, surtout s'il est triste, déçu, en colère ou inquiet. Avant la rentrée, amenez-le visiter sa future école, marchez ensemble dans le quartier, bref, aidez-le à se familiariser avec son nouveau milieu.

Si votre enfant perd tous ses amis à cause du changement d'école, essayez de le mettre en contact avec des jeunes de son âge qui iront au même établissement que lui (fréquentez le parc situé à proximité de sa nouvelle école quelques fois au cours de l'été, par exemple).

AU SECONDAIRE

Votre ado se montre réfractaire au changement? C'est normal. S'il fait preuve de fermeture à l'idée de fréquenter une nouvelle école, restez calme et rappelez-vous que ce comportement est probablement une manifestation de son insécurité.

Amenez votre enfant à garder l'esprit ouvert en discutant des nouvelles possibilités qui s'offrent à lui en changeant d'école : activités parascolaires intéressantes, occasion de faire de la radio étudiante, équipements informatiques dernier cri, grande bibliothèque, etc. Soyez positif, manifestez votre enthousiasme face au changement et, surtout, ne jugez pas les réactions de votre ado; il saura ainsi qu'il peut compter sur vous, ce qui est très rassurant! *(Source: Hebdo Concept)*

>154120
Club Danse Country Estrie 25 ANS
COURS DE DANSE COUNTRY
Tous les jeudis soir à la salle de l'école St-Jean Bosco, 63, rue Jean-Paul II, Magog
19 h: DÉBUTANT
20 h: 3e session + nouveautés
Début le jeudi 13 septembre 2018
Coût : 8$/pers/cours
DANSE À MAGOG LES DIMANCHES PM!
Au sous-sol de l'Église St-Jean Bosco
Dates : 14 et 28 oct. • 11 et 18 nov. et 2 déc.
13 h à 16 h
(9$/pers incluant un mini cours pour débutant)
Info : 819 636-0505
www.clubdansecountry.com

>151574
MAGOG CROSSFIT
SEMAINE D'ESSAI GRATUITE!
Entrainement adapté pour tous
Parfait pour se remettre en forme!
Parfait complément à vos sports!
189, rue Tupper, Magog
Entrée et stationnement à l'arrière
819 847-8888
magogcrossfit.com



Évacuer le stress avant la rentrée

La rentrée scolaire est une période remplie de changements, de nouveautés, d'incertitudes et de contraintes pour les parents comme pour les enfants.

Après deux mois de vacances, nous devons tous réinstaurer une routine à la maison : préparer les boîtes à lunch, faire les devoirs, se coucher plus tôt, savoir qui ira porter ou ira chercher les enfants à l'école, bref gérer le quotidien!

Pour nos enfants, la rentrée signifie la fin des vacances et de leur liberté, la joie de retrouver leurs amis, mais aussi des contraintes d'horaires, de concentration sur les bancs de l'école, de performance académique et une moins grande dépense physique.

La rentrée scolaire est donc une période stressante à plusieurs niveaux pour les grands comme pour les petits.

Alors, si vous vous accordiez un moment de détente, une pause bien méritée dans notre mode de vie effréné?

Avez-vous déjà entendu parler des bienfaits du massage chez les enfants?

Voici quelques-uns de ces effets positifs sur les enfants :

* Apaisement, meilleure concentration, diminution du stress
* Relâchement des tensions musculaires et diminution des douleurs de croissance
* Stimulation de la créativité et de l'épanouissement
* Amélioration de la gestion des émotions et de la confiance en soi et en l'autre
* Apprendre à apprivoiser son corps et se situer dans l'espace
* Favorise et induit un sommeil réparateur

Sachez aussi que certaines cliniques offrent des soins parents/enfants spécialement conçus par des professionnels qualifiés pour vous permettre de partager un moment magique avec votre enfant!

L'ostéopathie est aussi une approche gagnante face au stress quotidien que peuvent vivre nos enfants. Adaptée à chacun d'entre nous, l'efficacité de l'ostéopathie réside dans la combinaison de différentes approches (structurelle, crânienne, viscérale, liquidienne) visant à réharmoniser chaque système du corps humain afin d'en faciliter son fonctionnement. À l'image d'un guitariste accordant sa guitare avant d'entrer en scène, votre ostéopathe pourrait vous aider à vous «réaccorder» avant la rentrée afin de vivre cette période avec calme et sérénité. Bonne rentrée à tous. *(Source: Hebdo Concept)*

Nina Rozen
Massothérapeute, kinésithérapeute et orthothérapeute

ex•tension
CLINIQUE MULTIDISCIPLINAIRE
Ostéopathie • Orthothérapie • Massothérapie
David Nina Amélie Christian
OSTÉOPATHIE ET MASSOTHÉRAPIE
• Douleurs musculaires et articulaires
• Maux de dos, entorse lombaire, sciatique
• Maux de tête et migraines
• STRESS ET ANXIÉTÉ
• Troubles digestifs, douleurs abdominales
• SOINS PARENTS/ENFANTS
• Traitement de la femme enceinte
• Ostéopathie pédiatrique
>155125
25 rue St-Patrice Est, Magog
Rendez-vous rapides 819 943-7845
Prenez rendez-vous en ligne !
www.clinique-extension.com

Le meilleur choix pour la rentrée
BURTON NIKE SB DC SHOECOUSA FLOSC. VANS OFF THE WALL etnies HUF Herschel
illusion boardshop
Sherbrooke/Magog
304, rue Principale O. Magog • 819 868-1642
3030, rue King O. Sherbrooke • 819 562-1698
>155435

ESSAI GRATUIT
Certifiée ZUMBA Gold 2018
Début lundi 10 et mercredi 12 septembre
à 10 H | durée : 12 semaines
Centre M.O.V.E.
Carole Lajoie | 819 571-7023
carolelajoieenergie@gmail.com
>153239

COURS DE FRANÇAIS PRIVÉS
- Cours privés langue seconde en français (de soir)
- Aide aux devoirs
ALEXANDRE LESSARD
819 349 8932
ENSEIGNANT CERTIFIÉ
>155502

Pilates
Début des cours
10 septembre 2018
studio ENCORPS
209, Principale Ouest, Magog
819-432-1166
anne-marie@ studioencorps.com
www.studioencorps.com
>155145

Pour la santé du corps • Pour la paix de l'esprit
QI GONG
Session automne
Respiration
Méditation
Mouvements
Conscience
Détente
Visualisation
Souplesse
Énergie vitale
Du 11 septembre au 25 octobre
ET/OU
Du 6 novembre au 20 décembre
Soirées découvertes
Mini-conférence • Démonstration • Essai
Mardi 4 septembre et mercredi 5 septembre de 18h à 20h
Bienvenue à tous! Kathy Dupuis
>152295
Sessions de groupe • Cours privés • Ateliers thématiques
2390 rue Principale Ouest, Magog. (en face du Marché Avril) 819 868-9323

SPORTS

Isabelle Bernier réussit le tour du Memphrémagog en solo

Elle serait possiblement la première femme à réaliser l'exploit



PATRICK TRUDEAU
patrick.trudeau@leprogres.net

COURSE. Douze ans après Christian Vachon, Isabelle Bernier s'est offert le tour du lac Memphrémagog en solo à la course à pied samedi dernier, devenant possiblement la première femme à réaliser cet exploit hors du commun.

Accompagnée de quelques amis à vélo ou à pied, dont Véronic Larocque et Luc Désautels qui l'ont supervisée tout au long du parcours, Isabelle Bernier a mis quelque 15 h 30 à compléter les 122 km autour du plan d'eau, courant successivement en territoires canadien et américain.

« C'était exactement le même parcours que le Relais du lac Memphrémagog. Je suis partie de l'école La Ruche à 5 h 15 le matin, et j'étais de retour à 20 h 45 au même endroit. J'ai couru environ 13 h 45, mais il faut ajouter le temps d'attente lors des deux passages aux douanes et un arrêt pour le ravitaillement », explique-t-elle.

« Lorsque je suis arrivée à l'horloge devant le lac Memphrémagog, une douzaine d'amis m'attendaient afin de faire la dernière portion avec moi. C'était très émotif à la toute fin », ajoute-t-elle.

Âgée de 40 ans, la Magogoise est une habituée des épreuves de longue distance en course à pied. En juillet dernier, elle a terminé au deuxième rang du 42 km chez les femmes, lors du Marathon de Magog estival.

Elle a également pris part au Relais du lac Memphrémagog à quelques reprises. « L'an dernier, je voulais tester le parcours, alors j'avais fait mes sections et j'avais aussi suivi mes coéquipiers sur 74 kilomètres supplémentaires. C'est un trajet difficile, mais, étonnamment, je m'en remets très bien », a-t-elle raconté au lendemain de son aventure.

« Le seul problème physique que j'ai vécu, c'est que mon corps est tombé en hypoglycémie dans le secteur de Newport. Heureusement, mes amis ont vu que mon rythme avait diminué et ils m'ont aidé à corriger la situation. Chose certaine, je vais refaire ce trajet un jour », a-t-elle promis.



Des proches et amis ont couru à tour de rôle quelques kilomètres aux côtés d'Isabelle Bernier (à droite), lors de son tour du lac Memphrémagog à la course. (Photo gracieuseté)

AIDÉE PAR LA FONDATION

Enseignante à l'école secondaire Montessori, auteure de livres pour enfants et mère de deux filles de 11 et 12 ans, Isabelle Bernier avait plusieurs bonnes raisons de défier symboliquement le tour du lac Memphrémagog. À commencer par son amour envers la Fondation Christian Vachon. « Lorsque je suis arrivée en région (il y a quatre ans), j'ai reçu l'aide de la Fondation pour me donner un coup de main avec mes filles. Ça peut arriver à n'importe qui d'avoir besoin d'un soutien supplémentaire, à un moment ou l'autre de sa vie. Aujourd'hui, je veux faire ma part, car je connais l'impact que ça peut représenter pour plusieurs familles », avoue-t-elle avec reconnaissance.

« La course autour du lac était aussi une forme de pèlerinage pour moi. Je l'ai dédiée à mes deux filles, mais également à Jean-François et Émilie (son frère et sa sœur), qui sont décédés par suicide il y a quelques années. C'est un sujet dont on ne parle pas suffisamment et je veux faire en sorte que plus de gens y soient sensibilisés », évoque-t-elle.

Plus de 20 000 $ avec « Rouler à vélo pour la Villa Pierrot »

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

RANDONNÉE CYCLISTE. La 8e édition de l'événement « Rouler à vélo pour la Villa Pierrot » devrait permettre d'amasser au moins 20 000 $ pour l'organisme La Villa Pierrot, de Magog, selon le bilan provisoire présenté par les organisateurs.

Présentée dimanche dernier à la Plage des Cantons, cette activité de financement annuelle a réuni quelque 90 participants, répartis en trois trajets distinctifs (25, 54 ou 80 km).

L'événement se déroulait sous la présidence d'honneur de l'animateur et homme d'affaires Marc-André Coallier, propriétaire du Théâtre la Marjolaine, à Eastman.

Hilda Galienne, présidente du conseil d'administration de la Villa Pierrot, se réjouissait de voir des jeunes prendre part à l'événement. « On a vu des enfants de 10, 11 ou 12 ans qui ont roulé avec nous et qui ont profité de notre parcours de 25 km. On espère les revoir l'an prochain », a-t-elle fait savoir.

Mme Galienne a aussi tenu à remercier spécialement les principaux commanditaires de l'événement, dont l'Équipe Précision Auto (du prop. Gilles Beaucage), qui a notamment fourni les chandails officiels à tous les participants, ainsi que la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog.



Le président d'honneur Marc-André Coallier, qu'on aperçoit ici avec la présidente de la Villa Pierrot, Hilda Galienne, s'est fait un devoir d'aller encourager les cyclistes au départ. (Photo gracieuseté – Marco Bergeron)



Du renfort inattendu chez les Cantonniers

Plusieurs vétérans seront de retour pour la 40e saison de l'équipe magogoise

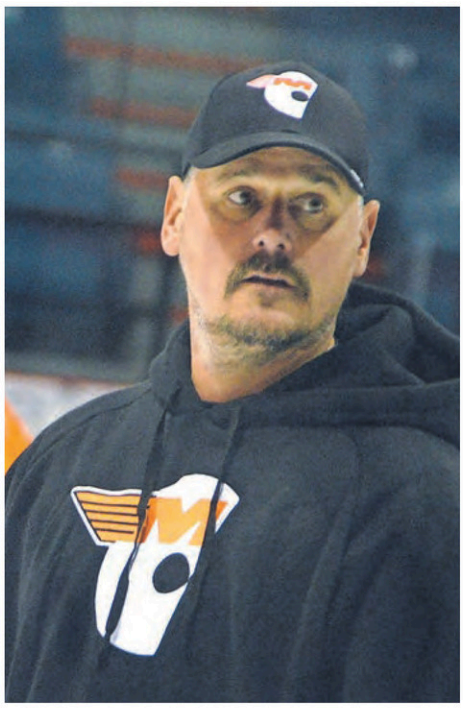
PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

MIDGET AAA. Les Cantonniers de Magog ont officialisé leur alignement 2018-2019 dimanche dernier et ils auront droit au retour de huit vétérans pour entamer leur 40e saison dans la Ligue de hockey midget AAA.

Qui plus est, la formation magogoise obtient en quelque sorte un boni avec la présence de l'attaquant Marshall Lessard, qui avait été un choix de première ronde des Foreurs de Val-d'Or.

« Oui, c'est une surprise de le voir revenir ici, car j'avais fait une croix sur nos quatre gars choisis en première ronde », avoue l'entraîneur-chef Félix Potvin.

« En accord avec les Foreurs, Marshall a toutefois décidé qu'il était mieux pour son développement de disputer une autre saison dans la Ligue midget AAA », ajoute le pilote des Cantonniers.



Félix Potvin avait fait une croix sur les quatre joueurs choisis en première ronde du dernier repêchage. (Photo Le Reflet du Lac – Archives/Marco Bergeron)

Marshall Lessard est donc revenu à Magog au cours des derniers jours, tout comme ses coéquipiers Isaac Belliveau, Jérémy Lapointe, Jacob Dion, Olivier Adam, Olivier Picard, Karl Vaillancourt et Piaget Ntakarutimana, qui étaient également à l'essai dans diverses organisations de la LHJMQ

Alexandre Doucet et Zachary Barabé, qui avaient aidé l'équipe à quelques reprises l'an dernier, seront aussi de l'alignement cette saison.

ROBIDAS IMPRESSIONNE

Les autres recrues qui ont gagné leur poste avec les Cantonniers sont le gardien Xavier Dupont, les défenseurs Félix Paquet, Kaylen Gauthier, Édouard Cournoyer et Justin Bergeron, ainsi que les attaquants Danick Caron, Zachary Michaud, Mathis Poulin, Tristan Roy et Justin Robidas.

À noter que Paquet, Michaud, Poulin, Roy, Robidas et Bergeron sont des joueurs de 15 ans.

Justin Robidas, qui est le fils de l'ancien défenseur Stéphane Robidas, a été étincelant en matches hors-concours avec six buts.

Il a d'ailleurs inscrit le dernier filet du calendrier préparatoire lors d'une spectaculaire victoire de 4-3 en prolongation face aux Lions du Lac Saint-Louis, samedi dernier à l'aréna de Magog. « On est content de ce que Justin nous a montré jusqu'à maintenant. Il n'a pas juste connu du succès à l'offensive, il a été très bon dans les deux sens de la patinoire. Il devrait apporter une bonne contribution à notre attaque cette saison », estime Félix Potvin, qui a vu son équipe cumuler une fiche de 4-2 en matches préparatoires.

Rappelons en terminant que William Villeneuve (Saint John), Patrick Guay (Sherbrooke) et Charles Beaudoin (Shawinigan) débuteront la saison dans la LHJMQ, eux qui étaient éligibles à un retour avec les Cantonniers.

Le calendrier régulier se mettra en branle ce vendredi 31 août à 19 h alors que les Gaulois de Saint-Hyacinthe seront en visite à l'aréna de Magog. Ce match marquera l'ouverture officielle de la Ligue midget AAA et les célébrations du 40e anniversaire des Cantonniers.

1200 billets seront disponibles au grand public pour cette rencontre. Les partisans sont invités à un « tailgate party » dans le stationnement de l'aréna de Magog dès 17 h. Il s'agira du seul affrontement de la fin de semaine pour les Cantonniers, eux qui reprendront l'action le vendredi 7 septembre en rendant à leur tour visite aux Gaulois à Saint-Hyacinthe.



Déjà un joueur de premier plan l'an dernier à Magog, le vétéran Marshall Lessard entreprendra une deuxième saison avec les Cantonniers. (Photo Le Reflet du Lac – Archives/Marco Bergeron)



DIEX RECHERCHE

La Clinique d'Évaluation de la Mémoire de l'Estrie

Service gratuit de dépistage de la maladie d'Alzheimer à un stade précoce

- Évaluation médicale
- Tests neuropsychologiques

Participer à la découverte d'un traitement de la maladie d'Alzheimer



Dr. Marcel Germain

CME Clinique de Mémoire de l'Estrie

819 346-2887
diex.ca/cetna

15, J.-A.-Bombardier, Sherbrooke QC J1L 0H8
(Dans le nouveau Complexe de la Santé près du Costco)

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

Le Défi des collines se déroule dimanche

Le 8e Défi des collines sera présenté ce dimanche 2 septembre sur le territoire de Sainte-Catherine-de-Hatley. Les départs du 15 et du 30 km seront donnés à 8 h 30, suivis du 11 km (8 h 35) et du 5.5 km (8 h 40). Pour la deuxième année, on présentera le trophée du meilleur coureur « livre pour livre », selon un système basé sur la vitesse et le poids des participants. On procédera aussi à l'attribution du trophée Jonathan-Martel, décerné à l'athlète ayant démontré la meilleure attitude sur le parcours.

Double traversée du lac Massawippi

Pas moins de cinq nageurs – tous des Américains – ont réussi la double traversée du lac Massawippi le 13 août dernier, dans le cadre d'un événement chapeauté par l'organisme Kingdom Games. Le plus rapide du groupe a été Stephen Rouch, d'Indianapolis, qui a couvert la distance de 18 milles (29 km) en 8 h 48. Coup de chapeau également à Vera Rivard (14 ans) et Paula Yankauskas (64 ans) qui ont complété l'épreuve en des temps respectifs de 9 h 30 et 12 h 29. Vera Rivard, rappelons-le, est devenue la plus jeune nageuse à réussir la traversée du Memphrémagog il y a quelques semaines, alors que Paula Yankauskas a été la plus âgée à réaliser l'exploit en 2014 (à 60 ans). Dans la même veine, c'est Natalie Lang qui a remporté l'épreuve de la traversée simple du Massawippi la plus rapide avec un chrono de 4 h 48. La jeune Margaret Rivard (11 ans) a suivi en deuxième place avec un temps de 5 h 04.

Mauvais groupe d'âge

Petite correction concernant un texte paru dans notre édition du 22 août dernier et portant sur le triathlon Ironman de Tremblant. Il aurait dû être écrit que Claude Skeene compétitionnait dans le groupe d'âge 65-69 ans, et non 60-64 ans. Nos excuses.

Inscriptions au hockey mineur

Plusieurs camps d'entraînement du hockey mineur de Magog ont pris leur envol au cours des derniers jours. On compte notamment plus d'une cinquantaine de joueurs au précamp atome AA, sous la gouverne de l'entraîneur-chef Marc Véronneau. Le directeur de Hockey Magog, Ghyslain Héroux, rappelle que les inscriptions sont acceptées jusqu'au 31 août et qu'il n'y aura pas de délai passé cette date. On peut se rendre au Centre communautaire de Magog pour s'inscrire ou encore visiter le site ahmm.ca pour plus d'information. Rappelons aussi que Hockey Magog chapeautera trois tournois cette année, soit les traditionnels Tournoi atome pee-wee et Tournoi novice, ainsi que la première édition du Challenge de l'Académie Sher-Wood (tournoi bantam et midget) en décembre.

Lissa Bissonnette aux Championnats canadiens à Sherbrooke

La kayakiste Lissa Bissonnette a obtenu une 9e place en K4 500 mètres et une 11e position en K2 500 mètres lors des Championnats du monde de canoë-kayak, la semaine dernière au Portugal. L'athlète originaire d'Austin sera de retour en Estrie cette semaine alors qu'elle prendra part aux Championnats canadiens de la discipline, une importante compétition présentée à Sherbrooke et réunissant plus de 1500 athlètes.



Martin Lefebvre aura la chance de représenter le Québec lors des Championnats canadiens U18 de crosse au champ (Field Lacrosse) qui auront lieu ce week-end à Whitby, en Ontario. Le Magogois de 17 ans sera le seul joueur de l'Estrie à prendre part à cette compétition. Il s'agira pour lui d'une deuxième présence à des Championnats canadiens. (Photo gracieuseté)



L'équipe de l'Estrie a obtenu la 5e place des régions lors du 43e Championnat d'équitation western du Québec, le week-end dernier à Sorel-Tracy. La délégation dirigée par Christine Létourneau a ainsi reçu le trophée Normand Caron pour l'équipe le plus améliorée. Sur le plan individuel, notons le 4e place de Béatrice Gilbert (Hatley) en présentation au licou «13 ans et moins». (Photo gracieuseté – Equineartphoto/Marie-Claude Bérard)



Félicitations aux quelque 90 cyclistes qui ont pris part à l'activité «Rouler à vélo pour la Villa Pierrot», dimanche dernier à la Plage des Cantons. L'événement a permis d'amasser plus de 20 000 $ pour la Villa Pierrot. (Photo gracieuseté – Marco Bergeron)

COLLECTIONS
MARIE ET JULIE

NOUVEAU À ORFORD!
OUVERTURE CE MERCREDI 29 AOÛT
2329, chemin du Parc, Orford

SUIVEZ-NOUS SUR
FACEBOOK ET INSTAGRAM

CRÉATIONS
EXCLUSIVES

DÉCORATION
ACCESSOIRES
MODE



>154955

Un ensemencement devancé par la canicule

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

MASSAWIPPI. Les températures chaudes des dernières semaines ont forcé le Club de conservation du lac Massawippi à devancer son ensemencement annuel de salmonidés au début du mois d'août.

S'effectuant habituellement à l'automne, cette opération s'est déroulée quelques semaines plus tôt et elle a permis de transférer dans le lac Massawippi près de 2200 truites brunes âgées d'une quinzaine de mois et mesurant une dizaine de pouces de longueur.

Il faut dire que le Club de conservation du lac Massawippi est l'un des rares au Québec à faire lui-même l'élevage de ses poissons dans des étangs privés, avant de les rejeter dans leur milieu naturel. Chaque année, ce sont quelques milliers de truites qui sont transférées de l'étang au lac. «On craignait que l'eau de nos étangs devienne trop chaude, alors on a retiré tout de suite les spécimens afin de les déménager dans le lac. Selon nos observations, l'opération a été un succès puisqu'il ne semble pas y avoir eu de mortalité», a expliqué l'un des directeurs du Club de conservation, Éric Plante.

Celui-ci a tenu à remercier les bénévoles qui ont participé à la délicate opération de capture et de remise à l'eau, tout en soulignant la collaboration des employés du ministère des Forêts, faune et parcs, fidèles partenaires du Club depuis des années.



Les jeunes truites ont été capturées dans l'étang d'élevage avant d'être relâchées dans un affluent du lac Massawippi. (Photo gracieuseté – Marco Bergeron)



L'opération d'ensemencement du lac Massawippi a touché près de 2200 truites brunes.

(Photo gracieuseté – Marco Bergeron)

Mathieu Boutin se signale dans les deux rôles

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

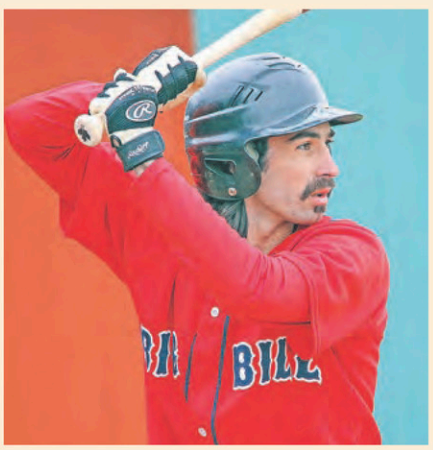
BASEBALL. Que ce soit comme lanceur ou encore comme frappeur, Mathieu Boutin s'est avéré un joueur de premier plan cette saison dans l'uniforme du Big Bill de Coaticook, équipe senior de la Ligue de baseball majeur du Québec (LBMQ).

Le Magogois de 27 ans a été l'un des meilleurs lanceurs du circuit senior québécois comme le prouve sa moyenne de points mérités de 2,13 (la meilleure de la ligue) et ses 6 victoires (au 5e rang à ce chapitre).

Les frappeurs adverses ont aussi conservé une faible moyenne de 0.247 au bâton contre lui, soit le deuxième meilleur taux de toute la ligue.

Du côté offensif, Boutin a présenté une moyenne au bâton de 0.327, au deuxième rang de son équipe.

D'ailleurs, Mathieu Boutin et son coéquipier du Big Bill, Cédrick Vallières, ont représenté le Québec lors du Championnat canadien de baseball senior au cours du dernier week-end à Victoria, en Colombie-Britannique.



Mathieu Boutin s'est signalé comme frappeur, mais surtout comme lanceur au cours de la saison 2018.(Photo gracieuseté – Nathalie Miclette)

L'équipe du Québec a cumulé une fiche de trois victoires et une défaite en ronde préliminaire, avant de s'incliner 11-5 en quart de finale face à l'équipe hôtesse de Victoria.

Les séries éliminatoires s'amorcent ce week-end dans la LBMQ. Le Big Bill entamera une série 3 de 5 face au Cactus de Victoriaville ce dimanche 2 septembre à 14 h, au Stade Julien-Morin de Coaticook.



Vos Classées

PETITES ANNONCES CLASS

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClassees.ca**.

Heure de tombée
vendredi 15h00

Heures d'affaires du servic
lundi au vendredi 8h30 à 12h e

Mode de paiement : VISA MasterCard

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est
sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre resp
uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution
Toute discrimination est illégale.

AVIS
DATE DE TOMBÉE DEVANCÉE
Veuillez noter que pour faire paraître une petite annonce pour la prochaine parution, l'heure de tombée sera jeudi 14h15.

vous des extras
✓ Titre centré
✓ Caractères gras
ez-vous auprès
e téléconseiller

>141805

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999



ENTREPOSAGE ROCK SIMARD
ENTREPOSEZ À FAIBLE COÛT, EN TOUTE SÉCURITÉ!
Mini-entrepôts chauffés
Accès 24/24 • 7/7 jrs
www.entreposagerocksimard.com
35, chemin Beaudry, Magog • 819 843-4337
>106873

105 Propriétés à vendre

MAGOG: (Lac Lovering), Plein pied construction 2017, 2 c.à.c., bois franc, armoires haut de gamme, taxes/ scolaires/ municipal 1,958$/ annuel, 244,000$ (si vendu avant 1er septembre), 235,000$. 819-843-5020

115 Condos et lofts à vendre

GRAND 3-1/2 rénové, près centre-ville, services, Magog. Investissement rentable. 819-640-5191

160 Terrains / Terres à vendre

TERRAINS à Notre-Dame-des-Bois, à partir de 19,900$ accès privé à plusieurs étangs, ruisseaux et montagnes. Aucun délai pour construire. Promotion printemps 2018: financement à 0% d'intérêts pendant 10 ans à partir de 39,25/semaine. Visite guidée gratuite, 819-888-2314 www.domainedes appalaches.ca

205 Logements / appartements à louer

! ! Magog 3-1/2, semi-meublé, 4 électros inclus, situé 1230 Champlain, libre 1er septembre, 480$/ mois. 819-620-4621

205 Logements / appartements à louer

175 Calixa-Lavallée, Magog. 3-1/2. Eau chaude fournie, aspirateur central. Références exigées. 819-847-0107

4-1/2, libre immédiatement, 2e étage, 555$ rien d'inclus, planchers flottant et céramique, frais peint, non-fumeurs, pas d'animaux, enquête de crédit obligatoire, 185 Calixa-Lavallée. Pour rendez-vous 819-843-5191

3-1/2, libre immédiatement, tranquille, sous-sol, eau chaude incluse. Près des services et centre-ville. Rue des Pins, Magog. Références exigées. 400$/ mois. Jean-Claude Morin 819-868-6643

MAGOG:
2-1/2, 375$, 96-3 St-Pat c/e.
2-1/2, 400$, 45-4 Sherb. c/e.
3-1/2, 420$, 79 St-Patrice E.
4-1/2, 475$, 68 Tisserands.
4-1/2, 480$, 173 rue Hall.
819-847-4911,
819-572-3177

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, 560$. Magog, tranquille. Près des services. Libre. Enquête crédit. 819-843-7280 514-923-0077

! Magog, près du lac, très grands 3-1/2, 4-1/2 pour gens tranquilles. Non-fumeurs, pas d'animaux. 819-847-4359

5-1/2, 1er étage, 615$/ mois, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse/ sécheuse. Rue Didace, à proximité de tout les services. Libre 1er octobre. Références exigées. 819-843-9519, 819-843-3273

4-1/2, tout rénové, libre immédiatement, 550$/ mois, non chauffé, semi-meublé, stationnement, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, douche à vapeur haut de gamme. Non-fumeur. Références demandées. Stanstead 819-570-7661

1615, 1625, rue Sherbrooke, Magog. libre immédiatement, 2018, 4-1/2, à partir de 575$ eau chaude incluse. Près des services, parc de jeux sécuritaire pour enfants et concierge sur place.
251 Principale ouest, libre 1er septembre. possibilité bail à court terme, 2-1/2 tout inclus + meublé 515$/ mois.
873-200-5400

LOGEMENTS à prix modiques à louer pour familles à faibles et moyens revenus. Région Memphrémagog. Pour infos: 819-200-1254

MAGOG: **rue Degré, 4-1/2**, 2e (535$), libre immédiatement. 2 stationnements. Entrées laveuse/ sécheuse/ lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé. Petit animal de compagnie seulement. Références exigées. Colette: **819-868-7286**

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, Magog. Septembre. Chien interdit. 819-843-5949

MAISON en rangée 1 chambre, Magog, 825 pi.ca. sur 2 étages. Grandes pièces lumineuses, insonorisée. Immeuble sans fumée, pas d'animaux, références demandées. Libre 1er septembre. 819-769-3022

210 Logements / appartements chauffés à louer

2-1/2, centre-ville, Magog, chauffé, éclairé, eau chaude, Libre, 375$. Références. 819-620-4613

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 PROMOTION chauffage, eau chaude, électricité inclus. Frais peint. Magog. Pas de chien. Libres. Photos: www.gipb.ca 819-843-7852

CESSATION de bail pour 4-1/2, (Magog), 461$ pour les 6 premiers mois par la suite 561$. Chauffage inclus, entrées laveuse/ sécheuse. Possibilité de 1 ou 2 stationnements, appartement bien éclairé, animaux acceptés. 514-919-8458. Demandez Samuelle.

MAGOG: 4-1/2, dans sous-sol, très propre, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, semi-meublé, poêle, frigidaire, mobilier de cuisine, aucun animal accepté, aucune drogue, non-fumeur, références demandées, autorisation de crédit, 540$/ mois, libre immédiatement, 819-843-7911

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

À Magog, 1-1/2, près du centre-ville, chauffé, éclairé, meublé ou semi-meublé, laveuse/ sécheuse incluses. 819-572-9957, 819-572-1696

À MAGOG: Rue Principale Ouest. 2 lofts 1-1/2: 425$ et 395$. Semi-meublés, buanderie, tout inclus. Libres 1er septembre. 819-446-2233

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

! Magog: centre-ville. Studios, 1-1/2, 2-1/2, 3-1/2. Meublés ou non. Chauffés, éclairés. Buanderie. Internet. 395$ et +. 819-843-8197 514-952-9517

APPARTEMENTS 2-1/2 et 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés, endroit tranquille, stationnement privé. 819-345-9118

220 Condos lofts et maisons de ville à louer

CLUB AZUR MAGOG Condos.: 1, 2 et 3 chambres, tout meublés, foyer, laveuse/ sécheuse. À louer court/ moyen terme, saisonnier. 450-632-2876, 819-612-2876 www.clubazur.com

245 Chambre à louer

APPARTEMENTS et chambres à louer Hôtel Union 300$ à 425$/ mois, tout inclus, internet, Location jour/ semaine/ mois. 819-620-4667 Stéphane

MAGOG: chambres à louer. Câble, internet inclus. 375$ 514-264-7087

270 Bureaux / locaux à louer

! MAGOG, BELLES OPPORTUNITÉS

Bureau environ 1,800 pi.ca. Rénové. **2 locaux** (idéal commerce), bien situés, environ 3,000 pi.ca./ ch. **Disponibles. 418-334-2438**

270 Bureaux / locaux à louer

LOCAL commercial 450 pi.ca., avec stationnement face au Provigo, rue Sherbrooke, Magog. À prix raisonnable. 819-843-0990/ 819-843-0846/ Denis

280 Entrepôts à louer

MINI entrepôts 50$ 40 pi.ca. 90$ 80 pi.ca. Louer au mois. **819-847-4911,**
819-572-3177

310 Divers à vendre

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Country du 30 août au 4 septembre (1er sept.: JULIE DARAICHE) 8 septembre Flirt Party, 15 septembre Cuir et Dentelle Party. www.camping-adam-et-eve.com, Tel: 819-336-4320

CABANONS (remises de jardins)10x12: 2,150$/ 2,500$.
10x16: 2,675$/ 3,050$.
12x16: 3,000$/ 3,450$.
15x20: 4,100$/ 4,850$.
15x30: 5,600$/ 6,600$.
20x30: 9,400$/ 11,000$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.Scieries Norwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN

363 Produits agricoles

FRUITS- LÉGUMES
En kiosque et/ ou à cueillir. Fraises, bleuets, pommes, melons, cerises de terre et +.
Maïs sucré, concombres, courges, piments et tomates pour conserves, spécial oignons espagnols 10 lb/ $2,00. Tournesols et fleurs séchées.
-Maraîcher Andre Côté, 2150 Rang Pa pineau, Set-Palu-D'Abbotsford. 450-379-5277.
-Jardins Abbotsford D.C. 2355 Principale Est, St-Paul-D'Abbotsford, 450-379-9744.
-Fruiterie Relais 68, St-Alphonse-de-Granby
OUVERT 7 JOURS

370 Matériaux de construction

BLOCS de béton pour murets, 32"X24"X22", 22$/ chacun. 819-679-3980

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

GRANDE VENTE DANS SOUS-SOL. Entrée en arrière, 422 rue Victoria, Magog. 31 août et 1-2-3 septembre.

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

VENTE de débarras samedi/ dimanche 1-2 septembre 10h-15h, 21 rue de la Brise, Orford. Machine à tricoter et accessoires, synthétiser midi et accessoires, clavier électronique, caméras argentiques, tableaux, sérigraphies, lithographies, reproductions, laminages, photos... et plus encore!

VENTE de garage: 515 rue St-Michel, secteur Omerville. 1-2 septembre. Objets variés, casse-tête, livres, meubles, bijoux, de tout!

424 Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

MÉDIUM Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions... Écoutez-les au 1-866-503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré) 5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

442 Constructions / Rénovations / Réparations

HOMME à tout faire semi-retraité, 45 ans d'expérience comme entrepreneur en construction. Spécialité cuisine et salle de bains. Bertrand 819-612-1717

446 Peinture/décoration

PEINTURE HOMME D'EXPÉRIENCE EXTÉRIEUR/ INTÉRIEUR TRAVAIL BIEN FAIT MAGOG 819-200-1273

484 Services divers

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

AGENCE de rencontre Jacqueline Côté. La seule agence pour sénior seulement. Fini la solitude! Nous desservons Rive-Sud, Montérégie, Canton de l'est, Montréal et environs. 514-915-2499, 1-844-932-7771 www.agencederencontre jacquelinecote.ca

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-866-553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le #(carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.com

555 Argent à prêter

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et no conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

580 Occasions/ propositions d'affaires

À votre compte. Offre du manufacturier, distributrice automatique garantie. Clientèle fournie gratuitement. Meilleur produit l'eau Naya. Investissement nécessaire. Oui c'est payant, votre territoire est favorable. Té.; 514-945-4599

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Plusieurs bureaux en Estrie pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Léte, Syndics autorisés en insolvabilité. 819-348-9379

605 Emplois divers

URGENT besoin de personnes 40 heures/ semaine pour fabrication de produits de béton en usine à Eastman, 450-297-0007



OCCUPATION AUTOMNE 2018
PROJET
LOCAUX POUR VOTRE ENTREPRISE



- Locaux à partir de 2080 p.c.
- Dimension 26'-0'' x 80'-0''
- Avec mézzanine (Étage) 600 pc
- Hauteur plafond libre 22'-0''
- Porte de garage 12'-0'' x 14'-0''
- Option quai de déchargement
- Pré-location, crédit de 3 mois
- Crédit taxes municipales de 10 ans

www.projettanguay.com
À LOUER • 819.300.2311
>155507

605 Emplois divers

VOUS avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, avec plusieurs postes disponibles, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre de main-d'oeuvre Opex peut vous aider. Service gratuit! Informations et prise de rendez-vous. **819-868-4133.**
* Activités réalisées par la contribution financière d'Emploi-Québec Estrie.

920 Bateaux / Motomarines / Accessoires

CHALOUPE 16 pi., fibre de verre, fond plat, 1,000$, 819-843-5020

985 Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2017, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.net

985 Autos à vendre

ATTENTION! ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2004 à 2013 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098
1-888-446-5250
www.robertcloutierautos.com

Trouvez-en encore plus sur vosclassees.ca

AGENDA COMMUNAUTAIRE

Prenez note qu'en raison de notre heure de tombée, vos messages pour l'agenda communautaire doivent être envoyés à la rédaction au plus tard le lundi à midi (12 h). En cas de journée fériée, la date de tombée est devancée au vendredi midi. Merci de votre collaboration.

Alcooliques anonymes

Si vous croyez que votre consommation d'alcool vous cause des ennuis, Alcooliques Anonymes peut vous aider. Demandez-nous comment en téléphonant au 819 868-0707 (District 88-11 Magog).
Réunions ouvertes au public pour information sur les Alcooliques Anonymes: groupe Harmonie le mercredi à 20 h et groupe Nouveau Départ le samedi à 20 h au presbytère Saint-Jean-Bosco (900, rue Sherbrooke, à Magog/entrée stationnement arrière) ainsi que groupe Nouvelle Vie le vendredi à 20 h à Deauville (7389, boul. Bourque).

Al-Anon

Sa consommation d'alcool t'inquiète-t-elle (enfant, conjoint, parent, etc.)? Pour l'aider, il faut d'abord t'aider. Viens nous rencontrer les lundis de 19 h 15 à 20 h 15, à l'église St-Patrice de Magog (porte du côté gauche). Info: 819 820-5085.

Arc-en-ciel

Tu veux te joindre à un groupe de femmes gaies pour échanger et créer des liens? Nous organisons des déjeuners dans des restaurants de la région de Magog tous les deux samedis. Prochains déjeuners: 1-15-29 septembre. Pour inscription: Monique ou Jacqueline au 450 297-4743.

Association des policiers retraités, région Estrie

Prochains déjeuners: 19 septembre (Club de golf Bromont), 17 octobre (restaurant Mikes), 21 novembre (restaurant Omni Bouffe), 9 décembre (brunch annuel/détails à venir) et 19 décembre (restaurant Demers). Pour info: Elphège Ménard 819 843-9964).

SUITE À LA PAGE 37

>152154
ginsberg gingras
Surmontez vos dettes
La solution? Contactez-nous.
1-877-540-6022
Consultation gratuite
en toute discrétion.
Syndics autorisés en insolvabilité

PROBLÈME N° 572

Sudoku

Règles du jeu :
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

				3		1		
	5						9	
		9	5		2			3
				4	3	2	8	6
						4		5
	6		1					
3						9		
		4		6		5		
		7		8				4

MOT CACHÉ

THÈME : LES ANGLES
14 LETTRES

A
ADJACENT
AIGU
ANGLES
ARÊTE
ART
AXE
B
BASE
BISSECTRICE
C
CAP
CARRÉ
CAS
CENTRE
CERCLE
COIN
CORDE
COSINUS
CÔTÉ
COUDE
COURBE
D
DÉCAGONE
DEGRÉ
DELTA
DIÈDRE
DROITE
E
ÉGAL
ÉQUERRE
ÉQUILATÉRAL
ÉTAPE
EXACT
F
FACES
FIGURE
FOIS
FORME
H
HAUTEUR
HEXAGONE
I
ISOCÈLE
ISOGONE
L
LIGNE
LONG
M
MÉDIANE
MESURE
O
OBTUS
OCTOGONE
OPPOSÉ
OVALE
P
PENTAGONE
PLAT
POINT
POINTE
PRÉCIS
PROFIL
R
RAYON
RECTANGLE
RÉFRACTION
ROND
S
SAILLANT
SCALÈNE
SCIENCE
SECTEUR
SEMBLABLE
SENS
SIGNE
SINUS
SOMMET
SPHÈRE
SUPPLÉMENTAIRE
SURFACE
T
TANGENTE
TRACÉ
TRAPÈZE
TRIANGLE
TRIÈDE
TRIGONE
TRIGONOMÉTRIE
TYPE
V
VOLUME

T	H	A	U	T	E	U	R	C	S	O	B	T	U	S	E	L	A	V	O
R	P	C	O	N	A	T	M	S	O	E	P	R	V	N	O	Y	A	R	B
A	L	E	G	E	E	L	E	E	M	T	L	I	O	O	E	E	R	U	I
P	S	I	N	M	R	C	P	R	L	D	E	G	R	E	L	R	T	G	S
E	L	U	M	T	T	U	O	D	A	I	A	O	N	E	E	U	R	I	S
Z	T	O	R	E	A	F	G	E	N	C	F	N	C	A	E	S	M	A	E
E	S	I	U	F	M	G	N	I	E	E	N	O	G	A	X	E	H	E	C
N	A	R	O	P	A	E	O	D	F	R	S	M	R	M	A	M	P	E	T
O	L	T	O	R	L	C	D	N	S	I	C	E	R	P	C	Y	S	E	R
G	O	I	L	A	D	S	E	I	E	A	C	T	E	S	T	O	N	N	I
O	N	T	C	E	Q	U	I	L	A	T	E	R	A	L	P	O	R	A	C
T	G	S	N	O	D	S	G	O	A	N	C	I	A	P	G	H	D	D	E
C	N	G	T	S	S	N	E	N	F	E	E	E	O	O	E	J	E	Q	E
O	I	A	E	R	A	I	G	M	R	M	D	C	S	C	A	C	U	R	E
S	S	N	L	I	I	L	N	C	B	E	E	I	N	C	O	E	A	T	E
E	S	I	R	L	E	G	L	U	I	L	P	D	E	E	R	U	N	R	R
C	S	T	N	G	I	E	O	R	S	P	A	N	U	R	I	I	R	O	T
A	A	A	A	U	X	A	T	N	A	P	T	B	E	O	O	C	N	B	N
F	C	L	B	A	S	I	S	C	E	U	E	R	L	P	C	D	S	E	E
N	O	I	T	C	A	R	F	E	R	S	E	T	N	E	G	N	A	T	C

MOTS CROISÉS

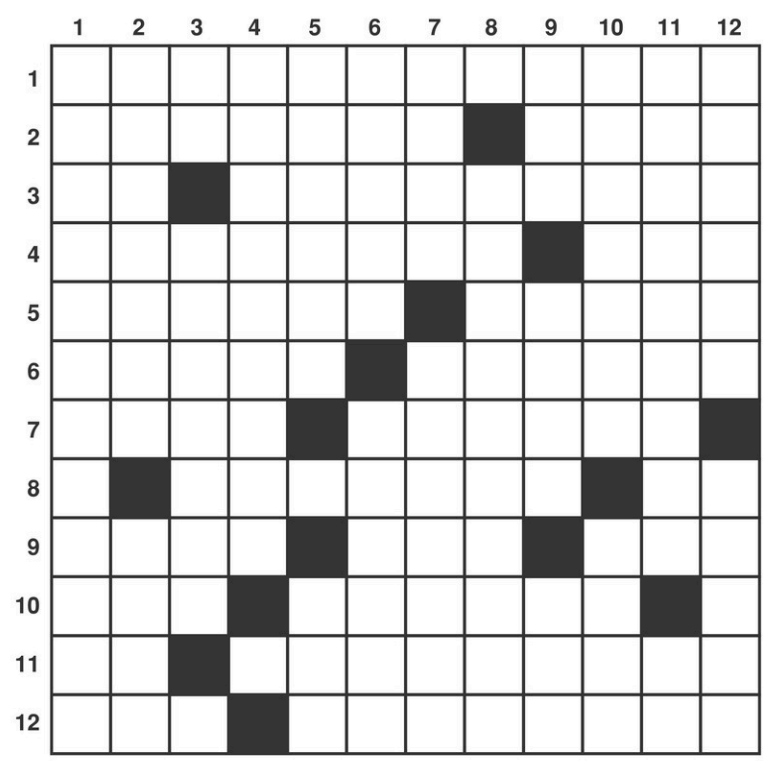
PROBLÈME N° 572

HORIZONTALEMENT

1. Se dit de quelqu'un dont l'acuité auditive est diminuée.
2. Imbibait un tonneau de vin avant de le remplir. — Éculée.
3. Gamme. – Plaças un élément de la phrase devant un autre.
4. Filets de pêche. — Possèdent.
5. Matières fécales. — Mûre par la chaleur d'août.
6. Effilés. — Cédais, reculais.
7. Perdre ses forces (s'). — Empereur romain.
8. Nymphes des rivières. — Sièges.
9. Unité monétaire principale du Pérou. — S'amuse. — Se déplacera.
10. Hélas. — Manger.
11. Scaphoïde. — Manquerait volontairement une réunion.
12. Grand navire à voiles. — Substances visqueuses et jaunâtres qui se déposent sur le bord des paupières.

VERTICALEMENT

1. Machine-outil de forge.
2. Compétents, connaisseurs. — Hors d'usage.
3. Mesure itinéraire chinoise. — Monnaies.
4. Devins amoureux.
5. Toute chose exquise (pl.). — Bouche.
6. Gavroches. — Ensemble des algues laissées par le retrait de la marée.
7. Commune du Morbihan. — Sultan.
8. Maîtrises.
9. Laminoir à deux cylindres. — Palmipèdes. — Légumineuses.
10. Ville de l'Égypte méridionale. — Du verbe «aller».
11. Anéantir, éliminer. — C'est-à-dire.
12. Soumets à un test. — Cascades.



Solutions à la page 38

>153982



Alexandre Aubry
alexandre@norja.net
www.lignevision.com
1 900 456-4114 ou
par cell. #4114

SEMAINE DU 2 AU 8 SEPT. 2018

BÉLIER (21 mars - 20 avril)
On aura de la difficulté à vous faire sortir de la maison. Vous prendrez le temps d'aménager votre petit nid d'amour selon vos goûts en y mettant les moyens nécessaires. Ce sera votre manière à vous d'accéder au bonheur en quelque sorte.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Vous aurez à vous déplacer assez régulièrement et vous pourriez jouer au taxi pour vos proches. Vous passerez beaucoup de temps au téléphone ou encore sur les réseaux sociaux. Vous serez très curieux et vous aurez aussi la parole facile.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Vous vous retrouverez avec une montagne de dossiers à régler au travail. Bien qu'il s'agisse d'une situation qui pourrait générer du stress, vous bénéficierez de revenus supplémentaires qui seront certainement les bienvenus.

CANCER (22 juin - 23 juillet)
Vous serez des plus dynamiques et il y aura de bonnes chances que vous trouviez les moyens de vous gâter considérablement. Vos proches vous influenceront pour participer à de belles activités avec eux, ou du moins pour une journée de magasinage.

LION (24 juillet - 23 août)
Le stress est le grand fléau du 21e siècle. Il serait donc important que vous preniez un petit recul pour vous détendre et aussi pour voir les choses avec plus de perspective. Avec une vue d'ensemble tout deviendra plus facile.

VIERGE (24 août - 23 septembre)
Vos proches pourraient vous accompagner pour une fin de semaine de détente, à votre plus grand bonheur. Votre partenaire de vie pourrait également vous offrir de vivre une belle escapade romantique. Toute forme d'aventure sera bénéfique pour vous.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
Vous ferez face à d'importantes responsabilités qui auront le mérite de vous offrir d'excellentes perspectives d'avenir au travail. Quelques heures supplémentaires seront à prévoir pour mener à bien tous vos projets.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
Attendez-vous à ce que le patron vous invite à suivre une formation. Celle-ci vous ouvrira des portes vers un avenir plus prometteur. Un voyage de plaisir se trame à l'horizon pour célébrer votre avancement professionnel.

SAGITTAIRE (23 nov. - 21 déc.)
L'arrivée de septembre est synonyme de renouveau. Ce sera une nouvelle année pour les étudiants et le retour au travail pour les professionnels. Vous en profiterez pour revoir sérieusement votre rythme de vie afin de vivre davantage selon vos valeurs.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
Vous n'êtes pas nécessairement toujours à l'aise avec les foules. Cependant, ce sera à vous que reviendra le mandat de réunir les gens pour participer à un évènement de grande envergure. Parfois, il faut sortir de sa zone de confort.

VERSEAU (21 janvier - 18 février)
Vous aurez beaucoup de travail à accomplir et, surtout, plusieurs petits détails urgents à régler, à la maison comme au bureau. Alors n'hésitez pas à demander aux autres membres de la famille de vous donner un coup de main et ils seront heureux de vous aider.

POISSONS (19 février - 20 mars)
Attendez-vous à ce que quelques-uns de vos proches vous invitent à vous inscrire à un cours d'activité physique. Vous devrez y assister régulièrement, histoire de garder la forme durant la saison froide. Ce sera aussi excellent pour votre estime personnelle.

>153994



Le Reflet du Lac
VOTRE MÉDIA D'ICI
lerefletdulac.com/emplois

GRANIT J. McCUTCHEON Inc.
Offre d'emploi
Tailleur de pierre
40 h semaine de jour
24.00$ à 25.50$ selon expérience
Disponible immédiatement
Essentiel + de 2 ans d'expérience
35 Woodside, Stanstead, QC., J0B3E5
info@granitmccutcheon.com
>154827

Résidence pour personnes âgées à Magog
RECHERCHE :
- **Préposé(e) à l'entretien ménager**, poste de jour + ou – 16 h par semaine.
- **Préposé(e) aux bénéficiaires**, poste de jour ou soir + ou – 30 h par semaine.

819 572-5279
>155214

SALON DE QUILLES MEMPHRÉ
Préposé(e)
Poste permanent temps partiel 20 h soir et week-end
Accueil, entretien mécanique et général
Exigence :
Disponible, entregent et travail d'équipe
Belle opportunité pour étudiant(e)
819-868-6808
charland.eric@icloud.com
>154829

Walmart
NOUS EMBAUCHONS
PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES À MAGOG
Temps plein, temps partiel flexible
Postulez en ligne: carrieres.walmart.ca
>155525

lefko
Lefko, une entreprise oeuvrant dans la transformation des matières plastiques, est à la recherche d'opérateurs plastiques.

Opérateur Plastique

Effectue toutes les tâches relatives à la production d'une commande pour le poste de travail assigné selon les procédures établies. Responsable du bon fonctionnement de la machine et des équipements qui lui sont assignés. Il est aussi responsable de l'ensemble des opérations manuelles accomplies à son poste de travail en s'assurant qu'elles soient selon les règles de sécurité, de qualité et de productivité établies.

Le candidat doit avoir complété soit : un secondaire V, un équivalent Sec. V ou DEP.

Bonne dextérité manuelle et rapidité, DEP en conduite et réglage de machines à mouler serait un atout.

Emploi permanent, temps plein, sur le quart de nuit ou de soir. Formation complète, avantages sociaux. Salaire compétitif incluant prime de soir ou de nuit.

Seules les personnes retenues seront contactées. Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur C.V. à :

Lefko Produits de Plastique Inc.
Service des ressources humaines
1700, boul. Industriel
Magog (QC) J1X 4V9
Téléc. : 819-843-6885
Courriel : maryse.bombardier@lefko.ca
>146711

EASTMAN
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC MEMPHRÉMAGOG
MUNICIPALITÉ D'EASTMAN

OFFRE D'EMPLOI

INSPECTEUR EN BÂTIMENT

La municipalité d'Eastman est à la recherche d'une personne afin de pourvoir à un poste permanent d'inspecteur en bâtiment, à temps plein (35 heures/semaine).

Responsabilités

Sous la supervision de l'urbaniste, l'inspecteur en bâtiment est responsable, de façon plus spécifique mais non limitative, de :

- Renseigner, informer, conseiller et assister les citoyens, entrepreneurs et différents professionnels relativement aux permis et certificats ainsi que sur les différents règlements en vigueur ;
- Recevoir et analyser les demandes de permis et certificats, formuler les correctifs à apporter aux demandes et procéder à l'émission des permis et certificats ;
- Effectuer les inspections nécessaires à l'application des lois et règlements ;
- Assurer le suivi des plaintes et des requêtes ;
- Émettre des avis et constats d'infraction lorsque nécessaires ;
- Toutes autres tâches nécessaires au bon fonctionnement des opérations.

Exigences et profil recherchés

- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en techniques d'aménagement du territoire et d'urbanisme, en technologie de l'architecture ou l'équivalent ;
- Détenir une expérience minimale de trois (3) années d'expérience pertinente ;
- Connaissance pratique des outils informatiques tels que la suite Office, CIM, les logiciels de géomatique, LIDAR, (ArcMap : atout) etc. ;
- Bonne connaissance des lois et règlements tels que la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme,* la *Loi sur la qualité de l'environnement,* la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles,* et le *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r.22)*, (Code national du bâtiment : atout) ;
- Bonne maîtrise du français parlé et écrit et aptitude à communiquer et à rédiger des rapports clairs et concis ;
- Forte habileté pour les relations avec le public et pour le travail d'équipe ;
- Excellentes capacités en organisation et planification du travail, être autonome et posséder un bon jugement ;
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide.

Conditions salariales

Les conditions de travail et de rémunération sont à discuter selon l'expérience et les compétences.

Candidature et date limite

Les personnes intéressées par ce poste doivent soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae, accompagné d'une lettre de motivation, au plus tard le lundi 10 septembre 2018, à l'attention de M^me^ Ginette Bergeron, par courriel à l'adresse dg@eastman.quebec.

La municipalité remercie à l'avance toutes les personnes qui auront signifié leur intérêt pour le poste mais seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées et rencontrées.

La municipalité d'Eastman souscrit à l'accès à l'égalité en emploi et l'utilisation du masculin s'applique également au féminin.

>155468

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE BOLTON-OUEST

AVIS PUBLIC

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT NUMÉRO 344-2018 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION NUMÉRO 266-2008 AFIN D'AUTORISER LES CONSTRUCTIONS SUR PIEUX OU PILOTIS

AVIS public est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 4 juin 2018, le Conseil de la Municipalité de Bolton-Ouest a adopté le Règlement numéro 344-2018 modifiant le règlement de construction numéro 266-2008 afin d'autoriser les constructions sur pieux ou pilotis.
2. L'objet du projet de règlement est d'apporter des modifications au Règlement de construction numéro 266-2008 afin d'autoriser les constructions sur pieux ou sur pilotis sous certaines conditions. Il prévoit le remplacement du texte de l'article 2.2.1 de la section 2 du chapitre 2 concernant les fondations.
3. Ce règlement est entré en vigueur le 19 juin 2018, date d'émission du certificat de conformité de la MRC Brome-Missisquoi.
4. Ce règlement peut être consulté à l'Hôtel de Ville situé au 9, chemin Town Hall, Bolton-Ouest, du lundi au jeudi entre 8h30 et midi et entre 13h et 16h30 ainsi que le vendredi entre 8h30 et midi.

DONNÉ à Bolton-Ouest, ce 25 août 2018.

Me Jean-François Grandmont, OMA
Directeur général et secrétaire-trésorier

>155372

SUITE DE LA PAGE 35

Association des retraités à Magog

L'Assocation des retraités de Magog est située au 95, rue Merry Nord et est ouverte à toute la population de 55 ans et plus. Épluchette de blé d'Inde le jeudi 30 août dès 11 h, sur la terrasse du Centre communautaire. Gratuit pour les membres qui renouvellent leur carte de membre pour la saison 2018-2019. Nous profiterons de cette journée « porte ouverte » pour vous dévoiler le calendrier de nos activités (Zumba gold, yoga, conditionnement physique, tai-chi, etc.). Début des inscriptions à 10 h.

De plus, venez rencontrer les candidats des différents partis politiques pour les élections du 1er octobre ; ceux-ci seront présents entre 11 h et midi pour vous présenter leurs engagements électoraux pour la région. Consultez notre site web (retraitemagog.com) pour connaître l'ensemble de nos 20 activités.

SUITE À LA PAGE 38























Stanstead

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE MEMPHRÉMAGOG
VILLE DE STANSTEAD

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par la présente donné par la soussignée que la Ville de Stanstead entend se prévaloir des dispositions de l'article 73 de la *Loi sur les compétences municipales* afin que les immeubles constituant les rues ci-dessous mentionnées deviennent la propriété de la Ville :

RUES	LOTS – CADASTRE DU QUÉBEC
John	5 076 514
Du Granite	5 075 362, 5 076 511 et 5 076 512
Pine	5 076 513
Vanier	5 076 509 et 5 076 510
Pleasant	5 076 745, 5 076 746 et 5 076 749
Butterfield	5 076 669
Paquette	5 076 667
Elm	5 076 626

L'article 73 de la *Loi sur les compétences municipales* se lit intégralement comme suit :

« Lorsqu'elle constate que l'assiette d'une voie publique existante n'est pas conforme aux titres, la municipalité locale approuve par résolution la description technique du terrain préparée par un arpenteur-géomètre qui correspond à cette assiette, d'après le cadastre en vigueur.

Une copie de cette description, vidimée par un arpenteur-géomètre, doit être déposée au bureau de la municipalité.

La municipalité fait publier deux fois, dans un journal diffusé sur son territoire, un avis qui :

(1) identifie le terrain visé par la résolution prévue au premier alinéa, en utilisant autant que possible le nom de la voie publique concernée;

(2) identifie la résolution approuvant la description du terrain, mentionne sa date et le fait que l'assiette du terrain est déterminée conformément à cette description;

(3) reproduit le texte de l'article 74 et fait les liens nécessaires avec l'objet de l'avis.

La deuxième publication doit être faite après le soixantième et au plus tard le quatre-vingt-dixième jour qui suit la première.

Le terrain visé par la résolution prévue au premier alinéa devient la propriété de la municipalité à compter de la date de la première publication de l'avis prévu au troisième alinéa. Lorsqu'une immatriculation est requise par la loi, la municipalité soumet, au ministre responsable du cadastre, un plan cadastral montrant le terrain devenu sa propriété par l'effet du présent article, ainsi que la partie résiduelle. Elle doit, en outre, notifier ce dépôt à toute personne qui a fait inscrire son adresse sur le registre foncier, mais le consentement des créanciers et du bénéficiaire d'une déclaration de résidence familiale n'est pas requis pour l'obtention de la nouvelle numérotation cadastrale.

La municipalité publie au registre foncier une déclaration faisant référence au présent article et à l'article 74, comportant la désignation cadastrale du terrain visé et indiquant que les formalités prévues aux cinq premiers alinéas ont été accomplies. »

Une copie vidimée de la description des immeuble qui correspondent à l'assiette des rues ci-dessus mentionnés, préparée par l'arpenteur-géomètre Daniel Boisclair, à Magog, le 19 août 2014 sous sa minute 17932, a été déposée au bureau de la municipalité le 3 septembre 2014. Le conseil a approuvé par sa résolution 2018-05-8547 cette description faite d'après le cadastre en vigueur, le 7 mai 2018.

Les immeubles détaillés dans le présent avis deviennent la propriété de la municipalité à compter de la date de la première publication ayant eu lieu le 6 juin 2018. Les personnes concernées par le présent avis sont invitées à prendre connaissance des dispositions de l'article 74 de la *Loi sur les compétences municipales* qui se lit comme suit :

« Tout droit réel auquel peut prétendre une personne à l'égard du terrain visé par la description prévue à l'article 73 est éteint à compter de la première publication de l'avis prévu à cet article.

Le titulaire d'un droit réel éteint en vertu du premier alinéa peut toutefois réclamer à la municipalité une indemnité en compensation pour la perte de ce droit. À défaut d'entente, le montant de l'indemnité est fixé par le Tribunal administratif du Québec à la demande de la personne qui la réclame ou de la municipalité et les articles 58 à 68 de la *Loi sur l'expropriation* (chapitre E-24) s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires.

Le droit à l'indemnité visé au deuxième alinéa se prescrit par trois ans à compter de la deuxième publication de l'avis faite conformément à l'article 73. »

Toute personne intéressée peut consulter la description des immeubles à l'hôtel de ville situé au 425, rue Dufferin, à Stanstead, aux heures normales d'ouverture.

DONNÉ À STANSTEAD, ce 29 août 2018.

Me Karine Duhamel,
Directrice générale et greffière par intérim

>150505

icimédias
141802

FLEURISTE
Lily-Rose
MAGOG
La douceur d'une fleur pour guérir l'âme.
819 769-0105 | www.fleuristelilyrosemagog.com
(face à la boutique Shannon)
>145494

SUITE DE LA PAGE 37

Association des retraités fédéraux

La section des Cantons-de-l'Est tiendra son premier déjeuner de la saison automne-hiver le lundi 10 septembre à 9 h, au restaurant Eggsquis (3143, boul. de Portland, à Sherbrooke). Prix de présence. Bienvenue aux nouveaux membres. Info : 819 829-1403.

Bibliothèque Haskell

Heure du conte (bilingue) les jeudis de 9 h 45 à 10 h 30 (5 ans et moins) et les samedis de 9 h 45 à 10 h 30 (6 à 12 ans).

Code Club (en anglais) les samedis de 12 h à 13 h 30 pour les 12-19 ans (aucune expérience requise).

Club de lecteur pour adultes (en français et en anglais) : les rencontres reprendront cet automne. Pour info : 819 876-2471, poste 204, par courriel à info@haskellopera.com ou sur place à la Bibliothèque Haskell.

Boomers du Memphrémagog-Fadoq

Nos randonnées pédestres ont lieu tous les mercredis. Activité ouverte au public et d'une durée d'environ 2 heures ; rendez-vous au stationnement du Moulin à 9 h 30.

Randonnée de vélo dans les vignobles de Dunham le lundi 3 septembre. Environ 35 km, avec un départ à 10 h du stationnement de l'église Ste-Croix de Dunham (3930, rue Principale).

Notre activité annuelle de golf (9 trous) se tiendra au club de golf Mini-putt et déjeuner au restaurant chez Papi le jeudi 6 septembre à 8 h, pour le lancement de la saison. Une compétition de mini-putt en équipe de 4 sera disputée après le déjeuner. Réservation auprès de Gilles Émond 819 843-3167) ou à notre courriel (boomersdu-memphremagog@yahoo.ca) avant le 5 septembre.

Activité porte ouverture le jeudi 6 septembre au Centre communautaire de Magog, avec le groupe vocal « Nos hommages ». Le chef de chœur, Daniel Bisson, présentera la programmation de la saison. Pour info : 819 943-3307.

Souper danse de la rentrée le jeudi 20 septembre à 17 h 30. Plus de détails à venir.

Vous avez une idée d'activité, passez nous voir à notre bureau (95, rue Merry Nord, Magog, local 325) les vendredis entre 13 h et 16 h.

AGENDA COMMUNAUTAIRE

Bingo St-Jean Bosco

Bingo tous les mardis à 19 h, au sous-sol de l'église St-Jean-Bosco de Magog (900, rue Sherbrooke).

Banque alimentaire Memphrémagog

Nos heures d'ouverture sont du lundi au jeudi de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h, ainsi que les vendredis de 8 h 30 à midi. Pour de l'aide alimentaire : 819 868-4438.



SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°572

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	L	E	N	T	E	N	D	A	N	T
2	A	V	I	N	A	I	T	■	U	S	E	E
3	R	E	■	A	N	T	E	P	O	S	A	S
4	T	R	A	M	A	I	L	S	■	O	N	T
5	E	T	R	O	N	S	■	A	O	U	T	E
6	A	I	G	U	S	■	P	L	I	A	I	S
7	U	S	E	R	■	V	A	L	E	N	S	■
8	P	■	N	A	I	A	D	E	S	■	E	S
9	I	N	T	I	■	R	I	T	■	I	R	A
10	L	A	S	■	B	E	C	T	E	R	■	U
11	O	S	■	S	E	C	H	E	R	A	I	T
12	N	E	F	■	C	H	A	S	S	I	E	S

SOLUTION DU SUDOKU N°572

2	4	6	8	3	9	1	5	7
1	5	3	6	7	4	8	9	2
8	7	9	5	1	2	6	4	3
5	9	1	7	4	3	2	8	6
7	3	8	2	9	6	4	1	5
4	6	2	1	5	8	7	3	9
3	8	5	4	2	7	9	6	1
9	2	4	3	6	1	5	7	8
6	1	7	9	8	5	3	2	4

>153988



M. MICHEL FRÉCHETTE
(1946 - 2018)

Michel Fréchette est parti en toute quiétude le 22 août 2018. Il laisse un grand vide mais surtout de magnifiques souvenirs dans la vie de son épouse Ginette Lambert, de ses enfants Joëlle (Anuraag) et Didier (Vincent), et de ses petits-enfants Léo et Félix.

Il laisse également dans le deuil une grande famille Fréchette-Lambert ainsi qu'amis, ex-collègues, bénévoles et camarades sportifs. Orford-sur-le-Lac perd un de ses piliers et un voisin toujours prêt à aider; Eastman, un citoyen engagé.

Quiconque a connu Michel se rappellera de son intégrité, de son ingéniosité et de son dévouement. Homme d'action et de consensus, il a donné le meilleur de lui-même dans de multiples projets.

La famille recevra les proches le samedi 1er septembre 2018 de 10 h 30 à 12 h 30 au Complexe funéraire Ledoux.

Vos marques de sympathies peuvent se traduire en un don pour la Société de la SLA du Québec.

Depuis 1948
LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com
>155383



Dîtes 9 fois « Je vous salue Marie » par jour. Faîtes 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible.

Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.

MERCI
MÈRE TERESA

L.V.

>155301

Le temps,
les marées
et le vent passent,
mais les souvenir
nous ramènent
éternellement
au rivage.



DU FOND DU COEUR NOUS VOUS DISONS *MERCI*

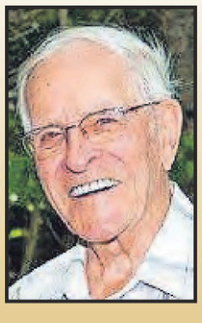
Marcel Viens
1929-2018



Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents, amis et collègues qui, lors du décès de Marcel, leur ont témoigné des marques de sympathie, transmis des messages de condoléances ou ont assisté aux funérailles. Toutes ces personnes sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Ayant donné son corps à la science, Marcel a voulu soutenir la recherche et l'enseignement pour ainsi contribuer à sauver des vies. Maintenant que ses cendres nous ont été remises, elles pourront prochainement être inhumées.

>154667



REMERCIEMENTS

Chers parents, amis et connaissances, nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, vous qui nous avez apporté vos témoignages de sympathie, le réconfort de votre amitié et vos prières lors du décès de

M. Germain Lapalme
survenu le 15 août 2018

Merci du fond du cœur.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Maybelle, ses enfants et ses petits-enfants.

Depuis 1948
LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com
>155536



REMERCIEMENTS

C'est avec beaucoup de reconnaissance que nous remercions tous celles et ceux qui se sont mobilisé(e)s et nous ont offert réconfort, sympathie et prières lors du décès de

M. Norman Courtemanche
survenu le 13 août 2018.

Merci du fond du cœur.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Claudine, ses enfants et ses petits-enfants.

Depuis 1948
LEDOUX
COMPLEXE FUNÉRAIRE
À vos côtés, à votre écoute
155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com
>155579

CAB R.H. Rediker

Menu de la popote roulante pour la semaine du 3 au 7 septembre. Lundi : congé. Mardi : macaroni sauce à la viande et tomates. Mercredi : poulet sauce BBQ. Jeudi : bœuf bourguignon. Vendredi : pâtes crémeuses au thon. Tél : 819 876-7748. N'oubliez pas de commander votre repas avant 9 h 30 le matin (coût : 5 $). Livraison à Ayer's Cliff et Canton de Stanstead les lundis et mercredis.

Activités à l'église Unie Beulah d'Ayer's Cliff (967, rue Main) : dîner (5 $) et classe de mise en forme les lundis à partir de 12 h. Clinique de pression le lundi 17 septembre dès 12 h 30.

Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Menu de la popote roulante pour la semaine du 3 au 7 septembre. Lundi : congé. Mardi : saucisse italienne douce. Mercredi : suprême de poulet. Jeudi : macaroni chinois. Vendredi : bœuf aux légumes. Coût : 5 $. Info et inscription : 819 843-8138, poste 201.

Table d'amitié le mardi de 16 h 30 à 17 h 45 . Coût : 4 $ pour les adultes et 2 $ pour les 12 ans et moins. Au menu du 4 septembre : saucisse italienne douce.

Pour les 65 ans et plus : dîner-causerie (chansonnier à la guitare) le mercredi 5 septembre de 10 h 30 à 12 h 30 et atelier « chansons d'autrefois » le jeudi 6 septembre de 13 h 30 à 15 h 30. S'inscrire avant le 31 août. Pour info : 819 843-8138, poste 206.

Nous sommes présentement à la recherche de bénévoles pour l'accompagnement médical. Info et inscription : 819 843-8138, poste 205.

Centre d'aide Magog

Le Centre d'aide Magog (Le cœur sur la main) fera sa 2e vente de garage annuelle les 31 août et 1er septembre 2018, au 99 rue Sloan, à Magog. Tous les profits de cette vente serviront à venir en aide aux plus démunis de notre région.

CFQ Magog

Le CFQ tient une réunion mensuelle chaque 2e mardi du mois de 19 h à 21 h au 1011, rue Sherbrooke, à Magog (ancienne école La Relance). L'entrée est à l'arrière.

Vous êtes intéressée par différentes techniques d'artisanat telles que tricot, crochet, couture, tissage et plus ? Joignez-vous à nous le mardi 11 septembre à 19 h, afin de choisir les cours qui y seront donnés durant l'année. Devenez membre au coût annuel de 30 $. Pour info : Danielle au 819 843-8664.

Centre des femmes Memphrémagog

Le lancement de la nouvelle programmation se fera le mercredi 5 septembre à 13 h, à l'Espace culturel de la Bibliothèque Memphrémagog. Confirme ta présence au 819 868-0302.

Chapelle Notre-Dame-de-la-Confiance

Concert de musique classique présenté par le quatuor à cordes Andara le dimanche 9 septembre à 16 h, à la Chapelle Notre-Dame-de-la-Confiance (201, chemin Notre-Dame, à Magog). Places limitées. Coût : 25 $. Avec cocktail convivial. Réservations : Diane T. Côté au 819 769-3022/dianecote@alize-sf.com

Club de l'âge d'or Beebe

Ouverture de la saison 2018-2019 le 11 septembre 2018. Début des activités vers 14 h, suivi d'une épluchette de blé d'inde et d'un souper. Coût : 6,50 $. Apportez vos consommations.

Club de l'âge d'or Eastman

Besoin de joueurs réguliers ou remplaçants dans une ligue de petites quilles à Magog le mardi après-midi. Si ça vous intéresse, appelez Angèle au 450 297-3334.

Nos activités reprendront dans la semaine du 9 septembre. Pour consulter l'horaire, allez sur notre site web à la section calendrier : www.lamissisquoise.com

Club de l'amitié âge d'or Ayer's Cliff

À tous les membres du Club, nous vous informons que le début des activités se fera le mardi 11 septembre de 13 h à 16 h, et tous les mardis suivants en après-midi. Le président et le conseil du Club se feront un plaisir de vous y accueillir.

Club des amis d'Omerville

Début des activités intérieures pour la saison 2018-2019 le jeudi 6 septembre à 13 h 30. Les activités intérieures auront lieu tous les jeudis à partir de 13 h 30 et comprennent le jeu de sac de sable, le jeu de palets (shuffleboard), les cartes (500), le baseball poches et un souper communautaire. Nouveauté : il y a maintenant une période d'activité physique les jeudis de 13 h 30 à 14 h.

Le souper d'ouverture de la nouvelle saison aura lieu le jeudi 20 septembre à 17 h 30. Les cartes de membre sont arrivées. Pour info : Pierrette au 819 843-6284. Bienvenue à tous.

Club St-Jean-Bosco Magog FADOQ

Nous sommes ouverts les lundis seulement de 13 h à 19 h pour les cartes de membres. Vous voulez jouer à la pétanque les mardis et jeudis à 9 h 30 au parc Horan ? Appelez Flore au 819 868-1475.

Club de marche le mercredi à 9 h au stationnement du Moulin (contactez Doris au 819 566-4100).

Communauté St-Éphrem de Fitch Bay

Souper spaghetti le samedi 15 décembre de 17 h à 19 h, au sous-sol de l'église. Coût : 12 $/adulte et 6 $/enfant de 12 ans et moins. Pour plus d'info, communiquer avec Gisèle Robert au 819 843-5492.

Cuisines collectives « Bouchée double » Memphrémagog

Les groupes réguliers de cuissons reprendront le 4 septembre. Pour inscription dans un groupe : 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com

Friperie de l'entraide à Eastman

La Corde à linge vous attend au sous-sol de l'église d'Eastman avec des vêtements pour toute la famille, le jeudi de 13 h à 18 h et le vendredi de 13 h à 17 h 30.

Groupe d'étude de la sagesse universelle

Rencontres mensuelles touchant les philosophies, les sciences, les religions comparées, etc. Information ou inscription : Lucille 819 843-6949).

Han-Quadri

Pique-nique Lucien Bissonnette le mercredi 12 septembre à 11 h, à la Pointe Merry. Apportez votre lunch. En cas de pluie, remis au jeudi 13 septembre. Avisez-nous de votre présence au 819 868-0299.

Maison de la famille Memphrémagog

Bébé futé 0-6 mois et 6-12 mois : les mardis du 25 septembre au 13 novembre. Psychomotricité 8-13 mois : le jeudi de 9 h 30 à 11 h 30 du 27 septembre au 16 novembre. Réservez votre place sur le site mafamilleamoi.org

Boutique « Aux Petits Trésors » : tout doit sortir pour faire place aux nouveautés automne/hiver. Rabais de 25 à 70 %, idéal pour la rentrée scolaire. Nous avons aussi quelques arrivées de la nouvelle collection automne-hiver. Info : 819 868-0145.

Maison Merry

Présentation des expositions « Ma vie à la Textile » et « La Maison Merry : toute une histoire ! » tous les jours, de 10 h 30 à 17 h 30. Entrée gratuite pour tous les résidents de Magog. Info : 819 201-0727 ou www.maisonmerry.ca

Paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel

Vente de pâtisseries à la salle municipale de St-Étienne-de-Bolton le samedi 8 septembre de 10 h à 17 h et le 9 septembre de 9 h à midi. Les profits serviront à l'entretien de notre église. Pour info : Madeleine au 450 297-0184.

Pro-Coeur

L'entrepreneur et cycliste Marco Lecours tiendra un deuxième « pédalothon » au profit de l'organisme Pro-Cœur, le vendredi 31 août de 10 h à 15 h, à la Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog, sur la rue Principale Ouest à Magog. Le docteur Mario Wilhelmy agit comme président d'honneur de cette activité.

Souper des frères Lacroix

Les frères Lacroix reviennent cette année avec la 4e édition de leur souper spaghetti, au profit des Chevaliers de Colomb de Magog (Paniers de Noël), le lundi 10 septembre. Comme à l'habitude, l'événement aura lieu à la Pizzeria Orford et deux tablées seront offertes, soit de 16 h à 18 h et de 18 h à 20 h. Les billets sont en vente au coût de 12 $ pour les 12 ans et plus, 7 $ pour les jeunes de 7 à 11 ans et sans frais pour les 6 ans et moins. Pour info : Richard Lacroix 819 843-1484), Jean-Paul Lacroix 819 769-3200) ou à la Pizzeria Orford 819 843-6554).

SUITE À LA PAGE 42

>155152
Construction STEVE BERGERON
Maisons unifamiliales & jumelées – terrains
MAISON MODÈLE À VISITER
1843, Rose-des-Vents, Magog (via 18e Avenue)

JUMELÉ MODÈLE À VISITER
164, Avenue Ail des Bois Magog


NOUVEAU PROJET À LOUER 819 847-2084
Rue St-Hilaire, Magog (voisin de l'aréna)


Tél 819 868.7888
www.constructionstevebergeron.com
RBQ : 8270-0824-29

DES RÉSULTATS



MAGOG • ORFORD
131 RUE DE LA DOUCE MONTÉE. Terrain +31 000 pi2 sur cul-de-sac entre Magog et Mont Orford. Résid. 3 chambres, cath., foyer au gaz au salon, galerie grillagée. À prox. A-10 et activités, ski/golf mt Orford. ULS 27562578



AU BORD DU LAC MAGOG • SECTEUR DEAUVILLE
230 RUE BEAULIEU. Résid. à paliers multiples ayant fière allure, 4 ch., s-sol en rez-de-jardin, incl. 2 garages int. S. manger ouvre sur gr. galerie face au lac/vues. Accès rapide à A-10 et services. ULS 23964082



VUE SUR LA BAIE DE MAGOG
402-60 RUE DU LAC. Rareté. Condo au 4e étage offrant vue spectaculaire du lac Memphrémagog. Ascenseur, fenestration abondante, 2 chambres, gr. galerie face au lac. On marche à l'épicerie et la plage! ULS 11930951



ORFORD • DOMAINE DU MONTAGNAC
Luxueuse résid. de construction récente de 4 ch. + bur. située dans voisinage paisible. Cuisine superbe, plaf. 9 pi, matériaux et finitions de qualité, terrasse en ardoise + SPA. Garage double int. ULS 20729510



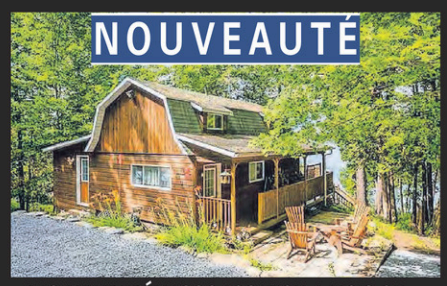
AU BORD DU LAC MÉGANTIC • AUX CONDOS DU PHARE
2 unités 31/2 aux 1er et 2e étages. Beaucoup d'espace avec balcon offrant une vue sur le lac, foyer au gaz, garage int. Piscine int., plage privée et marina, à proximité piste cyclable et centre-ville. ULS 19086121



ORFORD + 1 ACRE AVEC ÉTANG
Charmant coin de campagne paisible et privé; étang , petit bâtiment accessoire, jardins vivaces. Plain-pied 2+1 ch., solarium 3 saisons, PCL au salon, baignoire à remous, s. fam. au s-sol. ULS 10652157



AU BORD DU LAC MÉGANTIC • AUX CONDOS DU PHARE
Sélection de condos au 3e étage avec vue sur lac. Constr. neuve écoénergétique + 2000pi2 sur deux niveaux, 2 gr. chambres, walk-in, foyer au gaz. Garage int. Piscine int., SPA, sauna, plage privée et marina. ULS 26581860



LAC MEMPHRÉMAGOG LOCATION 6 MOIS OU +
Coquet et confortable chalet 4 saisons. Cath. au salon + 1 ch. en mezz., 2 ch. au s-sol, s. m. et séjour tout en fenêtres + balcon face au lac. Site paisible sur ch. Leslie au sud de Georgeville. ULS 11097271



MAGOG • FERME BOVINE +80 ACRES
Pour investissement à long terme. Stratégiquement située à 2 pas de l'A-10, centre-ville de Magog et de la tête du lac Memphrémagog. Exploitation familiale bien établie avec boucherie. ULS 27994304

Albert Brandt

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

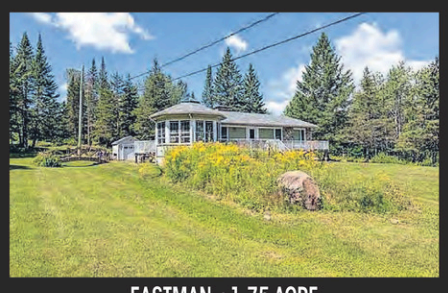
Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000 819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt



ORFORD • VUE DES MONTAGNES
Résid. toute brique bien située entre Magog et Sherbrooke. Plain-pied de 3 cc dont 1 au s-sol en ptie RDJ, abondante fenestration. Terr. boisé, garage dble + 3e porte à l'arr. pour véhicule récréatif. ULS 21524983



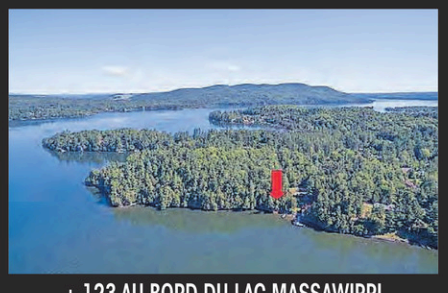
EASTMAN +1,75 ACRE
Secteur tranquille à proximité du SPA Eastman. Résid. plain-pied 3 ch. en pierres impeccable, lumineuse, rénovée récemment. Gazébo 4 saisons, s-sol aménagé + sortie ext., beau terrain. ULS 20770900



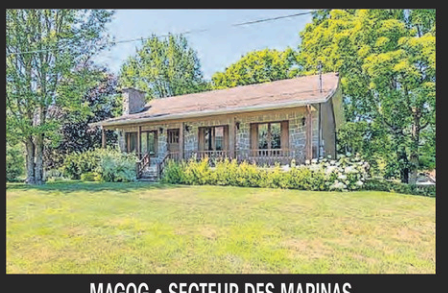
10 ACRES SUR LA RIVIÈRE TOMIFOBIA • CACHET UNIQUE
Spacieuse rés avec impressionnant cath. et foyer de pierres au salon, planchers de bois et pierres, poutres apparentes, 2 mezz., 3 chambres. 1900pi au bord de la rivière baignable. ULS 19208813



LOCATION AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
Coquet chalet 4 saisons sur site paisible sur le côté est du lac à 10 min du centre-ville de Magog, secteur Pointe Drummond. 4 petites chambres, foyer au bois, lav./sécheuse. Plage, eau peu profonde. ULS 11632395



+ 123 AU BORD DU LAC MASSAWIPPI
Chalet 4 saisons de 3 chambres, 1,5 s. bain, bien situé sur cul-de-sac à deux pas du village. Terrain +29 000 pi2 desservi par l'aqueduc et égout. Boisé de pins matures, beau bord de l'eau. ULS 15749094



MAGOG • SECTEUR DES MARINAS
BEAU POTENTIEL. Plain-pied sur coin de rue, inclut 2e terr. sup. totale 16 626 pi2. 4 chambres, dont 3 au RDC. S-sol dégagé avec entrée ind., gr. s. fam. + poutres apparentes, poêle au bois. ULS 12689553



6 ACRES • ORFORD
RARETÉ. Spacieuse résid. plain-pied tout brique de 3 ch., 2 s.b., sise sur terrain exceptionnel avec superbe boisé mature, vue mt Orford. Cuisine récente, pl. de bois, foyer. Près des boutiques/restos, A-10. ULS 14823349



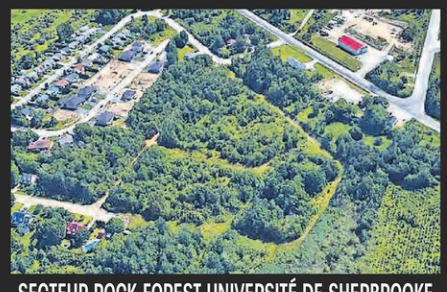
FERMETTE ± 3 ACRES • VUE PANORAMIQUE
Sur les hauteurs du ch. Laflamme + vues des montagnes et c. soleil. Spacieux plain-pied avec s/sol au rez-de-jardin, belles rénovations (2010). Garage dble, écurie + 3 stalles, aréna ext. ULS 19371134



1,5 ACRE • VUE SUR MONT ORFORD
À la campagne à proximité du centre-ville de Magog. Coquette résid. plain-pied de 3ch, 1,5 s.b., cuisine et salon à aire ouverte, s. m. distincte. Étang, vue coucher soleil. Garage dble dét. ULS 9318940



+450 PI DE FRONTAGE SUR LE RUISSEAU FITCH
Terrain prêt à construire situé à 10 min de Magog et village de Fitch Bay, débarcadère à bateau. En grande partie déboisé, ce superbe lot vous charmera, endroit paisible, bruits des chutes. ULS 9781804



SECTEUR ROCK-FOREST UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
10 LOTS VACANTS situés sur la rue Montante, excellent site à développer à proximité de l'Université de Sherbrooke et grands axes routiers. ULS 18575112

>149557

EXCEPTIONNELS



+510 PI AU LAC MEMPHRÉMAGOG • +202 ACRES

101-105 CH. FISHER. Domaine privé d'exception avec vue superbe sur vers le sud et Mt Owl's Head. Superbe résid. entièrement rénovée/agrandie + garages, grange ronde historique. ULS 21235950



+ 4 ACRES • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG

1419 CH. DE GEORGEVILLE. Entre Magog et Le Club Hermitage. Luxueuse résid. décorée avec goût, cuisine superbe, gr. s. manger, véranda face au lac et vues. Garages + loft d'invités. Accès au lac au bout du ch. St-Francis-Wood. ULS 27186190



252 PI AU BORD DE L'EAU • LAC MEMPHRÉMAGOG

25-200 RUE DE L'HERMITAGE. Au Club Hermitage, spacieuse résid. de style Nouvelle-Angleterre, vue du lac, montagnes et c. soleil. Superbe terr. intime, piscine cr. dans le lac, maison à bateau. ULS 28891256



FERMETTE HAUTE GAMME • BOLTON-EST

Excellent site entre Eastman et Owl's Head. Résid. récente, aire de vie avec plaf. 10 pi et cath., gr. s. fam. au rez-de-jardin. Immense terrasse face à la vue/montagnes. Vaste bâtiment accessoire. ULS 27822487



+ 196 PI AU BORD DU LAC BROMPTON

Résid. plain-pied impeccable de 4 ch,. dont 3 au r.-d.-c., avec s-s au rez-de-jardin et terrasse face au lac. Cath. et foyer au salon, gr. balcon face à la vue. Terr. intime face au parc du mt Orford, quai. ULS 20388246



30 ACRES + 300 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Domaine à Austin sur la baie Sargent. Spacieuse et solide résid. ext. de granit, 4 ch., immense galerie grillagée face au lac. 4 espaces garage. Accès rapide ski/golf mt Owl's Head, Magog/Eastman. ULS 16874843



LAC MEMPHRÉMAGOG • UN BIJOU AU GOÛT DU JOUR

Const. récente de qualité à proximité du mt Owl's Head ski/golf. 3 ch., plaf. cath au salon/s. manger, fenestration abondante, gr. terrasse face au lac, site paisible sur cul-de-sac. Poss. clé en main. ULS 21171530



ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG • CLUB HERMITAGE

Charmante rés. de 5 ch. + loft d'invités au-dessus du garage, située au Club Hermitage côté est au lac Memphrémagog. Accès au golf, «Club House» et s. manger, tennis et camp d'été de jour pour les enfants. ULS 16937915



+160 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Ogden, côté est du lac. Site paisible, patio face au lac, vue panoramique. Aires ouvertes, foyer, s-sol aménagé en rez-de-jardin. Quartier d'invités. Quai béton, 2 garages. ULS 10215374

RE/MAX

LA

COLLECTION

RE/MAX

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE



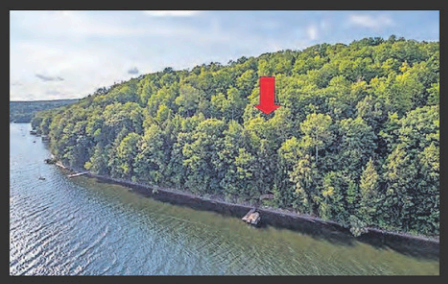
TERRE +325 ACRES • CANTON DE STANSTEAD

Terre vallonnée à 10 min du centre-ville de Magog. Belles prairies, 3 plans d'eau avec boisé mature, ruisseau, incluant un site en hauteur avec vue superbe vers les montagnes et couchers soleil. ULS 16883584



+10 ACRES AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Terr. d'envergure pour domaine exclusif situé dans le secteur le plus prisé du lac Memphrémagog. +480 pi de littoral, beau bord de l'eau avec galets, vue superbe vers le mt Orford et c. de soleil. ULS 15070080



300 PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI

Chaleureuse résid. impeccable sur gr. terrain boisé, c.-d.-s. privé à 2 pas de l'A-55 et le village d'Ayer's Cliff. 3 ch., cath. au salon, s/bain au goût du jour, solarium face au lac. Garage dble. ULS 12435612



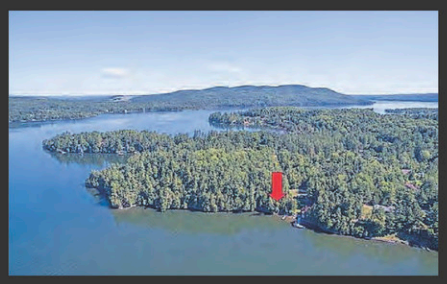
+ 5 ACRES • ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG

Terr. déboisé + étang, belles vues des montagnes et c. soleil, puits artésien cr. Bien situé entre Magog et Georgeville. Accès aux tennis, piscine et lac au Domaine Chérive. ULS 10892024



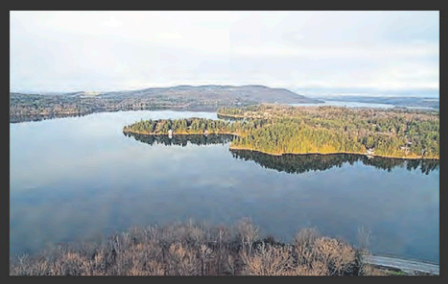
TERRAIN 3 ACRES • LES BOISÉS DE LA HÉRONNIÈRE

EASTMAN. Accès rapide A-10. Terr. bordé par un ruisseau. prêt à const. (entrée/ponceau) irrigué et borné. Accès au parc, sentiers, rivière, lac Miro du domaine. ULS 13634299



+140 PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI

Rareté. Terrain de campagne de près de 2 acres desservies par l'aqueduc et égouts, bien situé sur cul-de-sac à deux pas du village. Beau bord de l'eau, boisé de pins matures. ULS 25722264



LES HAUTS DU LAC MASSAWIPPI • VUE IMPRENABLE

Magnifique terr. ± 3,5 acres surplombant le lac Massawippi, desservi par l'aqueduc mun. Site exceptionnel + accès au lac, près du village, boutiques, restos et services. Accès rapide A-55, à 10 min de Magog. ULS 23120379



+51 ACRES ZONÉES BLANCHES • SECTEUR FITCH BAY

RARETÉ. Terre de ± 51 acres zonées résidentielles en flanc de montagne, poss. de vues imprenables de la baie Fitch et le lac Memphrémagog, boisé mature. À 10 min de Georgeville. ULS 19217097



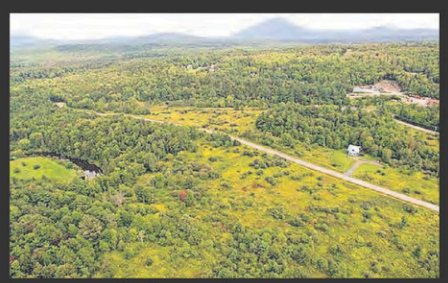
± 3 ACRES • VUE SPLENDIDE

Site exceptionnel avec vue 180° vers le lac Memphrémagog, mt Orford et c. soleil offrant un des plus beaux points de vue en région. Voisinage haut de gamme, accès rapide centre-ville et A-10. ULS 14306831



+ 300 ACRES STE-CLOTHILDE-DE-HORTON

Zone agricole en partie bordée par la rivière Nicolet inclus une île + 17 acres, plusieurs bâtiments. Près de Drummondville, sortie 202 de l'A-20 (halte routière du Madrid). ULS 11313250

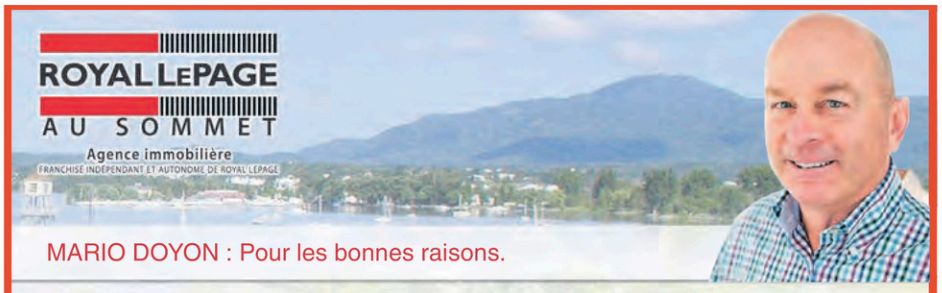


ACCÈS À LA RIVIÈRE MISSISQUOI

LES CERFS DE LA MISSISQUOI. Ch. Boright. Choix de 12 terrains ou clé en main, à 10 min du mt Owl's Head, débarcadère au lac Memphrémagog, parc. 20 min sortie 106 de l'A-10 Eastman. ULS 11349441

149567

ROYAL LEPAGE AU SOMMET
Agence immobilière
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE



MARIO DOYON : Pour les bonnes raisons.

mariodoyon.com
819.868.5000
250, rue Principale Ouest, Magog

protection ROYALE

Mario DOYON
COURTIER IMMOBILIER
Mario Doyon courtier immobilier inc

MAGOG
VENDU



SIA 23436425 / joli bungalow
3 c.c. / 1.5 s.b. / secteur en demande

MAGOG
VENDU



SIA 25601890 / terrain 10 625 pi²
3 c.c. / 2 s.b. / entièrement rénové

SHEFFORD
NOUVEAUTÉ



SIA 27956518 / 695 000 $
3 c.c. / 1 s.b. / terrain de 75 000 pi²

MAGOG
NOUVEAUTÉ



SIA 14096643 / 259 000 $
3 c.c. / 2 s.b. / accès au Lac Memphrémagog.

BOLTON-EST
NOUVEAUTÉ



SIA 16663901 / 54 900 $
Accès au Lac Trousers / terrain + 10 000 pi²

EASTMAN
NOUVEAUTÉ



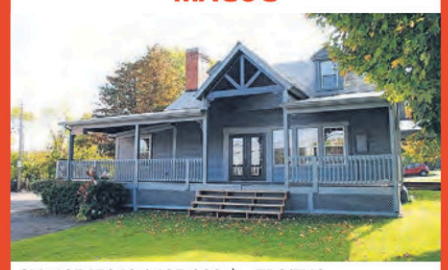
SIA 11823701 / 265 000 $
3 c.c. / 1 s.b. / terrain de 36 000 pi²

MAGOG



SIA 10361904 / 199 000 $
2 c.c. / 1 s.b. / duplex avec grand 3 1/2 à l'étage

MAGOG



SIA 18545048 / 495 000 $ +TPS/TVQ
Site commercial avec bâtisse de 4 111 pi²

MAGOG



SIA 22624769 / 159 000 $
Terrain 7.87 acres / 213 pi de façade

EASTMAN



Terrains entre 59 000 $ et 179 000 $ + TPS/TVQ
Les Grands Boisés d'Eastman / ch. Khartoum

COURTIER PARTICIPANT PROTECTION ROYALE

>140394

AGENDA COMMUNAUTAIRE

SUITE DE LA PAGE 39

Zone libre Memphrémagog

Surveillez la programmation de nos activités dans l'édition du 5 septembre du Reflet du lac. Nous offrons le Programme de Consommation Réfléchie d'Alcool gratuitement, en rencontres individuelles. Si la consommation d'un proche vous inquiète, nous offrons aussi l'aide aux proches. Pour nous rejoindre : 819 847-2545, info@zonelibremmg.com ou www.zonelibrememphremagog.org

Train des mots

Le Train des mots rassemble des adultes francophones qui reçoivent du soutien en lecture, en écriture et en calcul. Ils sont accompagnés par des guides bénévoles. Si vous désirez profiter de ces services ou encore devenir bénévole, contactez-nous au 819 993-6193.

UTA Memphrémagog

L'UTA Memphrémagog vous invite à vous inscrire à la session d'activités de l'automne 2018. Renseignements, programme détaillé et inscription sur le site usherbrooke.ca/uta/memphremagog . Toutes nos activités ont lieu à Magog. Bienvenue à tous.

Conférence ayant pour thème «40 ans de science et de découvertes», avec le journaliste Yannick Villedieu, le 6 septembre de 14 h à 16 h, à l'Auditorium de l'Espace culturel de Magog (90, rue St-David). Entrée gratuite, places limitées.

VISITE LIBRE CE DIMANCHE 2 SEPTEMBRE
Clé en main - RÉNOVÉE
Accès au lac Memphrémagog avec quai de 21'



1 acre de terrain aux Villas de l'Anse
Du Proprio 536721.

2404 ch. de la Pointe-Drummond, Magog

>155434

Sutton
Groupe Sutton - Immobilier Estrie
Agence immobilière

ACCESSIBLE
DYNAMIQUE
Caroline Choquette
courtier immobilier résidentiel



Bur.: 819-847-0444
Cell.: 819-239-6967
cchoquette@sutton.com
suttonquebec.com
VENDRE
ACHETER

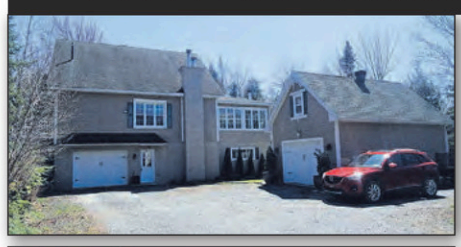
>147531

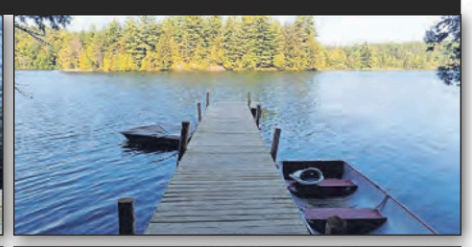


Manon Labelle
Courtier immobilier agréé
ACHAT • VENTE • HOME STAGING
819 345-4500

IMMEUBLES Royal
Agence immobilière

EN PLEINE NATURE AU LAC LONG









Résidence de qualité supérieure face au lac. Généreuse fenestration, plafond de 9 pi, aire ouverte, 3 cc. 2 sb. 2e logement 4 ½ en rez-de-jardin, 1 cc, foyer au salon, vue sur l'eau. 2 garages. Intimité au cœur d'une acre boisée. À proximité des services. **689 000 $**. No 10705926

RECHERCHÉ

ACHETEURS SÉRIEUX pour chalet 4 saisons bord de lac ou accès avec vue. 2 à 3 cc. Ouverts aux rénovations. Secteurs Magog-Orford-Austin et environs. **Maximum 300 000 $.**

MAGOG, ORFORD ET ENVIRONS : Acheteurs pour propriété de style contemporain ou autre, 3cc. Espace vitré nécessaire pour atelier. Grand terrain boisé minimum 1 acre. Site privé. **Entre 400 000$ et 500 000$**

www.manonlabelle.com

>155501

COLLECTION RE/MAX



Marina pour voiliers sur les rives du lac Memphrémagog. +- 12.2 acres et 500' sur le lac. 2 chalets d'été plus un 3ième servant pour les opérations de la marina. **2 200 000$** (13441554)

COLLECTION RE/MAX



Propriété riveraine avec 106 pieds de rivage sur le Lac Lovering face aux couchers de soleil. Magnifique terrain plat aménagé: cuisine d'été, quai, entrée asphaltée, garage double. **850 000$** (26654885)

COLLECTION RE/MAX



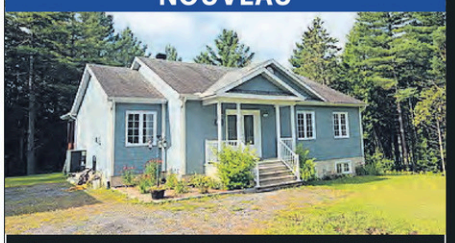
Superbe résidence de style Queen-Ann (Circa 1881) restaurée par les propriétaires actuels en fait l'une des plus belles de la région. À Waterville, sur 1.7 acre de terrain. **845 000$** (19851761)

COLLECTION RE/MAX



Magnifique domaine de 2.9 acres avec vue sur la montagne. Étang, piscine creusée, tennis, garage et écurie pour 4 chevaux. De quoi vous satisfaire!! **739 000$** (11755623)

NOUVEAU



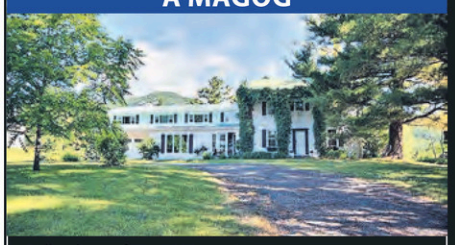
Plain-pied de qualité et bien pensé dans un cul-de-sac avec voisinage tranquille. Superbe galerie arrière en béton, pour profiter pleinement de votre beau grand terrain! **349 000$** (11718391)

CENTRE PLEIN-AIR



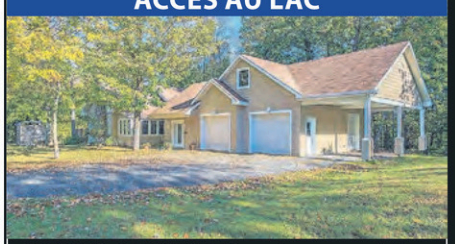
Domaine de 106 acres abritant Au Bivouac, centre plein-air et loisir. Comprenant lac, ruisseau, prairies et sentiers balisés en forêt. Plusieurs bâtiments et infrastructures. **1 800 000$** (13688172)

À MAGOG



Belle d'autrefois (1900) entièrement rénovée sur un terrain de 10 acres avec vue du mont Orford. Ancienne ferme: garage intégré, grange-étable, maisonnette, atelier et hangar. **649 000$** (17133001)

ACCÈS AU LAC



ACCÈS AU LAC LOVERING - Coup de coeur assuré. Vous serez ébloui par sa cuisine avec grand îlot et comptoirs en quartz ainsi que son salon avec plafond cathédrale de 16'. **498 900$** (17612634)



ISABELLE ST-ARNAULT
COURTIER IMMOBILIER

DANIEL PELCHAT
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ D.A.

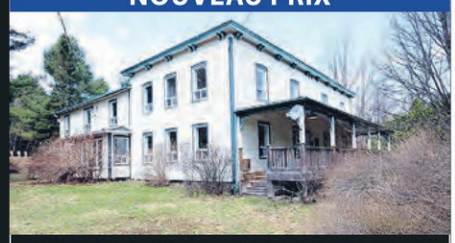
KARINE BONIN
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

RENÉ LANGLOIS
COURTIER IMMOBILIER

819.868.6666
isabelle@remaxmagog.com
daniel@remaxmagog.com
karine@remaxmagog.com
rene@remaxmagog.com
www.remaxmagog.com

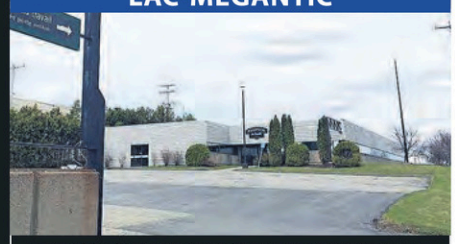
ÉQUIPE ST-ARNAULT PELCHAT
COURTIERS IMMOBILIERS

NOUVEAU PRIX



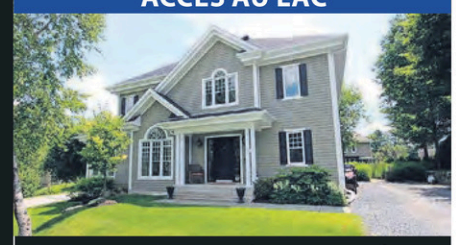
Située à proximité du Mt Owls'head, ancien gîte, cet immeuble comporte 14 cc., 5 salles de bains et 2 salles d'eau. Grandes pièces et garage double. **289 900$** (24646573)

LAC-MÉGANTIC



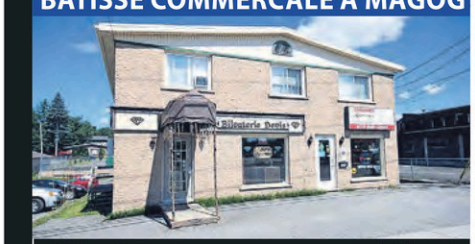
Immeuble de 14 800 pi ca dans un secteur stratégique (près du centre commercial et du centre hospitalier) sur un terrain de 58 221 pi ca. **749 000$** (10650458) ou en location 10$ PC/A (10706204)

ACCÈS AU LAC



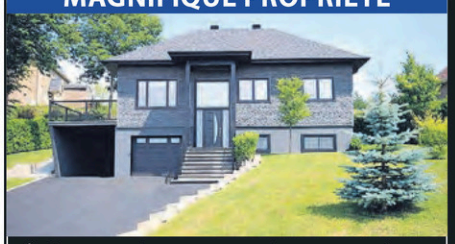
Spacieuse propriété située dans un secteur de rêve avec le lac Memphrémagog à distance de marche avec «mouillage à bateau» pour profiter des belles journées d'été. **589 500$** (10461445)

BÂTISSE COMMERCALE À MAGOG



Bâtisse située dans un secteur commercial face à une artère principale, épiceries à quelques pas de marche. 2 loyers commerciaux et 5 loyers résidentiels. **469 000$** (28070498)

MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ



À Magog, maison contemporaine, secteur récent, construite avec de hauts standards de construction; située dans un croissant avec vue panoramique du mont Orford. **375 000$** (20632659)

RESTAURANT À MAGOG



Restaurant (Le Ranch du Spaghetti) et motel (Domaine des Pins) en opération depuis plus de 30 ans. Localisé stratégiquement au carrefour de l'aut. 10 et de la route112. **299 000$** (25491019).

ACCÈS POTENTIEL AU LAC



Terrain de 9 900 pi ca en deuxième rangée avec droit d'accès potentiel au lac Lovering. La vente du terrain est conditionnelle à l'achat d'une autre propriété (voir SIA 17612634). **59 000$** (24967645)

TERRAINS À EASTMAN



Deux terrain de 1,6 acre plat et boisé près du parc du Mont Orford et de la piste cyclable, accès facile pour le ski de fond et la raquette. **49 000$**/chacun (27093760) (16085546)

l'équipe BOURGON



Owl's Head—Knowlton Landing | **400K$**



735 Pommetiers , Villas de l'Anse **650K$**



MemphréClub III luxueux condo | **VENDU**



La Belle du Chemin Southière | **459,000$**



Abordable site de rêve à Dixville | **350k$**



Waterloo, opportunité 4plex | **250,000$**


500' sur le Memphrémagog | **998,000$**


Centre de plein air—Camping | **998,9K**


Bromont face site olympique | **750,000$**


300' de rivage sur le Lac Trousers | **750k$**


Orford sur la Chaîne des lacs | **750,000$**


Melbourne, terre <100ac | **599,000$tx**


Magog, vrai petit domaine | **589,000$**


VUE!!! sur Memphrémagog +3ac | **550K$**


Orford-sur-le-Lac, le grand luxe! | **525K$**


Vue exceptionnelle Owl's Head | **500K$**


Orford, bord du Lac Bowker | **475,000$**


Orford, bord du Lac Bowker | **450,000$**


Accès Lac Bowker, superbe! | **449,000$**


Terrain bord du lac Bowker RARE | **400K$**


Southière, bord du Castlebrook | **329,9K**


Membre APS accès Memphré | **275,000$**


Stukely-Sud grand lot+garage | **239K$**



www.bourgon.com | David Bourgon | Richard Bourgon | Charles Thibault

819.868.6666

>1499956



Bernard Gélinas

Courtier immobilier agréé

Mon expérience à votre service

819 822-8749

bernard.gelinas@remax-quebec.com

www.bernardgelinas.com

RE/MAX D'ABORD B.G.

Agence immobilière

818 868-6666

Planétaire

96 Pays 32 Langues

www.global.remax.com

RE/MAX COMMERCIAL



LA RÉFÉRENCE EN IMMOBILIER COMMERCIAL - INDUSTRIEL - AGRICOLE

BÂTISSE COMMERCIALE



DEAUVILLE, en bordure des autoroutes 10 & 55. Possibilité d'une franchise de petits tracteurs. MLS 27083956

CRÈMERIE



MAGOG, bar laitier au goût du jour, plein centre-ville, avec de très bons revenus. Établi depuis plus de vingt cinq années. MLS 11098261

BÂTISSE COMMERCIALE



MAGOG, face au McDonald's, coin très achalandé. Rez-de-chaussée 2464 pieds carrés. Idéal pour resto, pub, bar. MLS 18545048

FERME



RICHELIEU, très bonne terre, 20 arpents en foin de qualité pour chevaux et 44,58 boisés. Tout près des zones résidentielles. SIA 17883018

BÂTISSE INDUSTRIELLE



SHERBROOKE, usine 181 379 PC, façade sur 4 rues, 5 quais ajustables, 6 portes au sol, sur 11.4 acres plein centre-ville MLS 25628204

FERME



STE-BRIGIDE D'IBERVILLE, 4 bâtiments fonctionnels pour une ferme bovine, 50.8 acres. Maison construite sur 1.2 acre boisé. SIA 21568057

RESTAURATION RAPIDE



STANTEAD, 54 places près de la frontière américaine et de l'autoroute 55 et d'un ravitaillement pour camionneur. SIA 15596657

COMMERCIAL-INDUSTRIEL-AGRICOLE

Restauration rapide	**29 500 $**
Coiffure unisexe	**75 000 $**
Excavation	**675 000 $**
Crèmerie	**75 000 $**
Bistro	**49 500 $**
Auberge-Bar-Resto	**1 795 000 $**
T 38 acres Industriel	**375 000 $**
Dépanneur + Bistro	**395 000 $**
Vente Fruits + Légumes	**175 000 $**
F 50 acres Agricole	**1 375 000 $**
F 64 arpents culture	**449 000 $**
F 51 arpents culture	**389 000 $**
F 125 arpents culture	**1 295 000 $**

BISTRO



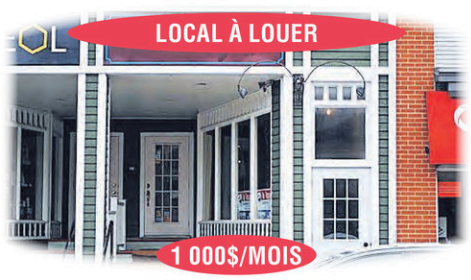
MAGOG, chaleureux Bistro avec bonne bouffe, 46 places plus terrasse de 10 places. Plein centre-ville avec cachet spécial. SIA 25829495

DÉPANNEUR + BISTRO



LAC LYSTER, unique dépanneur dans le secteur. Bistro avec cuisine, 40 P intérieures, terrasse 80 P. Logis 6½ à l'étage. SIA 10220444

LOCAL À LOUER



MAGOG, rue Principale Ouest 1200 PC disponible maintenant, face à Desjardins, voisin de Caffuccino. SIA 27738286

FERME



CHAMBLY, excellente terre, 80 arpents en foin de qualité pour chevaux et 45,09 arpents boisés. Tout près des zones résidentielles. SIA 9381393

DÉPANNEUR+GAZ



FARNHAM, fonds de commerce avec d'excellent revenus, 2140 PC vendant, construit selon les dernières innovations. SIA 9852956

TERRAIN INDUSTRIEL



SHERBROOKE, 38.5 acres avec plus de 1000 pieds sur l'autoroute 10 & 55 et accès tout près. SIA 28437039

1514476

CENTURY 21
Estrie

VIVEZ LES CANTONS-DE-L'EST!

EN VEDETTE



SIA : 17091735

Quartier paisible, aucun voisin arrière. 3 c.c, 2 s.b., s-sol aménagé.
NOUVEAU PRIX : 239 500$

2316, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 0J1

819 868.6000

VENDU



SIA : 28955185

Orford-sur-le-Lac, accès à la plage. 5 c.c et 2 s.b., terrain 40 000 pi.ca.

VENDU



SIA : 9452340

Accès au lac Memphrémagog. Terrain de +9800 pi.ca. Sans voisin arrière.

VENDU



SIA : 25913746

2 c.c, poss. de 4, Aqueduc/égouts municipales. Frais infrastructures payés.

VENDU



SIA : 23342556

3 c.c., verrière 3 saisons, au bout d'un cul-de-sac, terrain de 50,000 pi.ca.

NOUVEAU



SIA : 13126513

Duplex situé près de l'hôpital. 5 1/2 sur 2 étages + 3 1/2 + garage. 115 000$

NOUVEAU



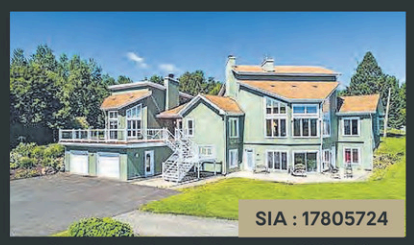
SIA : 26127048

Vue du mont Orford. Const. 2016. 2 c.c. poss. de 4. 259 000$



SIA : 14568199

Construction de qualité, vue exceptionnelle, 5 c.c., 3 s.b. 2 foyers. 429 000$



SIA : 17805724

Vue du lac Memphrémagog, +6000 pi² habitables, à 5 min. du C.V. de Magog. 495 000$



SIA : 12947418

North Hatley, 3 c.c. + bureau, 2 salons, 2 s. b., garage, cour arrière plein sud. 329 000$



SIA : 14135151

Propriété chic/rustique, 4 c.c., 2 s.b. + 2 s.d'eau, terrain de +18 000 pi.ca. 499 000$



SIA : 27013757

1h15 du pont Champlain, contemporaine 3 c.c., garage. Vue panoramique! 465 000$ +tx



SIA : 11405358

Centre-ville de Magog. Bâtiment rénové. Terrain 9 450 pi. ca. Revenus possibles. 775 000$ +TX



SIA : 17312083

3 acres boisés. 3 c.c., 2 s.b., foyer, garage attaché. Près aut. 55 & de l'UdeS. 369 000$

NOUVEAU PRIX



SIA : 27530366

Bord du lac Memphrémagog, terrain plat. 4 c.c., 2 s.b. Tout meublé. 448 000$



SIA : 16862842

ACCÈS au Lac O'Malley, piscine, tennis et sentiers. Const. neuve. Près d'un acre. 291 000$ + tx



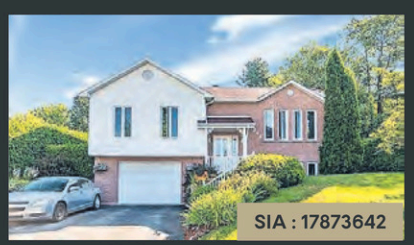
SIA : 23421280

Accès au lac Memphrémagog avec quai en location. 2 c.c. Rue peu passante. 247 000$



SIA : 16119272

3 c.c., 2 s.b., garage attaché et grande véranda. Quartier familial. 239 900$



SIA : 17873642

Impeccable 3 c.c., 2 s.b., aires ouvertes. Quartier paisible, terrain intime. 247 000$



SIA : 12571725

Cottage 4 c.c., 3 s.b., poêle à bois, grand solarium, cour arrière intime. 219 000$



SIA : 19541730

Bien située, 4 c.c., 1.5 s.b. Sous-sol aménagé. Balcon avec SPA encastré. 309 000$



SIA : 22027208

6 unités disponibles. 3 c.c., 2 s.b. Accès à la rivière Magog. À partir de 199 000$ +tx



SIA : 12972685

Maison de ville sur 3 étages, 3 c.c., vue sur Orford et garage attaché. 269 000 $



SIA : 26093007

Centenaire impeccable et restaurée. Usage multiple possible. Superbes boiseries. 149 000$



SIA : 13056139

PLACE MERRY NORD. Condo rez-de-jardin, 2 c.c., foyer au gaz. Site privé. 159 000$

>149292

1RE ÉQUIPE AU QUÉBEC!



century21estrie.com

MÉLISSA CÔTÉ Courtier immobilier 819 434-1568

DANIEL LEBLANC Courtier immobilier agréé 819 572-3132

TANYA JACQUES Courtier immobilier 819 572-4132

NICOLAS-A. MORENCY Courtier immobilier 819 347-5705

VICKY BEAUDREAULT Courtier immobilier 819 571-0099

MAXIME POTHIER Courtier immobilier agréé 819 432-2621

SÉLECTION **MAISONS DE** *Prestige* **HOUSE** SELECTION

VENDU



SIA : 17453003

Vue sur Orford. Plancher de Jatoba, géothermie, 3 garages, terrain aménagé de 2 acres.

VENDU



SIA : 23615411

200' sur le lac Massawippi. 5 c.c., 3 s.b, garage double. Près d'un acre.

VENDU



SIA : 19839638

100' AU LAC MEMPHRÉMAGOG, 2 maisons, très belle vue. Près de 42 000 pi.ca.

NOUVEAU



SIA : 11960723

Centenaire entretenue avec soin, terrain de 10 acres zoné blanc, 3 c.c. 735 000$



SIA : 20075794

Domaine équestre près de 100 acres. Lac, prairies, boisé. Rés. et bâtiments rénovés et agrandis. 2 695 000$



SIA :27969103

180' AU LAC LOVERING. Franc sud, vue superbe. Descente à bateau privée. 649 000$



SIA : 11675088

Lac Memphrémagog - Villas de l'anse, spacieuses résidence, plancher de bois exotique. Géothermie. 599 000$



SIA : 22777920

Orford avec accès au lac à la Truite. Terrain de + 100 000 pi². Design moderne. 569 000$

TERRAINS ET PROJETS IMMOBILIERS

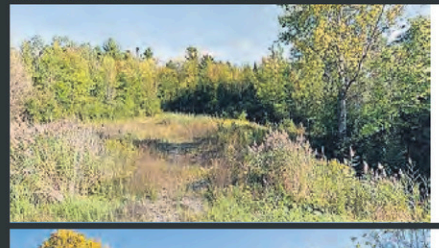
NOUVEAU PRIX



SIA : 24549400

CANTON DE STANSTEAD

2,8 acres boisés à proximité de GEORGEVILLE. Au bout d'un cul-de-sac privé. 59 000$



SIA :27059948

MAGOG

2 acres face aux Villas de l'Anse, à 5 minutes du centre-ville. Entrée déjà faite. 69 900$

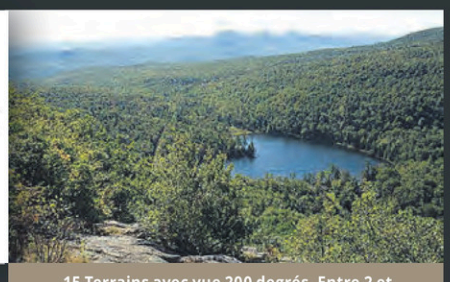


SIA : 22163099

EASTMAN

Rare lot commercial +70 000 pi.ca. avec ruisseau. Idéal pour hôtel, auberge ou spa. 179 000$ +tx

MONT GAUVIN développement



15 Terrains avec vue 200 degrés. Entre 2 et 185 acres. À partir de 99 000 $ +tx

Le Hameau D'ORFORD



EASTMAN - Terrains boisés de 1,5 acre et plus. À partir de 35 000 $ +tx

<14927>

SERRES MAGOG PRODUCTEUR

www.serresmagog.ca

GRANDE FÊTE FAMILIALE

CE 1ER ET 2 SEPTEMBRE

DE 50% À 80% DE RABAIS SUR

TOUT TOUT TOUT

SANS EXCEPTION !

5 VARIÉTÉS DE COULEURS

LES CHRYSANTHÈMES SONT ARRIVÉS

50% DE RABAIS

Artiste peintre
Laurette Lagassé
Création Joanne

Plein de surprises et tirages!
Réinscrivez vous pour 2019 pour obtenir les plus gros rabais!

VENEZ EN GRAND NOMBRE!

Hot dog au profit des Fonds des Millepattes et épluchette de blé d'inde. Au vieux silo

Lamontagne ENTREPÔT

KARATÉ KYOKUSHIN Jennefer Lacroix

ANALYSE DE TERRE GRATUITE!
SAMEDI
DE 10 H À 14 H





OUVERT 7 JOURS/7 de 8 h à 17 h

2285, RUE ST-PATRICE EST, MAGOG 819 868-9989 / SORTIE 32, AUTOROUTE 55 Direction Cep d'Argent, chemin Venise

>154784 >1